



MPEG4 PORTABLE DVD - PLAYER



HSD 710 | 711

BENUTZERHANDBUCH



• Nicht HSD 710.



INHALT - CONTENT - ОГЛАВЛЕНИЕ

Deutsch




Bedienungsanleitung deutsch	3 - 42
Руководство пользователя.....	43 - 82
Users manual english.....	83 - 116



SICHERHEITSHINWEISE



Deutsch

	Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer auf gefährliche Spannungen" an einigen freiliegenden Bauteilen im Inneren des Gerätes hin.
	Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt befolgt werden sollten.
	Das Gerät wurde getestet und entspricht lt. FCC Norm den Standards eines Klasse B Audiospielers. Diese Standards wurden entwickelt um Interferenzen mit anderen heimischen Elektrogeräten zu vermeiden bzw. zu reduzieren. Dieses Gerät kann Radiowellen verursachen und ist es nicht wie in der Anleitung vorgeschrieben installiert, kann es zu Störungen des Radios oder Fernsehers, zum Beispiel beim Ein- oder Ausschalten des DVD Spielers kommen.

Warnung:

Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, da dadurch Feuer oder Kurzschluss hervorgerufen werden können. Das Gehäuse darf aufgrund innenliegender Spannung nicht aufgeschraubt werden. Bitte lassen Sie es nur von qualifiziertem Servicepersonal öffnen.

Vorsicht:

Während der Wiedergabe dreht sich die Disk sehr schnell. Bitte öffnen und bewegen Sie den Player nicht, sonst könnte die CD beschädigt werden.

Dieses Gerät enthält ein Lasersystem. Um austretende Strahlung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht geöffnet werden. Die Laserstrahlung kann Augenschäden hervorrufen. Um eine einwandfreie Nutzung zu gewährleisten, halten Sie sich bitte an die Hinweise der Bedienungsanleitung. Sollten Reparaturarbeiten notwendig sein, kontaktieren Sie einen Fachmann oder wenden Sie sich an Ihren Händler.



SICHERHEITSHINWEISE

Nicht in den Laserstrahl schauen.

Um eine einwandfreie Nutzung zu gewährleisten halten Sie sich bitte an die Hinweise der Bedienungsanleitung. Sollten Reparaturarbeiten notwendig sein, kontaktieren Sie einen Fachmann oder den Hersteller. Das Gerät ist nur von Leuten aus dem Servicebereich zu öffnen.

FCC ANMERKUNG:

Das Gerät wurde getestet und entspricht lt. FCC Norm den Standards eines Klasse B Audiospielers. Diese Standards wurden entwickelt um Interferenzen mit anderen heimischen Elektrogeräten zu vermeiden bzw. zu reduzieren. Dieses Gerät kann Radiowellen verursachen und ist es nicht wie in der Anleitung vorgeschrieben installiert, kann es zu Störungen des Radios oder Fernsehers, zum Beispiel beim Ein-oder Ausschalten des DVD Spielers, kommen. Das ist jedoch keine Garantie dafür, dass diese Störungen nie auftreten können. Sollten diese Störungen bei Ihnen auftreten probieren Sie folgendes:

- Positionieren oder richten Sie die empfangende Antenne anders aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem gestörten Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker des DVD Players in eine andere Steckdose als das gestörte Gerät.
- Setzen Sie sich mit dem Händler oder einem Radio/Fernsehtechniker in Verbindung.

Um eine einwandfrei Nutzung zu gewährleisten, dürfen keine technischen Änderungen oder Modifikationen durchgeführt werden. Änderungen und Modifikation am Gerät lassen den Garantieanspruch nichtig werden.

Batterie Hinweise:

Es besteht das Risiko von Verbrennungen und Feuer bei falscher Benutzung. Öffnen, Beschädigen und Überladen Sie die Batterien nicht und verhindern Sie Kontakt mit Feuer und Wasser. Nutzen Sie nur Original Ersatzteile. Entsorgen Sie leere Batterien in den dafür vorgesehen Behälter.



SICHERHEITSHINWEISE

Hinweis:

Sollte das Gerät in anderer Weise als hier beschrieben genutzt werden, könnte dies zum Austritt von gefährlicher Laserstrahlungen führen.

Bitte studieren Sie dieses Handbuch gründlich und bewahren Sie es an einem Ort auf, zu dem Sie jederzeit Zugriff haben.

1. Folgen Sie den Sicherheitshinweisen und Instruktionen dieses Handbuches.
2. Aufbewahrung - dieses Handbuch sollte sicher für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.
3. Alle Hinweise und Warnungen, die in diesem Handbuch erwähnt werden, müssen eingehalten werden.
4. Ziehen Sie für die Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
5. Benutzen Sie keine Flüssigreiniger oder Reinigungssprays. Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
6. Schließen Sie keine Zusatzgeräte an, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
7. Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von Feuchtigkeit und Wasser positioniert werden.
8. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Fläche, es könnte fallen und Personen verletzen und der DVD-Player könnte beschädigt werden. Jegliche Befestigungen sollten nur nach den Herstellerinformationen angebracht werden oder von dem Hersteller bezogen werden.
9. Dieses Produkt sollte in einem TV-Regal mit Rollenvorsichtig bewegt werden. Ruckartige Stopps, unebene Flächen könnten dafür sorgen, dass der Wagen evtl. umkippt.
10. Die Öffnungen des Gehäuses dienen der Lüftung, damit das Gerät nicht überhitzt. Diese müssen immer frei gehalten werden.
11. Das Gerät kann nur mit der auf der Rückseite beschriebenen Voltzahl betrieben werden. Sollten Sie die Stromstärke nicht kennen, fragen Sie bitte einen Elektriker.
14. Das Kabel ist ummantelt und isoliert den Strom. Stellen Sie bitte keine Gegenstände auf das Kabel, da dadurch die Schutzfunktion verloren gehen könnte. Vermeiden Sie große Belastungen des Kabels, insbesondere an Buchsen und Steckern.
15. Das Gerät hat einen Überladungsschutz, sollte dieser vom Fachmann ausgetauscht werden, versichern Sie sich, dass diese Sicherheitsfunktion wieder gegeben ist. Um das Gerät vor einem Blitzeinschlag zu schützen, sollten Sie es aus der Steckdose entfernen. Dies gilt auch für den Fall, dass das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird.

Deutsch



SICHERHEITSHINWEISE

16. Sollten Sie das Gerät in Verbindung mit einer Außenantenne nutzen, versichern Sie sich, dass diese oder das Kabel geerdet ist.
17. Gewitter - Für zusätzlichen Schutz des Gerätes während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit unbeaufsichtigt ist, stöpseln Sie es von der Steckdose und der Antenne/Kabel ab . Dies verhindert Schäden aufgrund von Blitzschlägen.
18. Stromleitungen - Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Stromleitungen, sonstigen Stromkreisen oder dort wo sie in solche stürzen kann angebracht werden. Beim Anbringen solcher Antennen ist extreme Vorsicht geboten, da der Kontakt mit solchen Leitungen tödlich enden kann.
19. Überspannung- Überspannen Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder sonstige Leitungen, da dies zu Bränden oder elektrischen Shocks führen kann.
20. In die Öffnungen des Gerätes dürfen keine Gegenstände jeglicher Art eingeführt werden, da an einigen Stellen Strom fließt und der Kontakt Feuer oder einen Stromschlag hervorrufen kann.
21. Führen Sie Reparaturen niemals selber durch, bitte überlassen Sie dies immer qualifiziertem Personal.
22. Reparaturen - Kontaktieren Sie den Reparaturdienst bei folgenden Fehlern:
 - a. Wenn das Netzteil oder Netzkabel defekt ist.
 - b. Wenn Wasser verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind.
 - c. Wenn das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist.
 - d. Wenn das Gerät trotz richtiger Anwendung nicht funktioniert. Ändern Sie nur die Einstellungen die hier beschrieben werden. Das Ändern anderer Einstellungen zieht eine kostspielige Instandsetzung eines Technikers mit sich.
 - e. Wenn das Gerät fallen gelassen wurde undf. das Produkt Leistungsschwankungen aufzeigt.
23. Ersatzteile - Achten Sie auf original Ersatzteile oder Teile, die die selben Eigenschaften besitzen. Falsche Ersatzteile können zu Kurzschlüssen oder Feuer und anderen Pannen führen.
24. Sicherheitsprüfung - Nach jeder Reparatur sollte der Techniker Sicherheitschecks durchführen um die richtige Funktionsweise sicherzustellen.
25. Dieses Produkt sollte an der Wand befestigt werden und nur nach Anweisung des Hersteller montiert werden.
26. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z.B. Öfen, Heizungen positioniert werden.
27. Wiederaufladbare Batterie: Die Spannung darf nicht unter 12.4V liegen.



EINFÜHRUNG



Deutsch

Ihr neuer portabler DVD-Player ermöglicht Ihnen den vollen Genuss aller CD-Formate. Dank seiner flachen Form kann man ihn überall mit hinnehmen und Filme sowie Music an jedem Ort erleben. Er ist mit modernster Audio/Video Technologie ausgestattet, um ein optimales optisches und klangliches Erlebnis zu ermöglichen. Ihr neuer DVD-Player kann CDs und MP3s abspielen und besitzt viele exclusive Features wie (z.B. S-Video Ausgang, einen großen LCD-Bildschirm, Multiple Sprachauswahl, Multiple Blickwinkel, Kinderschutz-funktion, abspielen von Kodak picture Cdr's).

Inhalt

Bitte überprüfen Sie zuerst den Lieferumfang Ihres DVD-Player:

Tragbarer DVD-Player	1
Audiokabel	1 Paar
S-Videokabel	1
Video & Koaxialkabel	1 Paar
Li-Ion Akku Pack	1
Fernbedienung	1
Netzteil	1
Netzkabel	1
Car-Adapter	1
Bedienungsanleitung	1
Garantiekarte	1
Kopfhörer	1

Wenn der Lieferumfang nicht komplett sein sollte, kontaktieren Sie Ihren Händler. Behalten Sie die Verpackung, Sie könnten sie noch gebrauchen.

Hinweis:

- Veränderungen oder Modifizierungen der Bestandteile des Lieferumfangs führen zum Erlöschen der Garantie.
- Nicht HSD 710

X INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	3
Einführung	7
Inhaltsverzeichnis	8
Kurzanleitung	9
Fernbedienung	10
Anschluss an ein TV-Gerät	11
Anschluss von Zubehör	12
Abspielen einer Disk	15
Abspielen einer Kodak Picture CD	21
JPEG Wiedergabe	22
MP3 Wiedergabe	24
MPEG 4 Wiedergabe*	25
Titelsuchlauf	26
Wiederholfunktion	27
Abspielen in bevorzugter Reihenfolge	28
Zoom-Funktion	29
Untertitel auswählen	30
Benutzung des On-Screen Display	31
Kameraperspektive	31
Einstellung der Kindersicherung	32
Akkus installieren und verwenden	33
Batterielagerung	34
Benutzerdefinierte Einstellungen	35
Spezifikation	41
Fehlerbehebung	41
Glossar	42

Hinweis:

- Nicht HSD 710



KURZANLEITUNG



Deutsch

1. Anschluss an eine externe Stromquelle

Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. Benutzen Sie kein anderes als das mitgelieferte.

2. Öffnen des Deckels

Der Deckel lässt sich nur bis zu einem Winkel von 135 Grad öffnen. Deshalb versuchen Sie bitte nicht ihn weiter zu öffnen.

3. Betätigen Sie den Open-Knopf an der Seite um den Deckel zu öffnen.

Drücken Sie ihn nie während das Gerät abspielt.

4. Einlegen einer DVD.

Legen Sie die DVD mit dem Cover nach oben mittig auf den Sockel bis Sie einrastet. Schließen Sie dann den Deckel.

5. Betätigen Sie "On"



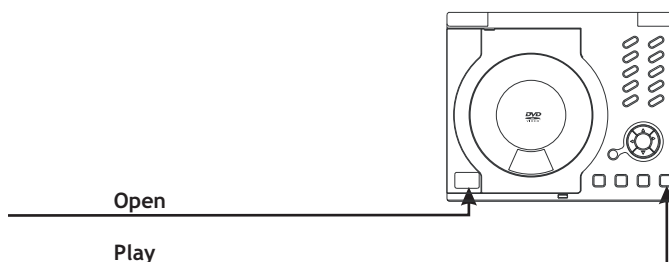
6. Drücken Sie die Play-Taste.

Die Wiedergabe der DVD startet in aller Regel automatisch nach Einlegen der DVD. Gegebenenfalls drücken Sie die ENTER-Taste.

Nach dem Einlegen der DVD wird das DVD-Programm angezeigt.

Wenn Sie die Wiedergabe abbrechen möchten, drücken Sie die STOP-Taste. Wenn Sie den DVD-Player ausschalten möchten, schieben Sie den ON-/OFF-Schalter auf die Position OFF.

Der DVD-Player verbleibt für 20 Minuten im Stand-by-Modus. Danach schaltet er sich automatisch ab. Wenn Sie den DVD-Player dann wieder einschalten möchten, schieben Sie den ON-/OFF-Schalter auf die Position ON.



Wenn Sie eine Disk aus dem DVD-Player herausnehmen möchten, drücken Sie die STOP-Taste zweimal, warten bis die Disk sich nicht mehr dreht, und nehmen Sie erst dann heraus.

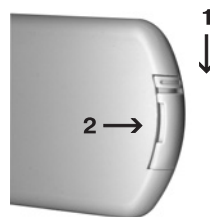


FERNBEDIENUNG

Deutsch

Inbetriebnahme der Fernbedienung

1. **Öffnen Sie die Batterielade**
Halten Sie dazu das Gerät an Punkt 1 (siehe Abbildung) und schieben Sie die Abdeckung in die Richtung 2 (siehe Abbildung).



2. **Setzen Sie die Batterie in die Lade ein.**



3. **Schieben Sie die Lade zurück in die Fernbedienung.**

Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).

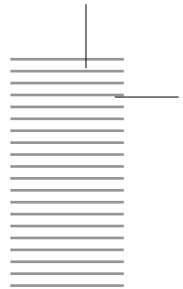


Die Bedienung des DVD-Players mit der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung immer auf das Sensor-Feld des DVD-Players.



ANSCHLUSS AN EIN TV-GERÄT

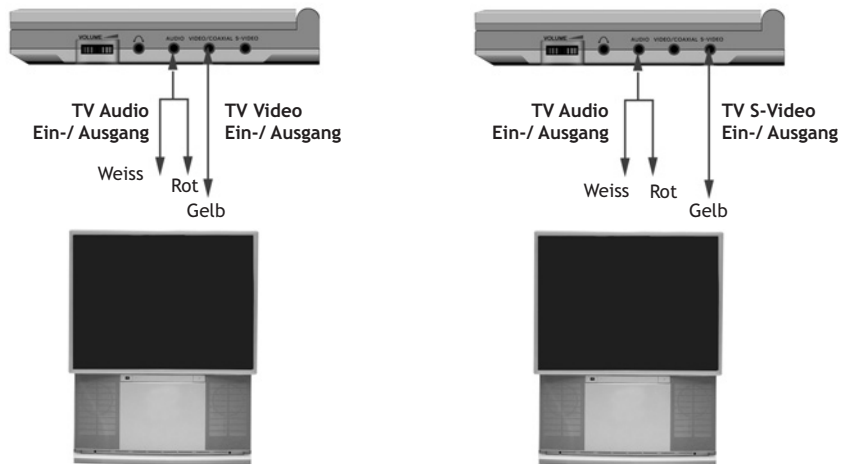


Einstellungen am DVD-Gerät vornehmen

Schritt 1: Verbinden Sie die AUDIO Kabel mit AUDIO OUT am DVD-Player.
Schritt 2: Verbinden Sie das gelbe Kabel mit VIDEO an der Seite des Players.

Hinweis: (Für TV-Geräte die S-Video Output unterstützen, folgen Sie der Grafik "Optimal").

GUT & BESSER



Verbinden Sie den DVD-Player mit einem optionalen SVideo-Kabel, wenn Ihr Fernseher einen S-Video Eingang besitzt. Schließen Sie das gelbe Video Kabel nicht an, wenn Sie S-Video benutzen.

Hinweis:

- Schalten Sie den Strom am Gerät ab, bevor Sie es mit weiteren Geräten verbinden.
- Vergewissern Sie sich, dass INPUT SELECT auf OUT gestellt ist.

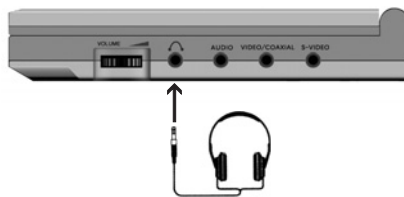
X ANSCHLUSS VON ZUBEHÖR

Anschluss eines Kopfhörers

1. Anschluss des Kopfhörers

Kopfhörer mit einem 3,5mm Klinkenstecker können an dieses Gerät angeschlossen werden.

2. Regulieren Sie die Lautstärke durch drehen des an der Seite befindlichen Reglers.



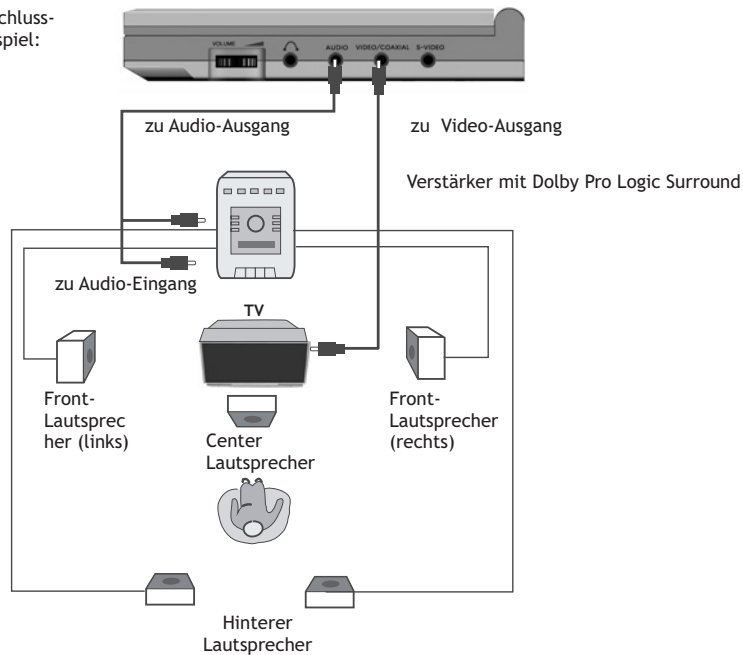
Hinweis:

Vermeiden Sie Lautstärken die Ihre Ohren schädigen könnten.

Erleben Sie DOLBY Pro LOGIC Surround Sound (GUT)

Erleben Sie den dynamischen realistischen Sound von Dolby Pro Logic Surround indem Sie ihn an einen Verstärker und ein Surround-Speaker System anschließen.

Anschluss-
Beispiel:



- Für die Wiedergabe von Dolby Digital stellen Sie „SPDIF/PCM“ oder „SPDIF/RAW“ ein.
- Für die Wiedergabe von DTS stellen Sie „SPDIF/RAW“ ein.



ANSCHLUSS VON ZUBEHÖR



Deutsch

Dieses Produkt hat Copyright-geschützte Technologien implementiert die durch verschiedene U.S. Patente geschützt und geistiger Eigentum der Macrovision Corporation und andere Rechteinhaber sind. Die Verwendung dieser Technologien muss durch die Macrovision Corporation autorisiert sein. Die Demontage eines Gerätes ist strengstens untersagt.

Öffentliche Aufführung, Vervielfältigung und Kopie sind gesetzlich verboten. DVD-Disks besitzen einen Kopierschutz, der den Inhalt gegen Raubkopien verschlüsselt.

Unter Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. "Dolby" und das Doppelte-D Symbol sind geschützte Marken der Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

"DTS" und "DTS Digital Out" sind geschützte Marken des Digital Theater Systems, Inc.

Hinweis:

- Passen Sie die Lautstärke optimal an, aber verhindern Sie eine mögliche Überlastung der Boxen
- Schalten Sie den DVD-Player aus wenn Sie ihn einen Verstärker Anschließen oder abstöpseln.

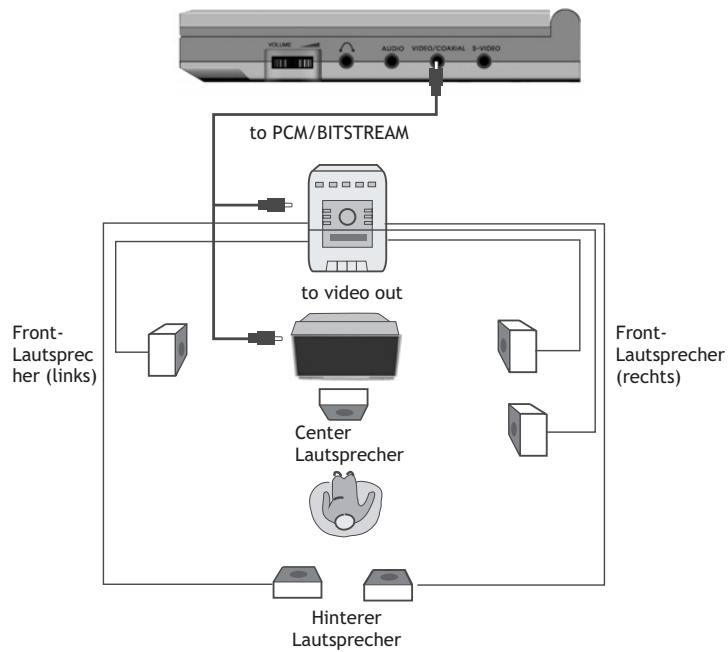


ANSCHLUSS VON ZUBEHÖR

Deutsch

Erleben Sie Dolby Digital oder DTS (BESSER)

Dolby Digital und DTS Systeme können totalen Surround Sound mit fünf fullrange Kanälen und einem sechsten Subwoofer Kanal erzeugen. Sie können den DVD-Player mit Dolby Digital oder dem Digital Surround System nutzen. Hierzu schließen Sie Ihren DVD-Player an einen Dolby Digital/DTS tauglichen Receiver an.

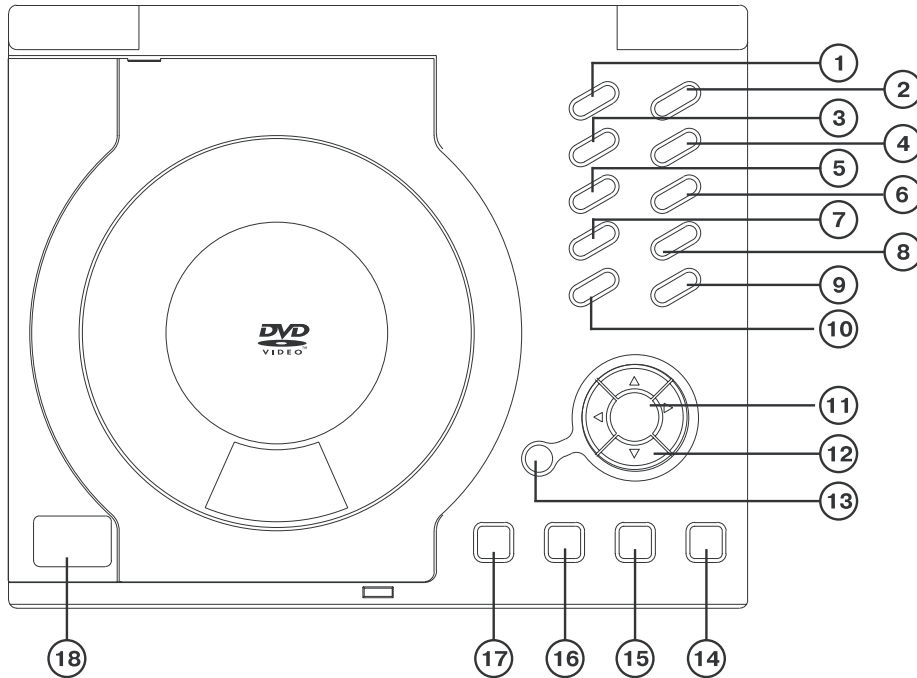


Setzen Sie "SPDIF Ausgang" im "General Setup" auf SPDIF/PCM".



ABSPIELEN EINER DISK

Einfache Wiedergabe



Deutsch

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. TFT ON/OFF | Ein- / Ausschalten |
| 2. P/N | PAL/NTSC |
| 3. INPUT/OUTPUT | Eingang / Ausgang |
| 4. DISPLAY MODE | Display-Modus auswählen |
| 5. TITLE | Titel |
| 6. SUBTITLE | Untertitel auswählen |
| 7. PREVIOUS | Vorheriges Kapitel/Track |
| 8. NEXT | Nächstes Kapitel/Track |
| 9. FORWARD | Vorwärtsspulen |
| 10. REVERSE | Rückwärtsspulen |
| 11. ENTER | Eingabe |
| 12. ◀ ▶ ▲ ▼ | Navigations-Pfeiltasten |
| 13. SETUP | SETUP |
| 14. PLAY | Wiedergabe |
| 15. STOP | STOP |
| 16. PAUSE | PAUSE |
| 17. LCD MODE | LCD-Modus |
| 18. OPEN/PUSH | Öffnen |



ABSPIELEN EINER DISK

Deutsch

Fernbedienung



- | | |
|--------------|--|
| Standby | Standby |
| Setup | Einstellungen |
| Display | Anzeige |
| Title | Titel |
| Reverse ◀◀ | Zurück |
| Forward ▶▶ | Vorwärts |
| Pause/Stop | PAUSE/Schritt |
| Previous ◀◀ | Vorherige |
| Next ▶▶ | Nächste |
| Repeat | Wiederholung |
| A-B | A-B Wiederholung |
| Angle | Kamerawinkel |
| Zoom | ZOOM |
| 1-9 | Nummer |
| Mute | Lautstärke aus |
| Menu | Menü |
| Goto | Gehe zu |
| Subtitle | Untertitel |
| Play | Abspielen |
| ◀ ▲ ▶ ▼ | Navigation
(hoch/runter/rechts/links) |
| Enter | Eingabe |
| Stop | Stop |
| Audio | Audio |
| Program | Programm |
| ATF | ATF |
| Slow | Lamgsam |
| Shift | Umschalten |



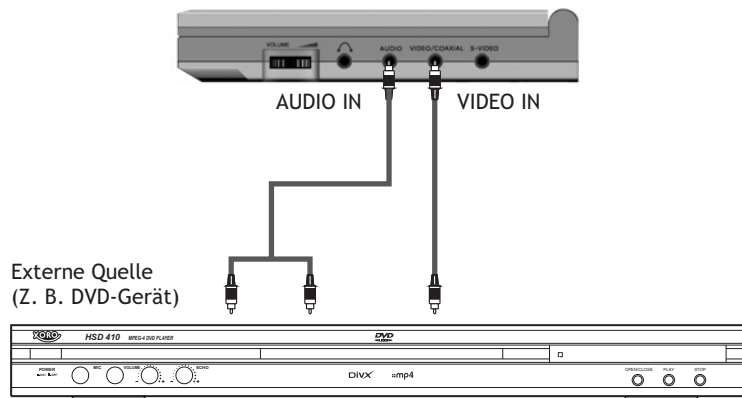
ABSPIELEN EINER DISK

Input/Output

Mit dieser Bedientaste können Sie zwischen AV-Input/-Output wechseln. Als Standardeinstellung ist AV-Output voreingestellt. Wenn Sie die Wiedergabe von Audio- und Videoformaten über eine andere Quelle (ein anderes Gerät) wahrnehmen möchten, drücken Sie diese Taste. In diesem Modus sind nur das LCD-Display und die Lautsprecher des DVD-Players aktiv. Dabei verbleibt das LCD-Display schwarz, bis ein Eingangssignal der externen Quelle empfangen wird dies ist eine normale Funktionsweise und stellt keine Störung dar.

Deutsch

Anschlussbeispiel





ABSPIELEN EINER DISK

Deutsch

LCD-Modus

Wenn Sie die Taste LCD MODE drücken, erscheint auf dem TFT-LCD folgende Anzeige:

Helligkeit	0
Kontrast	0
Sättigung	0
Farbe	0

Helligkeit

Die Bildhelligkeit können Sie wie folgt einstellen: Wählen Sie „Helligkeit“ aus und drücken Sie die rechte Pfeil-Navigationstaste. Dadurch rufen Sie eine Anzeige auf, bei der Sie die Helligkeit mit den Pfeil-Navigationstasten von +20 bis -20 einstellen können. Als Standard ist 0 voreingestellt.

Kontrast

Den Bildkontrast können Sie wie folgt einstellen: Wählen Sie „Helligkeit“ aus und drücken Sie die rechte Pfeil-Navigationstaste. Dadurch rufen Sie eine Anzeige auf, bei der Sie den Kontrast mit den Pfeil-Navigationstasten von +20 bis -20 einstellen können. Als Standard ist 0 voreingestellt.

Sättigung

Die Bildsättigung können Sie wie folgt einstellen: Wählen Sie „Helligkeit“ aus und drücken Sie die rechte Pfeil-Navigationstaste. Dadurch rufen Sie eine Anzeige auf, bei der Sie die Sättigung mit den Pfeil-Navigationstasten von +20 bis -20 einstellen können. Als Standard ist 0 voreingestellt.

Farbe

Die Bildfarbe können Sie wie folgt einstellen: Wählen Sie „Helligkeit“ aus und drücken Sie die rechte Pfeil-Navigationstaste. Dadurch rufen Sie eine Anzeige auf, bei der Sie die Farbe mit den Pfeil-Navigationstasten von +20 bis -20 einstellen können. Als Standard ist 0 voreingestellt.

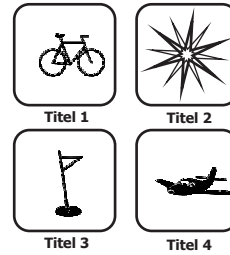


ABSPIELEN EINER DISK



Wiedergabe über den Menü-Bildschirm starten

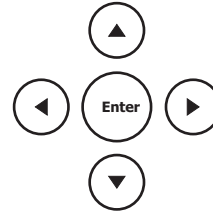
1. Drücken Sie Titel/Menü, um zum Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie ◀▶/▲/▼ oder die Nummern um zu dem Titel zuzuspringen.
3. Drücken Sie ENTER oder den PLAY Knopf. Der Player startet vom ausgewählten Titel.



Deutsch

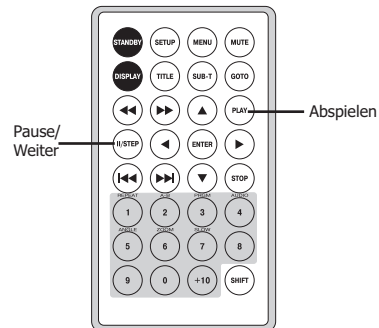
Hinweis:

Sie können auch die vorgegebene Titelnummer eingeben, um direkt auszuwählen.



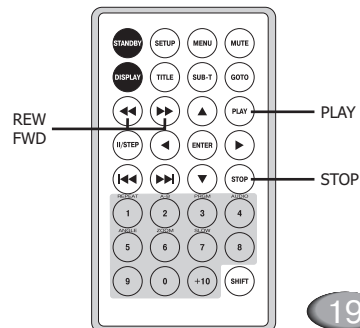
Wiedergabe unterbrechen (im Wiedergabemodus)

Drücken Sie PAUSE/STEP einmal während der Wiedergabe.
 Drücken Sie PAUSE/STEP öfters während der Wiedergabe, so werden die Bilder einzeln vorgespielt. Drücken Sie PLAY um wieder in den normalen Modus zurückzukehren.
 Während "Still Playback" ist der Sound ausgeschaltet. MP3 CDs, Audio CDs haben dieses Feature nicht.



Wiedergabe unterbrechen

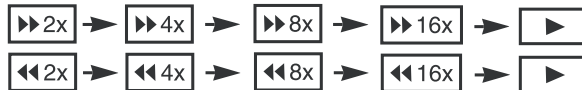
Drücken Sie die Stop-Taste um die Wiedergabe zu unterbrechen.



X ABSPIELEN EINER DISK

Weitere Abspielmodi

Eine CD kann auch in zwei, vier, acht, sechzehn oder zweiunddreißigfacher Geschwindigkeit wiedergegeben werden.



Drücken Sie den REV oder FWD Button während Wiedergabe.

Die Geschwindigkeit verdoppelt sich.

Die Abspielgeschwindigkeit ändert sich jedes Mal, wenn Sie auf REV oder FWD drücken.

UM ZUR NORMALEN WIEDERGABE ZURÜCKZUKEHREN: PLAY DRÜCKEN

Hinweis:

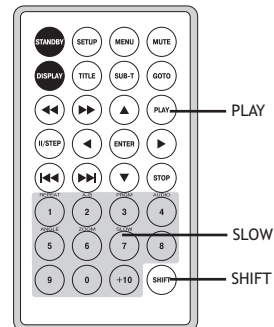
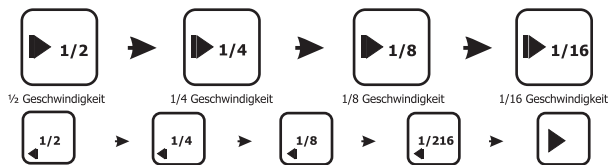
Auf einigen DVD Disks funktioniert diese Funktion nicht.

Zeitlupe

Eine Disk kann auch in verlangsamer Wiedergabe abgespielt werden.

1. Drücken Sie SHIFT, damit Sie die SLOW Taste benutzen können.

Bildschirm



2. Drücken Sie während der Wiedergabe die SLOW-Taste

Mit jedem Drücken dieser Taste wird die Wiedergabegeschwindigkeit um einen Schritt verlangsamt: 1/2, 1/4, 1/8 oder 1/16.

Für die Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit drücken Sie die PLAY-Taste.

- Während dem Vorwärts- und Rückwärtsspulen und während der Zeitlupe ist der Ton ausgestellt.
- Diese Funktion steht nicht bei allen DVDs zur Verfügung.

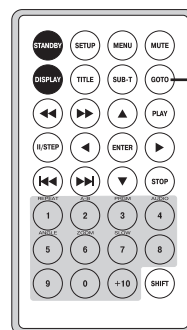


ABSPIELEN EINER KODAK PICTURE CD

NORMAL

Wenn eine KODAK Picture CD geladen wird, startet automatisch eine Diashow. Jedes Bild im aktuellen Verzeichnis erscheint nacheinander wie in einer Diashow und automatisch an die Bildschirmgröße angepasst. Sechzehn Überblendungen werden zur Verfügung gestellt. Diese können während der Wiedergabe geändert werden.

- Modus 1: ausblenden nach oben
- Modus 2: ausblenden nach unten
- Modus 3: ausblenden links
- Modus 4: ausblenden rechts
- Modus 5: ausblenden links oben
- Modus 6: ausblenden rechts oben
- Modus 7: ausblenden links unten
- Modus 8: ausblenden rechts unten
- Modus 9: ausblenden vom Zentrum horizontal
- Modus 10: ausblenden vom Zentrum vertikal
- Modus 11: ausblenden zum Zentrum horizontal
- Modus 12: Compress zum Zentrum vertikal
- Modus 13: Fenster horizontal
- Modus 14: Fenster vertikal
- Modus 15: ausblenden von Ecke zum Zentrum
- Zufällig
- Keine



Gehe zu

Deutsch

- Um ein Bild für eine unbestimmte Zeit anzuzeigen, drücken Sie die PAUSE Taste.
- Um das nächste oder vorherige Bild anzuschauen drücken Sie die |◀◀ oder ▶▶| Tasten.
- Um die Diashow fortzusetzen, drücken Sie die ENTER Taste.

Bild rotieren

Es gibt vier Transformationsmodi: „Umgekehrt“, „Gespiegelt“, „Links“ und „Rechts“: Diese Funktionen können nur bei normaler Wiedergabe eines aktuellen Bildes verwendet werden und werden automatisch abgebrochen, wenn ein neues Bild aufgerufen wird. Die verschiedenen Transformationsmodi wählen Sie wie folgt mit den Pfeil-Navigationstasten aus:

- ▲ Umgekehrt/Normal
- ▼ Gespiegelt/Normal
- ◀ Nach links drehen
- ▶ Nach rechts drehen

Hinweis:

Diese Funktionen stehen im ZOOM-Modus nicht zur Verfügung.



ABSPIELEN EINER KODAK PICTURE CD

Wiederholung der Diashow

Am Ende Ihrer Bilddiashow ist jedes Bild auf eine Miniaturbildgröße reduziert. Um Ihre Diashow Präsentation noch einmal anzuschauen, drücken Sie die |◀◀ Taste.

Wichtig: Lassen Sie den Player den Entwurf von zwölf Bildern beenden, bevor Sie wieder die ▶▶| Taste drücken, um die nächsten zwölf zu sehen. Am Anfang drücken Sie die ENTER Taste und die Präsentation beginnt.

Menü

Die MENU Taste wird verwendet, um Miniaturbilder in der Stop Position anzuzeigen. Nachdem es aktiviert wurde, werden bis zu zwölf verkleinerte Miniaturbilder auf dem Bildschirm angezeigt. Die ▶▶| Und |◀◀ Taste kann verwendet werden, um die nächsten und vorherigen zwölf Bilder im aktuellen Verzeichnis anzuzeigen. Hinweis: Im Miniaturbildschirm, können Sie MENÜ aufrufen, um Hilfsinformationen zu bekommen.



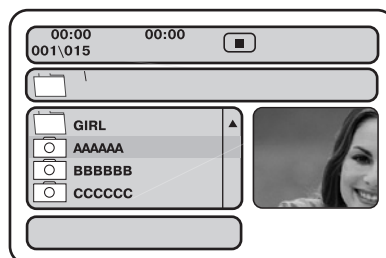
JPEG WIEDERGABE

Sie können mit Ihrem DVD Player Fotos anschauen, die auf einer CD-R gespeichert sind. Die Fotos auf der Disk müssen im JPEG Format gespeichert sein. Für weitere Informationen über JPEG besuchen Sie bitte die Seite www.JPEG.com.

Abspielen von JPEG-dateien

1. Legen Sie die CD in das Diskfach.
2. Wählen Sie einen Ordner oder ein Bild das auf der CD enthalten ist

Nachdem die CD geladen ist, erscheint ein Menü auf dem Bildschirm. Drücken Sie ENTER/PLAY, um die Ordnerinhalte anzusehen (wie unten in der rechten Spalte gezeigt wird).





JPEG WIEDERGABE

3. Wiedergabe starten

Sie die HOCH oder RUNTER Taste, um ein Bild auszuwählen und drücken Sie ENTER/PLAY, um die Bilder anzuschauen. Die Bilder werden wie in einer Diashow angezeigt. Es gibt viele Sorten von Übergangseffekten, wie oben löschen (Voreinstellung, Unten löschen, Links löschen, Rechts löschen, Diagonal links oben löschen, Diagonal rechts oben löschen, Vergrößern von Center H, Verkleinern zu Center H, Fenster H, etc. Benutzen Sie die GOTO Taste, um den Diastil zu ändern.

4. Drehen Sie ein Bild

Während der Diavorführung können Sie Pfeiltasten verwenden, um ein Bild zu drehen:
Drücken Sie UP um ein Bild zu vertauschen.
Drücken Sie DOWN um ein Bild wiederzuspiegeln.
Drücken Sie LEFT um ein Bild nach links zu drehen.
Drücken Sie RIGHT um ein Bild nach rechts zu drehen.

5. Zoom

Mit dieser Eigenschaft können Sie Bilder mit einer Vergrößerung von 50%, 75%, 125%, 150% oder 200% ansehen. Drücken Sie die ZOOM Taste. Eine Mittelung auf Ihrem Bildschirm ("Zoom An") bestätigt Ihre Wahl. Benutzen Sie die ►►| und |◄◄ Tasten, um die Höhe der Verkleinerung oder Vergrößerung zu kontrollieren. Mit Zoom Aus, füllt das Bild Ihren ganzen Fernsehbildschirm.

6. Menü

Drücken Sie während der Wiedergabe auf MENÜ, um in das Thumbnail Menü zu gelangen. Für eine Vorschau der JPEG Dateien, drücken Sie wieder MENÜ, um zurück zu den JPEG Ordnern zu kehren. Verwenden Sie Ihren Computer um Bilder im JPEG Format zu speichern und brennen Sie sie auf eine CD-R, dann können Sie die Bilder auf ihrem Fernseher anschauen.



Deutsch

Erstellen Sie Ihre eigene Bild CD

Verwenden Sie Ihren Computer um Bilder im JPEG Format zu und brennen Sie sie auf eine CD-R, dann können Sie die Bilder auf ihrem Fernseher anschauen.



MP3 WIEDERGABE

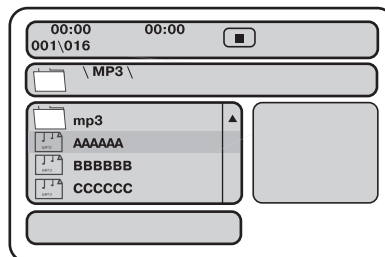
Deutsch

Was ist Mp3 ?

MP3 ist ein neues Format für Musikstücke und ist meistens über das Internet erhältlich. Diese Dateien können vom Internet runtergeladen, auf Festplatte gespeichert und an andere PCs weitergegeben werden. Dieses Format hat in den letzten Zeit stark an Bedeutung zugenommen.

Abspielen von MP3-Formaten

1. Legen Sie eine MP3 CD ein. Der DVD Player initialisiert die Disk, wenn das Diskfach geschlossen ist und der Ordner erscheint in einem MP3 Menü auf dem Bildschirm.
2. Drücken Sie HOCH /RUNTER, um einen MP3 Song aufzuzeigen und auszuwählen.
3. Drücken Sie ENTER, um den Song abzuspielen.





MPEG4 WIEDERGABE*



Deutsch

Was ist MPEG-4 ?

MPEG-4 ist ein sehr effizienter Video-Kompressions-Standard, der MPEG-2 Videos auf 1/8 der original Größe komprimieren kann. Die meisten Video-Stream-Technologien basieren auf diesem Standard.

MPEG-4 ist somit die populärste und weitverbreitetste digitale Video-Technologie.

Wie spielen Sie eine MPEG-4 CD ab?

1. Drücken Sie die Öffnen/Schließen-Taste Legen Sie die CD in das Laufwerk ein und drücken Sie die Öffnen/Schließen-Taste, um das Laufwerk zu schließen.
2. Wählen Sie einen Ordner oder eine AV-Datei auf der CD aus. Zur Navigation verwenden Sie bitte die Navigations-Taste.
3. Drücken Sie ENTER/PLAY
Das Gerät wird mit der Wiedergabe beginnen.

Wie erstellen Sie eine MPEG-4 Datei?

1. Wandeln Sie das Ausgangsmaterial (z.B. Videodaten aus dem Camcorder) mit einem geeigneten Programm wie z.B. „Dr. DivX“ in das MPEG-4-Format um.
2. Legen Sie eine unbespielte CD-R/-RW Disk in den CD-Brenner des PCs.
3. Brennen Sie Ihre favorisierten MPEG-4-Dateien mit Brennprogrammen wie z.B. Nero Burning, Clone CD etc. Empfehlung zur Programmeinstellung: Verwenden Sie ISO 9660 und “no Multisession”.
4. Fixieren Sie Disk und entnehmen Sie sie dem Laufwerk.

Hinweis

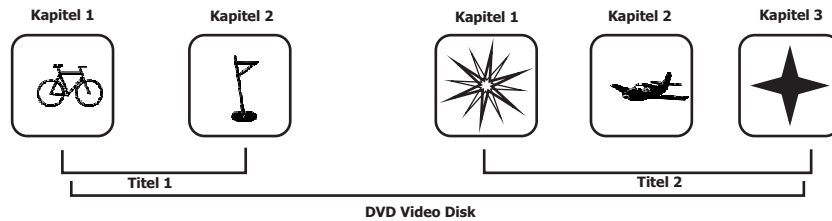
1. Das MPEG-4 Video muß konform sein mit dem ISO MPEG-4 Simple oder Advanced Simple Profil, ohne Quarter Pixel (QPEL).
2. Wir empfehlen eine maximale Bitrate von 2000 KBit/sec und eine maximale Auflösung von 576 x 384 Pixeln.
3. Bitte verwenden Sie zum Brennen Markenrohlinge.

Hinweis:

- Nicht HSD 710

X TITELSUCHLAUF

DVDs sind meist in Kapitel unterteilt. CDs und MP3 Disks sind in Tracks aufgeteilt.



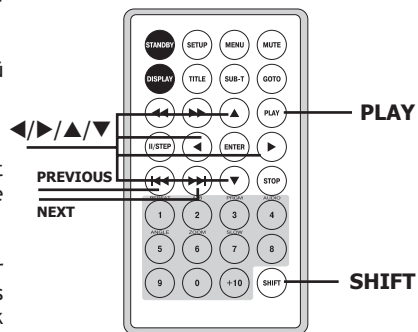
Titelsuchlauf mit dem Menü

Wenn eine DVD ein Titel-Menü besitzt, können Sie damit die Kapitel auswählen.

1. Drücken Sie TITELMENÜ und das Titelmü erscheint auf dem Fernseher oder LCD.

2. Drücke die ◀/▶/▲/▼ Knöpfe, um den gewünschten Titel zu wählen. (shift drücken). Man kann die Titel auch direkt über die Nummern der Tastatur auswählen.

3. Drücken Sie PLAY. So fängt der Player mit der Wiedergabe in Kapitel 1 des ausgewählten Tracks an. Über die SKIP Buttons kann der gewünschte Track ebenfalls gesucht werden. Drücken Sie hierzu |◀◀, ▶▶| Um zu dem Titel zu gelangen, indem Sie sie mehrfach betätigen.



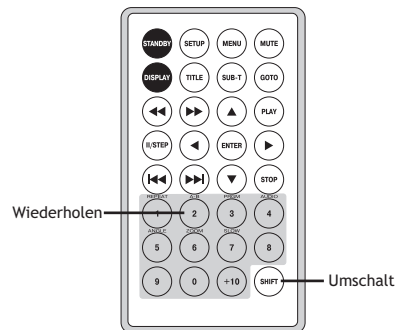
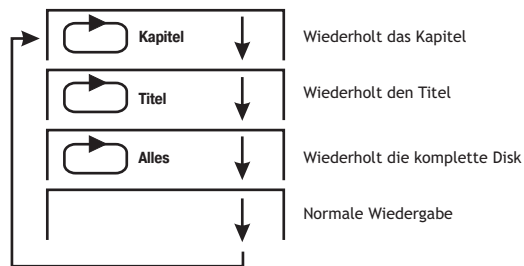


WIEDERHOLFUNKTION

Dieses DVD-Gerät gibt Ihnen die Möglichkeit bestimmte Titel in Endlosschleufe zu erleben. (TITLE REPEAT, CHAPTER/TRACK REPEAT, A-B REPEAT)

Wiederholen von Kapiteln und Titeln

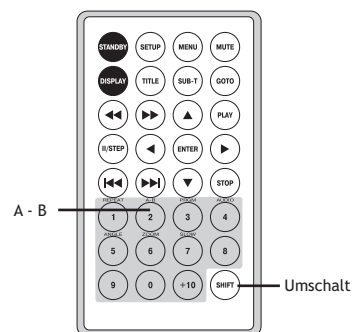
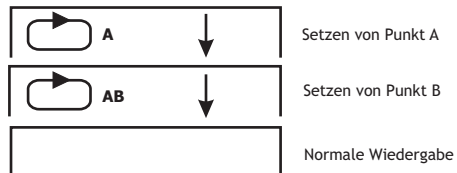
Drücken Sie REPEAT während der normalen Wiedergabe (schalten Sie Shift ein). Der REPEAT Modus wechselt jedesmal wenn Sie den Knopf drücken.



Deutsch

Wiedergabe eines bestimmten ausschnitts

1. Drücken Sie den A-B Knopf an der Stelle an der Sie mit der Wiedergabe beginnen möchten (schalten Sie Shift ein).
2. Drücken Sie den Knopf am Ende des gewünschten Ausschnitts erneut. Der Player gibt jetzt das von Ihnen ausgewählte Segment in Endlosschleufe wieder.
3. Drücken Sie den A-B RPT Knopf um diese Auswahl aufzuheben. Der Player springt wieder in den normalen Modus zurück.





ABSPIELEN IN BEVORZUGTER REIHENFOLGE

Deutsch

Titel, Kapitel und Tracks in bevorzugte reihenfolge setzen

1. Drücken Sie die Programm-Taste.
Das Programm-Menü erscheint auf dem Bildschirm

```
PROGRAM:TT (01)/CH (--)  
1 TT: CH: 6 TT: CH:  
2 TT: CH: 7 TT: CH:  
3 TT: CH: 8 TT: CH:  
4 TT: CH: 9 TT: CH:  
5 TT: CH: 10 TT: CH:  
EXIT NEXT ►►
```

2. Benutzen Sie die Ziffertasten. Wählen Sie die Menüpunkte in der Reihenfolge, in der Sie sie programmiert haben möchten.
Die Nummer des gewählten Menüpunkts wird in das Programmvolumen eingegeben.

```
PROGRAM:TT (01)/CH (--)  
1 TT: CH: 6 TT: CH:  
2 TT: CH: 7 TT: CH:  
3 TT: CH: 8 TT: CH:  
4 TT: CH: 9 TT: CH:  
5 TT: CH: 10 TT: CH:  
EXIT START NEXT ►►
```

3. Zeigen Sie START auf und drücken Sie ENTER, um das Programmabspiel zu starten.
4. Um das programmierte zu löschen, bewegen Sie den Cursor zu STOP und drücken Sie dann ENTER, um zu bestätigen.

```
PROGRAM:TT (01)/CH (--)  
1 TT: CH: 6 TT: CH:  
2 TT: CH: 7 TT: CH:  
3 TT: CH: 8 TT: CH:  
4 TT: CH: 9 TT: CH:  
5 TT: CH: 10 TT: CH:  
EXIT STOP NEXT ►►
```

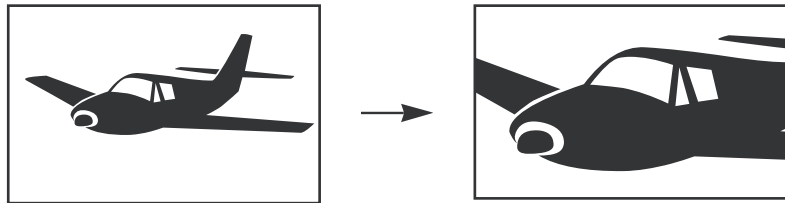
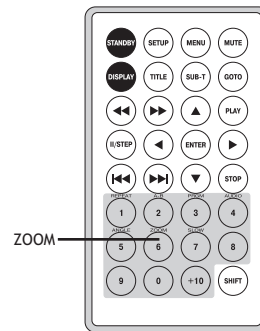


ZOOM-FUNKTION

Mit diesem DVD-Player können Sie ein Bild heranzoomen und den Zoompunkt verschieben.

Drücken Sie **ZOOM** während der Wiedergabe oder Zeitlupe. (Um die Zoom Taste zu benutzen, sollte Shift eingeschaltet werden, indem Sie auf Shift drücken).

Der DVD Player vergrößert das Bild im Zentrum. Drücken Sie ◀/▶/▲/▼. Während des Zoomens und der Zoompunkt verändert sich.



Um zum Normalen Abspielen zu gelangen, drücken Sie erneut **ZOOM**.



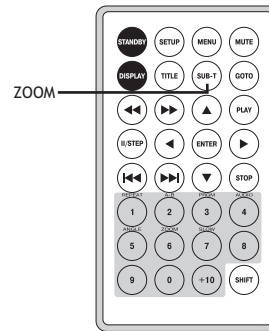
UNTERTITEL AUSWÄHLEN

Deutsch

Sie haben die Möglichkeit einen bevorzugten Untertitel, von denen die auf der DVD Video Disk enthalten sind auszuwählen.

Drücken Sie die Untertitel-Taste während der Wiedergabe

SUBTITLE 1	↓	1/03
SUBTITLE 2	↓	2/03
SUBTITLE 3	↓	3/03
SUBTITLE OFF		



Ausblenden des Untertitels

Drücken Sie die Untertitel-Taste während der Wiedergabe und der Untertitel wird ausgeblendet

SUBTITLE OFF	↓
--------------	---

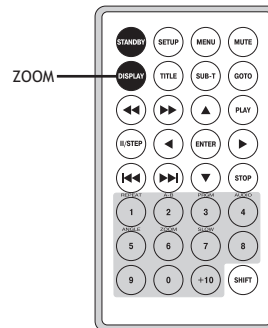
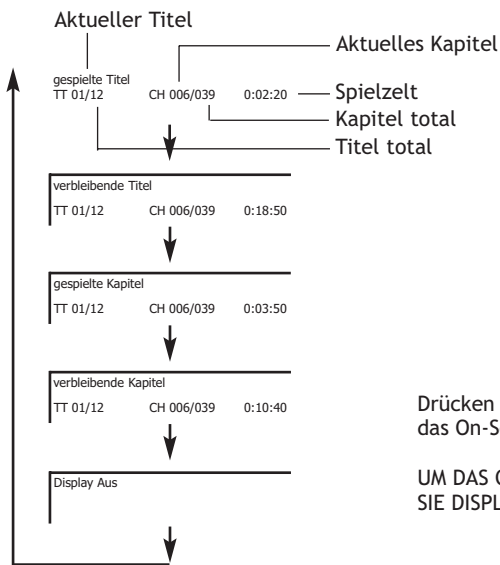


BENUTZUNG DES ON-SCREEN DISPLAY

Dieser DVD-Player zeigt den Betriebsstatus und DVD-Informationen auf dem Bildschirm an.

Überprüfung der Eingestellten funktionen

Mit dieser Funktion können Sie folgende Informationen auf dem Fernseher sehen:
Laufender Titel / Track Nummer / Totale Spielzeit



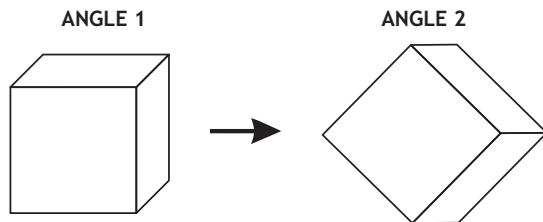
Drücken Sie DISPLAY während des Abspielens, um das On-Screen Display zu starten.

UM DAS ON-SCREEN DISPLAY ZU BEENDEN DRÜCKEN SIE DISPLAY.

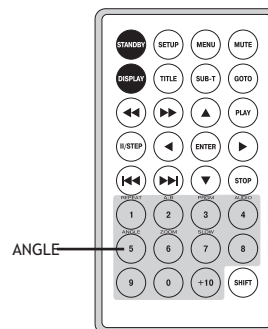


KAMERAPERSPEKTIVE

SIE KÖNNEN ZWISCHEN VERSCHIEDENEN KAMERA-EINSTELLUNGEN WÄHLEN.



Wahl der Kameraperspektive



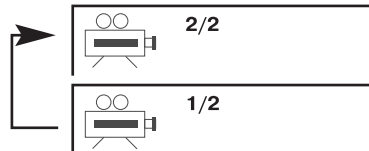
X KAMERAPERSPEKTIVE

Kameraperspektive ändern

Wenn die DVD aus mehreren Winkeln aufgenommen wurde, haben Sie die Möglichkeit, Winkel der Szene zu wechseln.

Drücken Sie **ANGLE (WINKEL)** während Sie eine Szene abspielen, die aus mehreren Perspektiven aufgenommen wurde (schalten Sie Shift ein).

Sie müssen auf die ANGLE -Taste drücken, wenn das Angle -Symbol auf dem Display erscheint. Jedes Mal, wenn Sie erneut die ANGLE -Taste drücken, ändert sich der Winkel.



Hinweis:

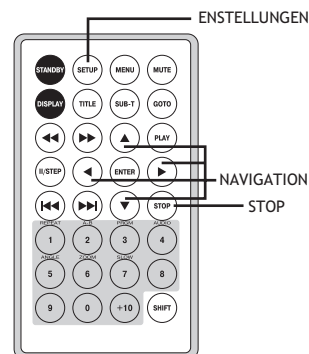
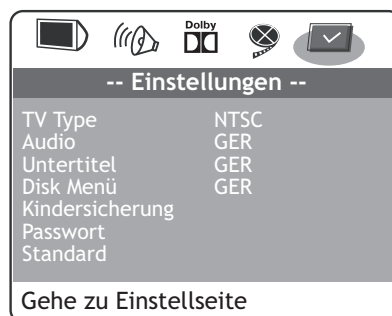
Die Angle Funktion arbeitet nicht bei DVD's, die nicht aus mehreren Winkeln aufgenommen wurden.

SIE KÖNNEN DIE KINDERSICHERUNG NUR MIT DVDS BENUTZEN, DIE MIT EINER KINDERSICHERUNGS-

Einstellen der Kindersicherung

DVDs, die mit einer Kindersicherung ausgestattet sind, werden nach ihrem Inhalt bewertet. Die Inhalte die von der Kindersicherung erlaubt werden und die Art der Kontrolle variiert von DVD zu DVD. Zum Beispiel können Sie, wenn es die DVD erlaubt, gewalttätige Szenen für Kinder unsehbar machen oder das Abspielen der DVD komplett sperren.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe **STOP**
2. Drücken Sie **SETUP** Das **SETUP MENU** erscheint
3. Wählen Sie **Bevorzugte Seite**, drücken Sie **ENTER**





EINSTELLUNG DER KINDERSICHERUNG

4. Wählen Sie Parental, drücken Sie ENTER.
5. Wählen Sie Rating und drücken ENTER
6. Passwort eingeben und ENTER drücken.

Voreingestellt ist:

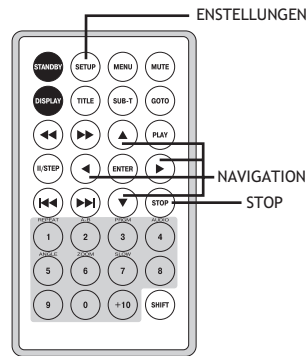
3308

1 KID SAFE
 2 G
 3 PG
 4 PG13
 5 PGR
 6 R
 7 NC17
 8 ADULT*
 OFF

Passwort

OK

7. Drücken Sie SETUP um das Menü zu verlassen. Drücken Sie ENTER um in das Setup-Menü zu gelangen.



Ändern des Passwortes

1. Befolgen Sie Schritt 4.
2. Altes Passwort eingeben.
3. Neues Passwort eingeben.
4. Zur Bestätigung noch Mal eingeben.
5. ENTER drücken.
6. SETUP drücken.



AKKUS INSTALLIEREN & VERWENDEN

Installieren und Entfernen des Akkus

1. Schalten Sie den DVD-Player aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Setzen Sie die Akku-Einheit am DVD-Player an (siehe Abbildung 1) und lassen Sie die Einheit dann einrasten (auf „Klick-Geräusch“ achten, siehe Abbildung 2)

Entfernen der Akku-Einheitentriegeln.

1. Schalten Sie den DVD-Player aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Trennen Sie die Akku-Einheit vom DVD-Player wie in Abbildung 3 beschrieben.



Abbildung 1



Abbildung 2



Abbildung 3



AKKUS INSTALLIEREN & VERWENDEN

Akku-Einheit aufladen

Die Akku-Einheit kann auf 2 Arten aufgeladen werden:

1. Sie können die Akku-Einheit einzeln laden.
2. Sie können die Akku-Einheit laden, wenn sie in den DVD-Player eingesteckt ist.

1. Um die Akku-Einheit einzeln zu laden, schließen Sie das Netzstromkabel (AC / DC) an den Netzstromeingang auf der linken Seite der Akku-Einheit (DC IN) an. Stecken Sie dann das Netzstromkabel in die Steckdose.

Dadurch leuchtet die Ladeanzeige rot auf und der Akku wird geladen.

Nach vollständigem Aufladen leuchtet die Ladeanzeige grün auf.

2. Zum Laden der Akku-Einheit, während sie in den DVD-Player eingesteckt ist, schalten Sie den DVD-Player zunächst aus. Schließen Sie das Netzstromkabel (AC / DC) an den Netzstromeingang auf der linken Seite der Akku-Einheit (DC IN) an. Stecken Sie dann das Netzstromkabel in die Steckdose.

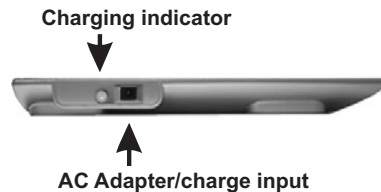
Die mitgelieferten Batterien können bis zu 300 Mal aufgeladen werden. Es dauert ca. 5 Stunden, bis die Batterien aufgeladen sind. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige rot auf, nach vollständigem Laden leuchtet sie grün auf. Eine vollständig aufgeladene Batterie kann das Gerät bis zu 2,5 Stunden mit Strom versorgen. Der Energieverbrauch ist dabei abhängig von Bildschirmhelligkeit, Lautstärke etc.

Laden Sie die Batterien erst auf, wenn sie vollkommen verbraucht sind, um die Lebensdauer zu erhöhen.

Laden Sie niemals voll aufgeladene Batterien nochmals auf. Wenn Sie die Akku-Einheit nach dem vollständigem Aufladen vom DVD-Player abnehmen möchten, entfernen Sie erst das Netzstromkabel und dann die Akku-Einheit vom DVD-Player.

Die Batterie darf niemals kurzgeschlossen oder in einem Metallcontainer oder in feuchter Umgebung aufbewahrt werden. Lagern Sie die Batterie nach Möglichkeit in einem luftdichten Behältnis. Die Ladeeffektivität lässt bei Temperaturen von unter 10° C und über 35° C nach.

Verwenden Sie zum Aufladen keinen Auto-Adapter.



Batterielagerung

1. **Lagertemperatur und Feuchtigkeit (bei kurzer Lagerung)**

Aufbewahrung nur in einem trockenen Umfeld mit geringer Luftfeuchtigkeit (max. 85%) und einer Lagertemperatur zwischen 20° C und +45° C. Der Akku darf nicht in Kontakt mit aggressiven Gasen kommen. Wenn diese Bedingungen nicht eingehalten werden, kann es zur Korrosion der metallischen Teile und damit zum Austritt von Batterieflüssigkeit kommen.

2. **Lagerung über einen längeren Zeitraum (> 2 Jahre, -20° C bis +35° C)**

Eine längere Lagerdauer kann zum Entladen der Batterien führen. Bei längerer Lagerdauer sollten die Batterien bei Temperaturen zwischen +10° C und +30° C gelagert werden.

Nach längerer Lagerdauer kann es vorkommen, dass die Ladeleistung der Batterien zunächst gemindert ist. Durch mehrfaches Ent- und Aufladen erlangen die Batterien aber wieder ihre ursprüngliche Leistung. Wenn die Batterie für länger als 1 Jahr gelagert wird, sollte sie mindestens einmal pro Jahr aufgeladen werden, um ein vollständiges Entladen, Korrosion und den Austritt von Batterieflüssigkeit zu vermeiden. Wenn dazu ein Schnellladegerät mit Spannungsregler verwendet wird, sollte die Batterie alle 6 Monate aufgeladen werden.

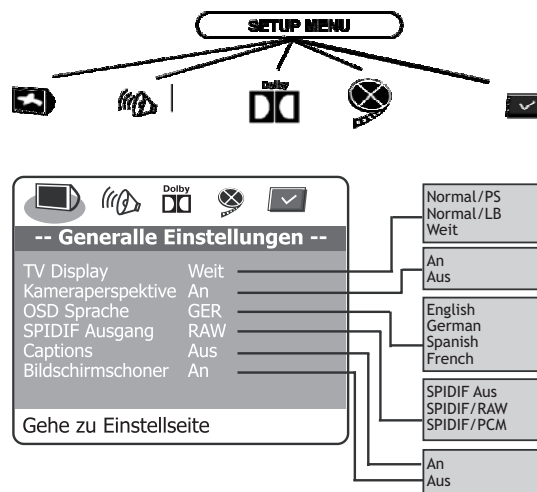
Hinweis:

Die besten Ergebnisse für die Ladekapazität werden erzielt, wenn die Batterie bei Inbetriebnahme für 12 Stunden vollständig geladen und danach mindestens dreimal vollständig entladen und wieder aufgeladen wird.



BENUTZERDEFINIERTE EINSTELLUNGEN

IN DIESEM MENÜ KÖNNEN SIE DAS GERÄT NACH IHREN PERSÖNLICHEN PRÄFERENZEN EINSTELLEN.



Deutsch

TV-Display-Menü

DVDs werden mit unterschiedlichen Bildschirmformaten produziert. Das Display-Menü des DVD-Players bietet Ihnen dafür drei verschiedene Einstellungen für Bildschirmformate.



1. Drücken Sie SETUP
2. Drücken Sie die Navigations-Tasten, um einen Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie danach ENTER
3. Drücken Sie SETUP, um das Menü zu verlassen.



BENUTZERDEFINIERT EINSTELLUNGEN

TV-Display-Menü

Wählen Sie das Bildschirmformat gemäß der abzuspielenden DVD aus.

1. Normal/PS

Das Format Normal PS („Pan & Scan“) wird für die meisten Fernsehübertragungen eingesetzt. Das Formatverhältnis beträgt dabei 4:3. Bei dieser Auswahl für die Wiedergabe einer DVD erhalten Sie ein bildschirmfüllendes Bild, wobei aber die linken und rechten Bildschirmanteile abgeschnitten sein können.

2. Normal/LB

Mit dem Format Normal LB („Letterbox“) wird die DVD in ihrem ursprünglichen Aufnahmeformat wiedergegeben. Je nach Größe Ihres TV-Geräts können dabei schwarze Ränder am oberen und unteren Bildschirmrand auftreten. Dies ist die Standardeinstellung für den DVD-Player.

3. Breitbild

Diese Formateinstellung wählen Sie für ein Breitbild-TV-Gerät.

Kameraperspektive

Die Funktion „Kameraperspektive“ kann ein- und ausgeschaltet werden. Wenn Sie diese Funktion zur Wiedergabe von DVD-Bildern aus verschiedenen Kamerawinkeln nutzen möchten und diese Funktion von der DVD unterstützt wird, schalten Sie sie ein. Als Standardeinstellung ist diese Funktion eingeschaltet.

Die Sprache für das OSD-Menü (On-Screen Display)

Das OSD-Menü kann in 4 verschiedenen Sprachen angezeigt werden. Nach Auswahl einer Sprache werden alle Menüpunkte in dieser Sprache angezeigt. Als Standardeinstellung ist Englisch voreingestellt.

SPDIF-Einstellung

Die SPDIF-Einstellung (Sony Philips Digital Interface) kann auf Off, Raw oder PCM eingestellt werden.

Raw

Bei der Einstellung „Raw“ werden die Dolby Digital Audio- & DTS-Audio-Daten einer Disk mittels eines unkomprimierten Datenstroms über den digitalen Koaxialausgang direkt an den Verstärker übermittelt. Diese Einstellung ist die Standardeinstellung des DVD-Players.

PCM

PCM (Pulse Code Modulation) ist ein unkomprimiertes Digitalformat, das eine sehr hohe Qualität bietet, aber Surround-Effekte nicht unterstützt. Bei der Auswahl dieses Formats werden die Audiodaten einer Disk über den digitalen Koaxialausgang direkt an den Verstärker übermittelt.

Captions

Diese Funktion kann nur unter folgenden Voraussetzungen genutzt werden:

1. Der DVD-Player muss mit einem externen NTSC-TV-Gerät verbunden werden.
2. Die Disk unterstützt die Funktion Captions.

Captions ist eine standardisierte Technologie zum Einblenden von Text bei NTSC-TV-Geräten. Sie unterscheiden sich von anderen Untertiteln durch die Form der Signalübertragung und werden unter anderem als Hilfetext für Hörgeschädigte eingesetzt. So können zum Beispiel die Texte von sprechenden Personen direkt unter der jeweiligen Person erscheinen und Beschreibungen zu Geräuschen und Musik eingeblendet werden.

Diese Funktion kann ein- und ausgeschaltet werden. Als Standardeinstellung ist diese Funktion ausgeschaltet.

Bildschirmschoner

Die Funktion „Bildschirmschoner“ kann ein- und ausgeschaltet werden. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird sie aktiv, wenn der DVD-Player für 3-4 Minuten im STOP- oder PAUSE-Modus verbleibt. Als Standardeinstellung ist diese Funktion eingeschaltet.



BENUTZERDEFINIERT EINSTELLUNGEN



Lautsprechereinstellungen

Deutsch



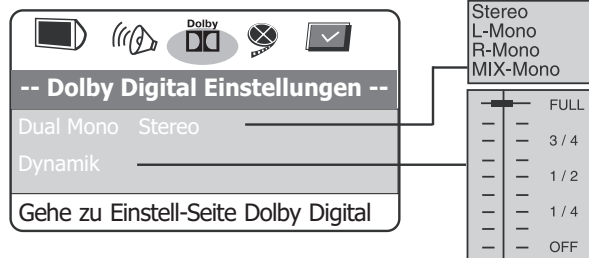
Einstellung der Lautsprecher

In diesem Menü können Sie die Einstellungen für die Stereokanäle links/rechts, für einen einzelnen Kanal (LT/RT) und für Stereo vornehmen. Als Standardeinstellung ist Stereo voreingestellt.

Wenn Sie den DVD-Player über die Koaxial-Ausgang mit einem Dolby Pro Logic-Decoder verbinden möchten, wählen Sie die Einstellung LT/RT.

Wenn Sie den DVD-Player mit einer normalen HiFi-Anlage verbinden möchten, wählen Sie die

Einstellungen für Dolby Digital



Die Option Dolby Digital ermöglicht Ihnen eine individuelle Einstellung des Stereo-Signals.

Dual Mono

Die Beschreibung der Audioausgabe finden Sie in nachstehender Tabelle. Als Standard ist Stereo voreingestellt.

MODUS	LINKER LAUTSPRECHER	RECHTER LAUTSPRECHER
STEREO	STEREO-L	STEREO-R
L-MONO	L-MONO	L-MONO
R-MONO	R-MONO	R-MONO
MIX-MONO	MIX-MONO	MIX-MONO

Dynamik

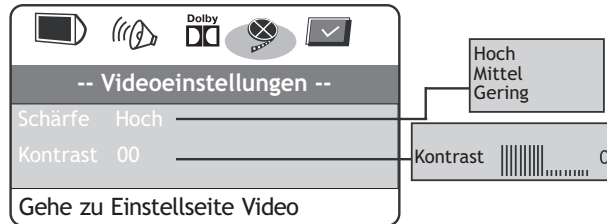
Mit dieser Funktion können Sie die dynamische Bandbreite für die Sound-Ausgabe einstellen. Dabei werden außergewöhnlich laute Geräusche im Film (z. B. Explosionen, Gewehrfeuer etc.) gedämpft, so dass Sie Ihren Lieblingsfilm in vollen Zügen genießen können, ohne ihre Umwelt zu stören. Als Standardeinstellung ist „FULL“ voreingestellt.



BENUTZERDEFINIERT EINSTELLUNGEN

Deutsch

Videoeinstellungen



Schärfe

Die Bildschärfe kann auf Hoch, Mittel oder Gering eingestellt werden. Als Standard ist Hoch voreingestellt.

Kontrast

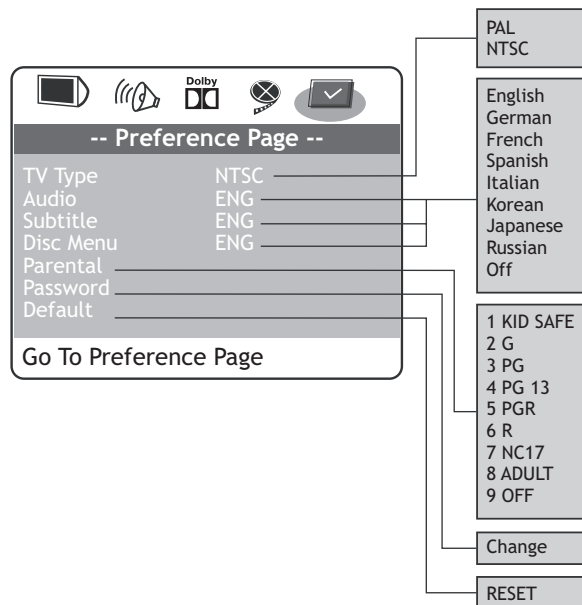
Der Kontrast für das Bild kann wie folgt eingestellt werden: Wählen Sie den Menüpunkt „Kontrast“ aus und drücken Sie dann die rechte Pfeiltaste. Dadurch rufen Sie eine Anzeige mit verschiedenen Einstellmöglichkeiten für den Kontrast auf. Mit den Pfeil-Navigationstasten links/rechts können Sie eine Einstellung zwischen + 16 und -16 vornehmen. Als Standard ist 0 voreingestellt. Durch Drücken der ENTER-Taste gelangen Sie zurück in das Menü für die Videoeinstellungen.



BENUTZERDEFINIERT EINSTELLUNGEN

Menüseite Benutzerdefinierte Einstellungen

Zum Verlassen dieser Menüseite drücken Sie die STOP-Taste zweimal.



Deutsch

TV-Typ

Über diese Auswahl können Sie das geeignete DVD-Format in Abhängigkeit von der DVD festlegen. Als Standardeinstellung ist NTSC voreingestellt.

Audio

Über das Audiomenü können Sie die Sprache für die Audioausgabe festlegen. Dabei stehen Ihnen acht Sprachen zur Verfügung. Als Standard ist Englisch voreingestellt.

Untertitel

Über das Untertitelmenü können Sie die Sprache für die Untertitelwiedergabe der DVD auswählen. Dabei stehen Ihnen acht Sprachen zur Verfügung. Zudem können Sie die Untertitelfunktion auch ausschalten. Als Standard ist Englisch voreingestellt.

Zum Einschalten der Untertitel oder Ändern der Untertitelsprache während der Wiedergabe nutzen Sie die Taste SUB-T auf dem DVD-Player oder die Fernbedienung.

Hinweis:

Bei einigen DVDs mit mangelnden Informationsverknüpfungen kann diese Funktion unter Umständen nicht aktivierbar sein.



BENUTZERDEFINIERT EINSTELLUNGEN

Menüseite Benutzerdefinierte Einstellungen

Disk-Menü

Über das Disk-Menü können Sie die Sprache für die Menüführung der DVD auswählen. Dabei stehen Ihnen acht Sprachen zur Verfügung. Als Standard ist Englisch voreingestellt.

Kindersicherung (Parental)

Über diese Funktion können Sie bestimmte DVDs für das Abspielen sperren. Dabei gibt es acht verschiedene Sperrgrade, von „KID SAFE“ bis „ADULT“. Wenn Sie also den Sperrgrad auf „PG 13“ einstellen, werden alle DVDs, die mit „PG R“ oder einem höheren Sperrgrad zertifiziert sind und diese Funktion unterstützen, nicht vom DVD-Player abgespielt. Diese Funktion kann auch ausgeschaltet werden.

Wenn Sie einen Sperrgrad durch Drücken der ENTER-Taste ausgewählt haben, werden Sie aufgefordert das Passwort einzugeben.

Nach Eingeben des vierstelligen Passworts und erneutem Drücken der ENTER-Taste ist der Sperrgrad festgelegt. (Das Original-Passwort ist „3308“) Als Standard ist die Einstellung ADULT voreingestellt.

Passwort

In diesem Menü können Sie das vierstellige Passwort, welches auch für die Funktion Kindersicherung verwendet wird, individuell einstellen. Markieren Sie dazu die entsprechende Auswahl und drücken Sie dann die ENTER-Taste. Im ersten Feld des Passwort-Menüs geben Sie das aktuelle Passwort ein. Die werksseitige Voreinstellung ist „3308“. Im nächsten Feld geben Sie Ihr neues vierstelliges Passwort ein. Und im letzten Feld geben Sie Ihr neues Passwort noch einmal ein. Zum Bestätigen der Änderung drücken Sie dann abschließend ENTER.

Standard (Default)

In diesem Menü können Sie die aktuellen Einstellungen des DVD-Players auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurücksetzen. Wählen Sie dazu RESET (Zurücksetzen) und drücken Sie dann ENTER zur Bestätigung.



SPEZIFIKATION

Spannungsversorgung	85-265V, 50/60HZ
Stromaufnahme	9W
Gewicht (Gerat und Batterie)	1.25 kg
Abmessungen (b x h x t)	190 mm x 30 mm x 155 mm
Audiowandler	24 bit /96 KHz
Videowandler	10 bit
Frequenzgang	+/- 1 dB
Gerauschnspannungsabstand	> 90 dB
Audioverzerrungen	> -65 dB
Audio Ausgangspegel	1.4 V
Video Ausgabe	450 Lininen
Display Größe	7", 16:9
Display Auflösung	1440 x 234
Akkulaufzeit	bis zu 150 Minuten
Temperaturbereich Lagerung	-10 - +60 °C

Deutsch



FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Korrektur
Kein Strom	Stecken Sie den Stecker vorsichtig in die Steckdose
Kein Bild	Überprüfen Sie die Ein/Ausgabetaste, vergewissern Sie sich, dass es im Wiedergabemodus auf Ausgabe geschaltet ist und schalten Sie im A/V Eingabemodus auf Eingabe. Wenn Sie über einen Fernseher abspielen, überprüfen Sie die Verbindung: Audio Kabel, Video Kabel oder S-Video Kabel
Schwarz/Weiß wechselnd	Vergewissern Sie sich, dass NTSC/PAL umgestellt wurde. Die Taste befindet sich auf der hinteren Seite des Geräts. Die Vertikaleinstellungen des Fernsehers überprüfen.
Schwarz/Weiß-Bild	Defektes S-Video Kabel.
Keine Wiedergabe	Legen Sie eine beispielbare Disk ein (überprüfen Sie DiskßTzp und Farb-Szstem). Legen Sie Disk mit der bespielen Seite nach unten ein. Reinigen Sie die Disk. Entfernen Sie die Kindersicherung oder ändern Sie die Sicherheitsstufe (Standardeinstellung 3308). Übernehmen Sie die Standardeinstellungen des DVD-Gerätes.

X GLOSSAR

DVD Player und Videoformate

5.1

5.1-Mehrkanalcodierung bedeutet, dass sowohl fünf Kanäle mit voller Bandbreite (Links, Center, Rechts, Surround links, Surround rechts) als auch ein Tieftonkanal vorhanden sind (für diesen steht das ".1" er sorgt für das dröhnende Bassgrollen, das Sie auch in einem gut ausgestatteten Kinosaal hören und spüren). Sowohl Dolby Digital[®] als auch DTS[®] unterstützen 5.1-Codierung und -Decodierung.

CD

Eine CD (Compact Disc) ist eine mit Metall beschichtete Kunststoffscheibe. Sie hat einen Durchmesser von 12 cm und eine Stärke von ca. 1,2 mm. Die Entwicklung dieses Speichermediums erfolgte 1985 von Sony und Phillips. Die Vorteile liegen in der digitalen Verarbeitung der Musiksignale, was eine nahezu originalgetreue Wiedergabe ermöglichte. Darüber ist war bei der CD die Speicherdichte höher, das Handling einfacher, die Lebensdauer deutlich länger und sie ist nahezu verschleißfrei.

Mittlerweile sind aus der CD zwölf verschiedene Datenträger entstanden. Die geläufigsten sind die CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory, Speicher mit Lesezugriff) und die DVD (Digitale Versatile Disk).

Man kann auf einer CD (-DA) zwischen 74 - 80 Minuten Musik speichern. Dies entspricht einer Datenmenge von ca. 650 - 700 MB.

Die Signalübertragung bei der CD erfolgt berührungslos mittels Laserlicht. Die CD wird von der Mitte zum Rand ausgelesen. Die Daten/Musik sind in einer spiralförmigen Bahn von innen nach außen angelegt.

Eine CD im Querschnitt hat Vertiefungen "Pits" und Erhebungen "Lands". Sie sind in der vorher erwähnten Spirale angeordnet. Der Abstand zwischen den Pits ist ungefähr 1,6 mm.

Das Laserlicht, das durch eine Laserdiode erzeugt wird, wird durch verschiedene Spiegel und Prismen umgeleitet und dann durch eine Linse zu einem Laserstrahl gebündelt. Dieser Laserstrahl tastet in der spiralförmigen Laufbahn die CD-Oberfläche ab. Bei Pits werden die Laserstrahlen gebrochen. Dieses gebrochene Licht wandert auf dem Laserstrahl zurück und wird an einen Fotosensor geleitet. Der Fotosensor schickt die Informationen an den Mikroprozessor weiter. Dieser übersetzt die Informationen (Ein/Aus) in Tonsignale zurück. Den Rest übernimmt die Stereo-Anlage.

CVBS

Composite Video Schnittstelle. Das Videosignal wird über eine einzige Leitung übertragen. Diese Schnittstelle sollten Sie nur dann verwenden, wenn Ihr Wiedergabegerät keine andere von ihrem Xoro Fernseher unterstützte Schnittstelle hat, da die Übertragung über CVBS prinzipiell ein deutlich schlechteres Bild liefert als andere Übertragungsarten (siehe hierzu auch YUV, S-Video, SCART und RGB). Zu erkennen ist die CVBS-Schnittstelle an der gelben Farbe des Cinch-Steckers.



GLOSSAR

DVD Player und Videoformate

Deutsch

DivX™

DivX™ ist ein neuer, hochwertiger Video-Codec der auf dem MPEG-4 Standard beruht, kombiniert mit MP3 Audio. Ursprünglich war der DivX-Codec ein Microsoft Codec (MPEG4 v3) : Der offizielle MPEG4 v3 Codec erlaubte nur die Ausgabe im ASF-Format (keine AVIs), oder im WMV-Format über den Windows Media Encoder 7 mit begrenzten niedrigen Bitraten - bei DivX wurde diese Begrenzung entfernt. Dann wurde der DivX-Codec von Grund auf neu von den Entwicklern des alten DivX Codecs programmiert, nach dem MPEG-4 Standard, der neue Codec heisst DivX 4/5 und ist kostenlos erhältlich www.divx.com und spielt auch Videos ab, die mit dem alten DivX Codec komprimiert wurden. DivX ist eigentlich nur noch ein Markenname für den MPEG-4 Encoder/Player von DivX-Networks und zehrt von der Berühmtheit aus den Tagen des alten DivX Codecs. Die Videos die mit DivX 4/5 erstellt werden sind alle MPEG-4 kompatibel und können theoretisch mit jedem MPEG-4 fähigen Player abgespielt werden.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 ist ein Verfahren zur Übertragung und Speicherung von 5.1-Kanal-Tonspuren bei digitalen Medien wie DVDs, digitalem Kabelfernsehen, terrestrisch übertragenem Digitalfernsehen (DTV) und Satellitenübertragungen. Anders als bei den Codier- bzw. Decodierverfahren Dolby Surround® und Pro Logic®, die die Kanaltrennung aufgeben, um Surround-Sound in Stereo-Tonspuren unterbringen zu können, handelt es sich bei Dolby Digital® um ein diskretes Verfahren, bei dem die verschiedenen Kanäle während der Codierung und Decodierung vollständig voneinander getrennt bleiben. Dolby Digital 5.1 ist der Industriestandard für die Codierung von DVD-Filmen mit Surround-Sound.

DSP

Digital Signal Processor. Abkürzung für Mikrochips, die Signale (z.B. den Ton) digital weiterverarbeiten (z.B. wird Virtual Surround durch einen DSP erzeugt)

DTS®

DTS® ist ein mit Dolby Digital® konkurrierender Kodierstandard. DTS Digital Surround® ist ein Mehrkanaltonsystem von Digital Theater Systems. Es arbeitet wie auch Dolby Digital® mit bis zu 5.1 Kanälen. Jedoch liegt die mögliche Datenrate weit über 1 MBit/s, muss also nicht so stark komprimiert werden, was im Vergleich mit Dolby Digital® zu geringeren Qualitätsverlusten führt. Der Frequenzbereich umfasst 20Hz bis 20kHz bei 20Bit, der Basskanal reicht aber nur bis 80Hz. Das verwendete Kodierungsverfahren heißt CAC.

**DVD Player und Videoformate****DVD**

Die DVD (Digital Versatile Disk) kam 1995 auf den Markt und ist ein Datenträger mit grosser Speicherkapazität. Eine gewöhnliche CD-ROM, die einen Speicherplatz von 650 MB aufweist, wird durch den Speicherplatz der DVD von bis zu 9 GB in den Schatten gestellt. Gerade bei der Wiedergabe von Videoformaten spielt die Speicherkapazität eine große Rolle. Neben dem hohen Speicherplatz genießt der Konsument bei der Wiedergabe von DVDs zusätzlich hochwertige digitale Bild- und Tonqualität. Bis zu acht Audiokanäle kann eine DVD ansteuern. Das heißt im besten Fall, das ein Film in 8 Sprachen gehört werden kann.

Foto-CD (JPEG CD)

Eine Foto-CD ist ein Aufzeichnungsverfahren zur Speicherung von Fotos auf einer CD-ROM in einer plattformabhängigen Multiresolutionsstruktur (Unterstützung verschiedener Auflösungen und Formate z.B.: JPEG, BMP, etc). Da ein einzelner Foto-Film kaum ausreicht, um eine CD zu füllen, können nachträglich weitere Filme auf eine noch nicht vollständig gefüllte CD übertragen werden. Damit ein CD-ROM-Laufwerk diese Bilder laden kann, muß es multisessionfähig sein.

GUI

Graphic User Interface Siehe OSD.

HDCD

Pacific Microsonics hat eine digitale Audiotechnologie entwickelt, die das volle Potenzial einer CD ausschöpft. Der HDCD-Prozess (High Definition Compatible Digital) ist ein patentierter Kodierungs- und Dekodierungs-Prozess, der die gesamte Fülle und Detailgenauigkeit eines hoch auflösenden "Master Recordings" auf die CD übertragen kann. Es gab schon verschiedene Versuche, die Klangqualitäten von CDs zu verbessern, jedoch gibt es keine, die mit dem HDCD-Prozess vergleichbar wären.

Hosiden-Buchse

4-poliger Anschluß für S-Video-Verbindungen

HUE

engl. Farbton. Mit HUE kann man den Farbton einstellen.

Interlaced

Bildaufbauverfahren im Zeilensprungverfahren. Hierbei werden nacheinander zwei um eine Bildzeile versetzte Halbbilder erzeugt. Dies ist das übliche Verfahren bei herkömmlichen 50 Hz TV Geräten.



GLOSSAR



DVD Player und Videoformate

Deutsch

Kodak Picture CD®

Die KODAK Picture CD® ist ideal für den Allroundfotografen. Alle Bilder werden in exzellenter Auflösung von 1024 x 1536 Pixel gespeichert. Auf der KODAK Picture CD® werden Ihre Bilder bei Abgabe Ihres Kleinbild- oder APS-Farbnegativfilms gespeichert (Anzahl der Abzüge kann je nach Film variieren). Sie können keine weiteren Bilder auf derselben CD speichern.

Hinweis: Es gibt von Kodak auch „Kodak Foto CDs®“. Diese haben ein proprietäres Dateiformat und können daher nicht auf Ihrem DVD Player wiedergegeben werden.

Seitenverhältnis: 4:3 und 16:9

"Vollbildformat" ("Full Frame") bezieht sich auf Inhalte, die für die Darstellung auf TVs mit einem Seitenverhältnis von 4:3 entwickelt wurden. "Breitbildformat" ("Widescreen") bezieht sich auf Inhalte, die für die Darstellung auf Bildschirmen mit einem Seitenverhältnis von 16:9 (wie z. B. Breitbild-Fernsehergeräte) entwickelt wurden.

Werden Inhalte im Breitbildformat auf einem 4:3-Bildschirm angezeigt, so erscheinen im entstehenden Leerraum am oberen und unteren Bildrand schwarze Streifen.

Super Video CD (SVCD)

SVCD steht für "Super VideoCD". SVCDs sind den VCDs sehr ähnlich; sie fassen (auf 650- bzw. 700-MB-CDs) etwa 35 bis 60 Minuten sehr hochwertige Videodaten sowie bis zu 2 Stereo-Tonspuren und 4 wählbare Untertitel. SVCDs können auf allen Xoro DVD-Playern abgespielt werden.

Video CD (VCD)

VCD steht für "Video Compact Disc". VCDs bauen auf dem CD-Format auf und enthalten Bewegtbilder mit Ton. Eine VCD fasst bis zu 74 bzw. 80 Minuten (650- bzw. 700-MB-CDs) Video mit Stereosound. Zur Speicherung der Video- und Audiodaten verwenden VCDs einen Komprimierungsstandard namens MPEG. VCDs können auf allen Xoro DVD-Playern abgespielt werden.

YPbPr

siehe YUV

YUV

Videosignal, bei dem in der Signalübertragung Farb- und Helligkeitsinformationen getrennt werden. Ähnlich der RGB Übertragungstechnik werden die Signale über 3 Chinch-Leitungen übertragen. Wird auch als Komponenten-Signal bezeichnet. Über YUV erhält man die bei analogen Videosignalen bestmögliche Signalübertragung.



XORO by MAS Elektronik AG

Blohmstrasse 16/20
21079 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (040) 77 11 09 17
Fax: +49 (040) 76 73 35 33
xoro@mas.de
www.xoro.de

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS

XORO®

**ПОРТАТИВНЫЙ MPEG4 DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
С 7-ДУЙМОВЫМ ЖК ЭКРАНОМ**



HSD 710 | 711

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



● Только для модели HSD 711.



СОДЕРЖАНИЕ

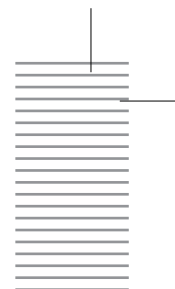
ВВЕДЕНИЕ	50
Спецификации.....	50
Требования безопасной эксплуатации	52
Справочная информация	54
Комплектация	54
Основные операции управления проигрывателем	55
Подготовка пульта дистанционного управления.....	56
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.....	57
Подключение проигрывателя к телевизору	57
Подключение наушников	58
Выбор режимов работы разъемов вход/выход [INPUT/OUTPUT]	58
Подключение к дополнительному аудио оборудованию	59
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ.....	61
Органы управления DVD проигрывателя.....	61
Пульт дистанционного управления.....	62
Основное управление процессом воспроизведения	63
Меню диска [MENU]	64
Пауза при воспроизведении и воспроизведение по кадрам [II/STEP]	64
Остановка воспроизведения [STOP].....	65
Ускоренное воспроизведение [FWD/REV]	65
Замедленное воспроизведение [SHIFT + SLOW]	66
Воспроизведение дисков KODAK Picture CD	67
Воспроизведение дисков с изображениями в формате JPEG	69
Воспроизведение дисков в форматах MP3, MPEG4*	70
Выбор главы фильма с помощью оглавления диска [TITLE].....	71
Повторное воспроизведение записи [SHIFT + REPEAT]	71
Повтор фрагмента A-B [SHIFT + A-B].....	72
Программирование воспроизведения [SHIFT + PROGRAM]	73
Масштабирование видеоизображения [SHIFT + ZOOM].....	74
Выбор языка субтитров к фильму [SUB-T].....	74
Информация о воспроизведении диска [DISPLAY]	75
Выбор ракурса съемки сцены [SHIFT + ANGLE]	76
Установка возрастного ценза и пароля	77
ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА.....	78

Примечание:

- Записи в формате MPEG4 воспроизводятся только моделью HSD 711.



СОДЕРЖАНИЕ



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.....	80
Меню настроек проигрывателя [SETUP].....	80
Выбор раздела меню настроек	80
Выбор и регулировка отдельного пункта меню настроек.....	80
Выход из меню настроек проигрывателя	80
Основные настройки [GENERAL SETUP].....	81
TV DISPLAY - тип экрана.....	81
ANGLE MARK - маркер ракурсов съемки сцены.....	81
OSD LANG - язык меню настроек	81
SPDIF OUTPUT - формат сигнала на цифровом выходе.....	81
CAPTIONS - отображение на экране титров к фильму	81
SCREEN SAVER - экранная заставка	81
Настройки звука	82
DOWNMIX - микширование 5.1 аудио сигнала	82
Настройки Dolby Digital	82
DUAL MONO - селектор аудио каналов	82
DYNAMIC - сжатие динамического диапазона	82
Настройки изображения	83
SHARPNESS - регулировка резкости изображения	83
CONTRAST - регулировка контрастности изображения	83
Дополнительные настройки	84
TV TYPE - выбор системы цветности	84
AUDIO - язык диалогов в фильмах	84
SUBTITLE - язык субтитров к фильму	84
DISC MENU - язык меню диска	84
PARENTAL - возрастной ценз	84
PASSWORD - пароль	84
DEFAULT - возврат к заводским настройкам	84
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	85
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	85
КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ	86

Русский



ВВЕДЕНИЕ

Спецификации

РУССКИЙ

Поддерживаемые форматы записей	DVD/CD-DA/JPEG/KODAK Picture/MP3/MPEG-4*
Поддерживаемые виды носителей	DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD-R/RW
Встроенные декодеры	Стерео декодер
Встроенные динамики	2 динамика (Стерео)
Параметры ЖК экрана	7" TFT LCD
Системы цветности	NTSC/PAL
Диапазон воспроизводимых частот	DVD (PCM 96 кГц): 20Гц-20кГц (± 1 dB); DVD (PCM 48 кГц): 20Гц-20кГц (± 1 dB); CD: 20Гц-20кГц (± 1 dB)
Соотношение сигнал/шум	>90 dB (DVD); >80 dB (CD)
Динамический диапазон	>90 dB (DVD); >90 dB (CD)
Емкость перезаряжаемого Ni-MH аккумулятора	~ 2.5 часа работы в режиме воспроизведения
Электропитание напряжением	Универсальный AC/DC адаптер с выходным 12 Вольт и диапазоном входных напряжений от 100 до 240 Вольт (при частотах переменного тока от 47 до 63Гц).
Потребляемая мощность	Примерно 9 Вт
Габаритные размеры	152 x140 x 38 мм
Вес	Примерно 1.8 кг с аккумулятором
Электрические параметры выходов	Линейный аудио (1.0-2.0)Vrms (на 50 кОм); Видео / Коаксиальный (1.0 \pm 0.2)V _{pp} ; S-Video Y: (700 \pm 140)mV, C: (300 \pm 60)mV; Выход для наушников: примерно 40mV

Примечание:

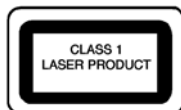
- Только для модели HSD 711.

X ВВЕДЕНИЕ

Маркировка безопасности



	Символом восклицательного знака внутри равностороннего треугольника обозначаются важные и обязательные для соблюдения инструкции по использованию и обслуживанию устройства.		Символом молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника обозначается наличие во внутренних схемах устройства опасного для здоровья человека уровня напряжения электрического тока.
--	--	--	--



Это устройство соответствует требованиям Части 15 Правил Федеральной Комиссии по связи (FCC, США). Функционирование этого устройства определяется следующими двумя условиями: (1) оно не должно создавать электромагнитные помехи для других приборов и (2) это устройство способно работать при воздействии на него электромагнитных помех со стороны других устройств.

	Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте это устройство воздействию водяных брызг и повышенной влажности; не снимайте с устройства крышку корпуса во внутренних схемах устройства присутствует опасное напряжение электрического тока. Любые операции по разборке устройства должен производить только квалифицированный специалист сервисного центра. При воспроизведении диск в проигрывателе вращается с большой скоростью, поэтому не поднимайте и не перемещайте устройство во время воспроизведения, так как это может привести к разрушению поверхности диска. В данном устройстве применяется лазерная система. Поэтому, прежде чем открывать крышку загрузчика дисков убедитесь в том, что воспроизведение полностью остановлено. Самостоятельные настройки и регулировки оптической системы могут привести к опасным для здоровья последствиям.
--	---

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните его для будущих справок. В случае возникновения ситуаций, которые приводят к необходимости технического обслуживания устройства, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Примечание FCC: В результате проверочных испытаний данного устройства было подтверждено, что оно соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В (части 15 Правил Федеральной Комиссии по связи). Эти ограничения были разработаны для обеспечения достаточной защиты от вредного воздействия электромагнитного излучения при использовании электронных устройств в домашних условиях.

Данное устройство генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать электромагнитные помехи для других устройств. Также нет гарантии, что в отдельных случаях электромагнитные помехи не возникнут даже при соблюдении инструкций по установке устройства. Если в силу каких-либо причин данное устройство создает помехи радио и телевизионному приему других устройств, тогда следует воспользоваться следующими рекомендациями:

- изменить место установки или ориентацию антенны;
- увеличить расстояние между данным устройством и другими устройствами;
- подключить данное устройство к другой розетке электросети;
- проконсультироваться с продавцом или со специалистом сервисного центра.

Необходимо постоянно обеспечивать соответствие условий эксплуатации устройства правилам FCC (например, при подключении данного устройства к другим устройствам следует использовать только экранированные соединительные кабели). Любые модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут лишить пользователя права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Утилизация аккумуляторов: вместе с DVD проигрывателем поставляется литий ионный аккумулятор. Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к ожогу и к возникновению пожара. Поэтому не разбирайте, не ломайте и не нарушайте герметичность аккумулятора, а также не замыкайте внешние контакты аккумулятора и не бросайте его в огонь или в воду. Вышедший из строя аккумулятор заменяйте только аккумулятором, разработанным для данного устройства. Утилизация использованного аккумулятора осуществляется в соответствии с инструкциями производителя.

Русский



ВВЕДЕНИЕ

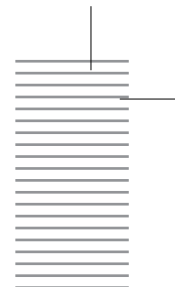
Обязательные требования безопасной эксплуатации

Русский

1. Прочтите все инструкции перед началом эксплуатации устройства.
2. Сохраняйте руководство по эксплуатации.
3. Обращайте внимание на предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства.
4. Соблюдайте все обязательные инструкции.
5. Перед протиркой поверхностей устройства его необходимо полностью обесточить. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства, использовать только слегка увлажненный кусок мягкой материи.
6. Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем, поскольку это может привести к опасным ситуациям.
7. Не эксплуатируйте устройство в непосредственной близости от источников повышенной влажности.
8. Не устанавливайте устройство на неустойчивой поверхности - оно может повредиться при падении и нанести серьезную травму ребенку или взрослому.
9. При любых перемещениях, не допускайте ударов по корпусу устройства.
10. Щели и отверстия в корпусе устройства предусмотрены для вентиляции, и не должны закрываться или блокироваться. Устройство нельзя устанавливать в тесные отсеки книжных шкафов или стоек, в которых не обеспечивается необходимый уровень вентиляции.
11. Устройство разрешается подключать только к электросетям, параметры которых соответствуют спецификациям в руководстве по эксплуатации устройства. При необходимости, пожалуйста заблаговременно уточните параметры своей домашней электросети. Перед подключением к устройству аккумулятора из комплекта поставки, пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующими инструкциями в данном руководстве по эксплуатации.
12. При невозможности плотной установки вилки сетевого шнура в розетку электросети, пожалуйста, поменяйте розетку или воспользуйтесь специальным удлинителем с набором розеток, соответствующих вилки сетевого шнура блока питания проигрывателя.
13. Сетевые шнуры необходимо оберегать от сдавливания тяжелыми предметами и от чрезмерных изгибов. Пожалуйста, не допускайте нарушение изоляционного покрытия сетевого шнура.
14. Блок питания проигрывателя снабжен специальным устройством, предохраняющим внутренние электрические цепи от перегрузок. Если требуется замена этого устройства, пожалуйста, убедитесь в том, что технический специалист сервисного центра использует полностью аналогичное устройство.



ВВЕДЕНИЕ



Обязательные требования безопасной эксплуатации

15. Для защиты проигрывателя от разрядов молнии во время грозы, пожалуйста, отключайте сетевой шнур блока питания проигрывателя от электросети во время грозы и при длительном простое проигрывателя без эксплуатации.
16. Не допускайте перегрузку розеток электросети, так как это может привести к поражению электрическим током или к возникновению пожара.
17. Не допускайте попадание на внутренние схемы проигрывателя каких-либо предметов через технологические отверстия в корпусе проигрывателя.
18. Не пытайтесь ремонтировать проигрыватель самостоятельно, поскольку при снятой крышке корпуса проигрывателя возможно поражение электрическим током высокого напряжения.
19. Повреждения, требующие обслуживания в сервисном центре:
 - a. Поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура проигрывателя.
 - b. Во внутренние схемы проигрывателя попал инородный предмет или жидкость.
 - c. Проигрыватель попал под дождь или в воду.
 - d. Если при попытке выполнения каких-либо операций прибор перестает нормально работать. Производите только те настройки и только тем способом, которые описываются в инструкции по эксплуатации, поскольку неправильные настройки могут привести к такой порче прибора, на устранение которой квалифицированному специалисту придется затратить много времени.
 - e. Если прибор уронили или он был поврежден каким-либо другим способом.
 - f. Если прибор работает явно неправильно это указывает на необходимость сервисного обслуживания.
20. В случае необходимости замены каких-либо деталей проигрывателя, убедитесь в том, что специалист сервисного центра использовал запасные детали, разрешенные производителем или детали, которые имеют те же характеристики, что и оригинальные.
21. После обслуживания или ремонта проигрывателя в сервисном центре попросите специалиста сервисного центра в Вашем присутствии проверить работоспособность проигрывателя.
22. Не разрешается размещать проигрыватель в непосредственной близости от источников повышенного тепла, таких как радиаторы, нагревательные системы, и др.
23. Для перезарядки аккумулятора уровень напряжения должен быть не менее 12 В.

Русский

X ВВЕДЕНИЕ

Справочная информация

Портативные DVD проигрыватели HSD 710/711 разработаны для воспроизведения всех основных типов компакт дисков, содержащих мультимедийную, аудио и видео информацию.

DVD и VCD диски для просмотра фильмов. CD Audio, MP3 и WMA диски для прослушивания музыкальных записей. JPEG и Kodak Photo CD диски для просмотра фотографий.

Специальный компактный дизайн и встроенный жидкокристаллический экран позволяют использовать проигрыватель повсюду.

Во внутренних схемах проигрывателя реализованы новейшие аудио и видео технологии, обеспечивающие возможность воспроизведения видеофильмов, музыкальных записей и фотографий с высоким качеством.

Ваш проигрыватель также оснащен дополнительными выходами для подключения к внешним устройствам обработки аудио и видео информации с целью обеспечения ещё большего качества звука и изображения в домашних условиях.



Комплектация *

После покупки, обязательно проверьте комплектацию проигрывателя. В коробке HSD 710/711 должны находиться:

DVD проигрыватель	1 шт.
Аудио стерео кабель	1 пара
S-Video кабель	1 пара
Видео/коаксиальный кабель	1 пара
Литий-ионный аккумулятор	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Блок питания	1 шт.
Сетевой шнур	1 шт.
Адаптер для прикуривателя автомобиля	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Стереонаушники	1 шт.

Если что-либо из перечисленного выше списка отсутствует в комплектации проигрывателя, незамедлительно обратитесь к продавцу.

Постарайтесь сохранить все комплектующие на будущее, так как некоторые из них в случае потери могут оказаться недоступными для отдельного заказа.



Любые произведенные самостоятельно модификации проигрывателя или отдельных его комплектующих, лишают Вас права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Примечание:

- Только для модели HSD 711.

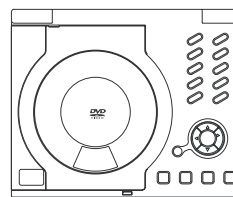


ВВЕДЕНИЕ



Основные операции управления проигрывателем

- 1. Подключение электропитания**
Подключите блок питания (из комплектации проигрывателя) к проигрывателю, а сетевой шнур (также поставляемый вместе с проигрывателем) к блоку питания и к розетке сети электропитания.
- 2. Откройте верхнюю защитную панель проигрывателя**
Верхняя панель проигрывателя открывается максимум на 135°.
- 3. Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть загрузчик дисков**
- 4. Разместите диск в загрузчике дисков, и закройте его**
В центре загрузчика, на шпинделе находится механизм фиксации диска. Необходимо совместить центр диска со шпинделем, и аккуратно нажать на диск сверху вниз, для того чтобы зафиксировать диск на шпинделе. После этого необходимо аккуратно закрыть крышку загрузчика дисков.
- 5. Включите проигрыватель**
На левой боковой поверхности проигрывателя находится выключатель питания с двумя крайними положениями ON и OFF. Положение ON соответствует включению проигрывателя.



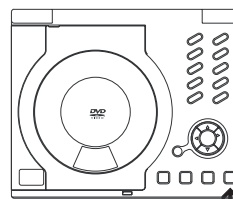
Кнопка Open

Русский



Выключатель питания
ON/OFF

- 6. Нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения диска**
В большинстве случаев, воспроизведение дисков начинается автоматически после загрузки диска (при включенном плеере) или после включения плеера (если перед этим диск был загружен).



Кнопка Play



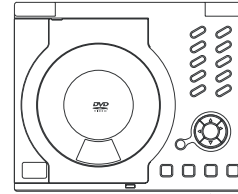
Для смены или извлечения установленного диска необходимо сначала дважды нажать кнопку STOP [Стоп] для полной остановки воспроизведения, и только после полной остановки вращения диска нажать кнопку OPEN [Открыть] для того чтобы открыть загрузчик дисков и извлечь диск.



ВВЕДЕНИЕ

Основные операции управления проигрывателем

7. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку STOP



Кнопка STOP

8. Выключите проигрыватель

Для этого необходимо перевести выключатель питания (расположен на левой боковой панели проигрывателя) в положение OFF.



Выключатель питания
ON/OFF

РУССКИЙ



Проигрыватель автоматически выключается примерно через 20 минут после остановки воспроизведения. Для включения проигрывателя после автоматического выключения, необходимо сначала перевести выключатель питания в положение OFF, а потом в положение ON.

Подготовка пульта дистанционного управления

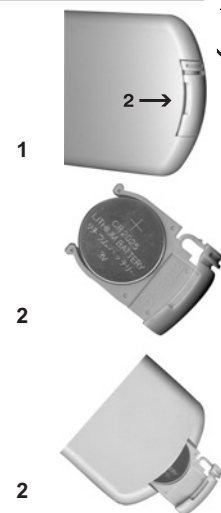
1. Извлеките батарейный отсек из корпуса пульта дистанционного управления. Нажмите на фиксатор отсека в направлении стрелки 1 и перемещайте отсек в направлении, указанном стрелкой 2.
2. Установите аккумуляторную батарею в батарейный отсек с соблюдением полярности.
3. Установите батарейный отсек в корпус пульта дистанционного управления до полной фиксации.



При установке аккумуляторной батареи в батарейный отсек проследите за тем, чтобы положительный электрод (+) батареи был направлен вверх.

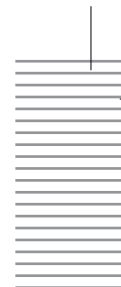
Примечание:

При работе, пульт дистанционного управления должен быть направлен на соответствующий датчик проигрывателя.





ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



Подключение проигрывателя к телевизору

1. Подключите MINI JACK штекер аудио кабеля (из комплектации проигрывателя) к разъему AUDIO на правой боковой панели проигрывателя, а белый и красный RCA штекеры аудио кабеля к аудио входам телевизора.
Если у Вашего телевизора только один аудио вход (моно), используйте любой (белый или красный) RCA штекер аудио кабеля для подключения к аудио входу телевизора. При этом необходимо для пункта «Dual Mono» раздела «Dolby» меню настроек проигрывателя установить значение «Mix-Mono». Тогда сигналы всех каналов записи будут полностью микшироваться в левый и правый выходной канал проигрывателя, и соответственно поступят в телевизор с моно аудио входом без потерь.
2. Подключите MINI JACK штекер видео/коаксиального кабеля (из комплектации проигрывателя) к разъему VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели проигрывателя. А желтый RCA штекер видео/коаксиального кабеля к видео входу телевизора. Для телевизоров, у которых есть видео вход S-VIDEO, лучше использовать подключение S-VIDEO кабелем. Для этого необходимо подключить MINI JACK штекер S-VIDEO кабеля (из комплектации проигрывателя) к разъему S-VIDEO на правой боковой панели проигрывателя, а MINI-DIN штекер S-VIDEO кабеля к S-VIDEO входу телевизора.

Русский

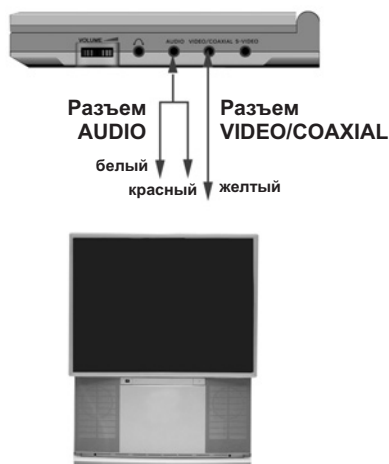


Рис. А. Подключение к VIDEO входу телевизора



Рис. В. Подключение к S-VIDEO входу телевизора



Не допускается одновременное подключение проигрывателя к видео входам телевизора с помощью видео кабеля и S-Video кабеля.
Прежде, чем производить какие-либо подключения, выключите и отключите от сети оба подключаемых устройства.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение наушников

- 1. Подключите наушники к проигрывателю**
Для этого необходимо подключить MINI-JACK штекер наушников к разъему для подключения наушников, который расположен на правой боковой панели проигрывателя.
- 2. Установите необходимый уровень громкости наушников**
Регулятор громкости находится рядом с разъемом для подключения наушников, на правой панели проигрывателя.

Русский

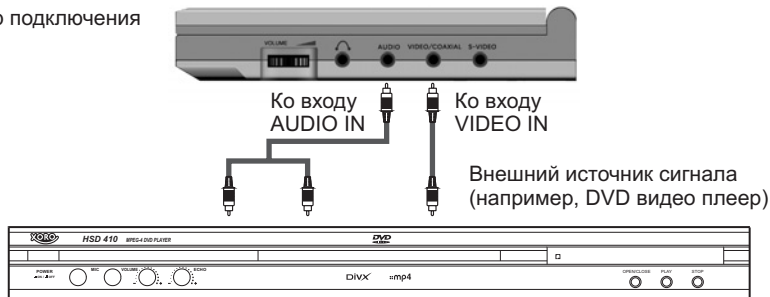


Установка чрезмерно высокого уровня громкости может повредить слух.

Выбор режима работы разъемов вход/выход [INPUT/OUTPUT]

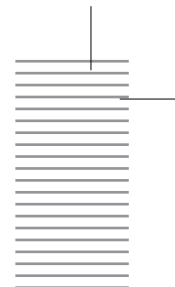
Разъемы VIDEO/COAXIAL и AUDIO Вашего проигрывателя можно также использовать для воспроизведения на ЖК экране и через встроенные динамики проигрывателя аудио/видео сигнала с внешнего источника, например с другого DVD проигрывателя. Для этого необходимо осуществить подключения внешнего оборудования как показано на рисунке ниже, и воспользоваться кнопкой INPUT/OUTPUT для перевода аудио/видео разъемов Вашего проигрывателя в режим входа. Следует учитывать, что до подачи аудио/видео сигнала с внешнего источника, изображение на ЖК экране Вашего проигрывателя не появится.

Пример подключения





ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

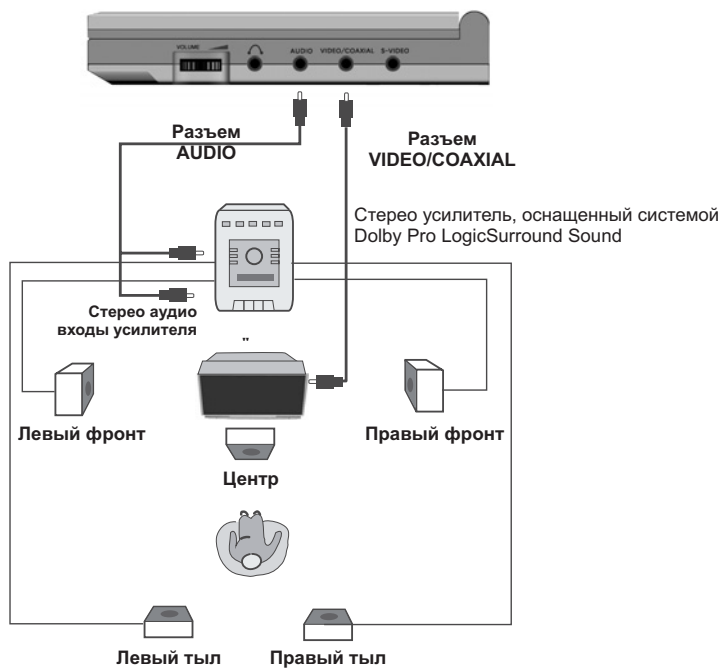


Подключение к дополнительному аудио оборудованию

1. Подключение к обычному стерео усилителю, или к стерео усилителю, оснащенный системой Dolby Pro Logic Surround Sound.

Подключите MINI JACK штекер аудио кабеля к разъему AUDIO на правой боковой панели проигрывателя, а белый и красный RCA штекеры аудио кабеля к соответствующим разъемам стерео входа усилителя. Подключите MINI JACK штекер видео/коаксиального кабеля к разъему VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели проигрывателя. А желтый RCA штекер видео/коаксиального кабеля к видео входу телевизора.

Русский



Перед подключением и отключением DVD проигрывателя к усилителю необходимо выключить усилитель.



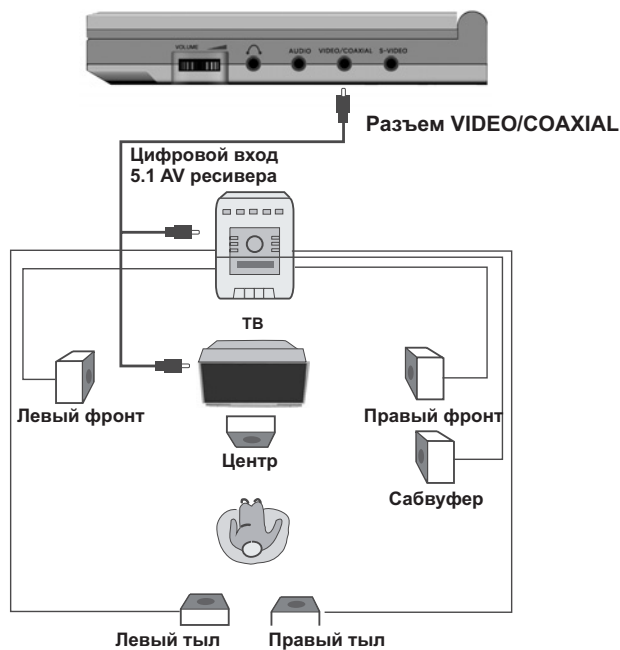
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение к дополнительному аудио оборудованию

2. Подключение к 5.1 AV ресиверу, оснащённому цифровым аудио входом.

Форматы Dolby Digital 5.1 и DTS обеспечивают передачу звука на внешние аудио устройства в виде пяти отдельных каналов (два фронтальных, два тыловых, центральный), и дополнительного канала спецэффектов (сабвуфер). При воспроизведении звука в формате 5.1 обеспечивается высокий уровень достоверности передачи звуковой сцены фильма, записанного на DVD диске. Для передачи 5.1 звука, в Вашем проигрывателе предусмотрен специальный 5.1 цифровой коаксиальный выход (разъем VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели). Также, для воспроизведения 5.1 звука Вам понадобится 5.1 AV ресивер со встроенным декодером Dolby Digital 5.1 / DTS.

Подключите MINI JACK штекер видео/коаксиального кабеля к разъему VIDEO/COAXIAL на правой боковой панели проигрывателя, желтый RCA штекер видео/коаксиального кабеля - к видео входу телевизора, а оранжевый RCA штекер видео/коаксиального кабеля - к цифровому аудио входу ресивера.



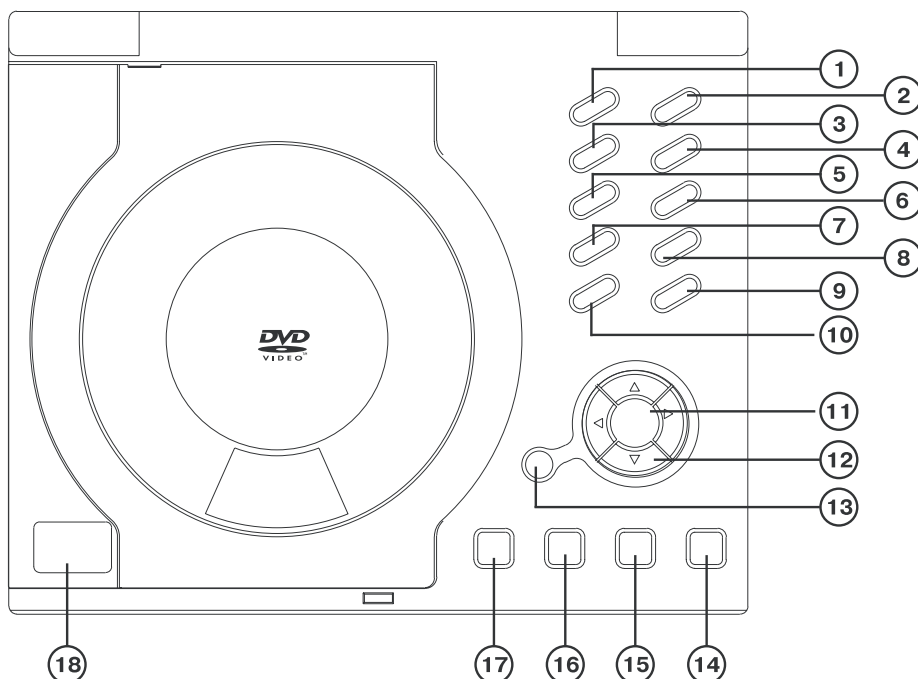
Перед подключением и отключением DVD проигрывателя к усилителю необходимо выключить усилитель. Пожалуйста, прочтите руководство по эксплуатации 5.1 AV ресивера, для того чтобы правильно выбрать значение (RAW или PCM) пункта «SPDIF output» в разделе «General Setup» меню настроек проигрывателя.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ



Органы управления DVD проигрывателя



Русский

- | | |
|-----------------|---|
| 1. TFT ON/OFF | включение/выключение ЖК экрана |
| 2. P/N | выбор системы цветности PAL/NTSC |
| 3. INPUT/OUTPUT | выбор режима работы разъемов проигрывателя вход/выход |
| 4. DISPLAY MODE | выбор формата изображения на экране |
| 5. TITLE | вызов оглавления фильма |
| 6. SUBTITLE | выбор языка субтитров к фильму |
| 7. PREVIOUS | переход к предыдущей записи |
| 8. NEXT | переход к следующей записи |
| 9. FORWARD | ускоренное воспроизведение в прямом направлении |
| 10. REVERSE | ускоренное воспроизведение в обратном направлении |
| 11. ENTER | подтверждение выбора |
| 12. ◀ ▶ ▲ ▼ | кнопки управления курсором |
| 13. SETUP | вызов меню настроек проигрывателя |
| 14. PLAY | начало или продолжение воспроизведения |
| 15. STOP | остановка воспроизведения |
| 16. PAUSE | пауза при воспроизведении |
| 17. LCD MODE | настройки изображения на ЖК экране |
| 18. OPEN/PUSH | открыть/закрыть крышку загрузчика дисков |



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Русский



Standby	Включить/отключить питание
Setup	Меню настроек проигрывателя
Display	Информация о воспроизведении
Title	Оглавление фильма
Reverse ◀◀	Ускоренно назад
Forward ▶▶	Ускоренно вперед
Pause/Step	Пауза/воспроизведение по кадрам
Previous ◀◀	Предыдущая запись
Next ▶▶	Следующая запись
Repeat	Повторное воспроизведение (*)
A-B	Повтор фрагмента A-B (*)
Angle	Выбор ракурса съемки (*)
Zoom	Масштабирование изображения (*)
1-9; 10+	Числовые кнопки
Mute	Отключение звука
Menu	Меню диска
Goto	Поиск
Subtitle	Язык субтитров к фильму
Play	Воспроизведение
◀ ▲ ▶ ▼	Управление курсором
Enter	Подтверждение ввода
Stop	Остановка воспроизведения
Audio	Язык речевых диалогов к фильму (*)
Slow	Замедленное воспроизведение (*)
Shift	Выбор функций клавиш ПДУ
PRGM	Программирование воспроизведения (*)

Для активизации функций кнопок ПДУ, отмеченных в описании значком (*), сначала необходимо нажать кнопку SHIFT.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ



Основное управление процессом воспроизведения

Выбор режима работы разъемов проигрывателя вход/выход [INPUT/OUTPUT]

Разъемы VIDEO/COAXIAL и AUDIO Вашего проигрывателя можно также использовать для воспроизведения на ЖК экране и через встроенные динамики проигрывателя аудио/видео сигнала с внешнего источника, например с другого DVD проигрывателя. Для этого необходимо осуществить подключения внешнего оборудования как показано на рисунке ниже, и воспользоваться кнопкой INPUT/OUTPUT для перевода аудио/видео разъемов Вашего проигрывателя в режим входа. Следует учитывать, что до подачи аудио/видео сигнала с внешнего источника, изображение на ЖК экране Вашего проигрывателя не появится.

Настройки изображения на ЖК экране [LCD MODE]

Для регулировки параметров изображения на ЖК экране проигрывателя необходимо нажать кнопку LCD MODE, после чего будет отображено меню настроек изображения:

Brightness	0
Contrast	0
Saturation	0
Hue	0

Русский

Яркость [Brightness]

Для регулировки яркости изображения необходимо с помощью кнопок управления курсором выбрать пункт Brightness, и нажать кнопку «вправо» управления курсором. После этого на экране появится строка-индикатор текущего уровня яркости видео сигнала. Далее, с помощью кнопок «вправо» или «влево» управления курсором необходимо установить новый уровень яркости, в пределах от 20 и до +20.

Контрастность [Contrast]

Для регулировки контрастности изображения необходимо с помощью кнопок управления курсором выбрать пункт Contrast, и нажать кнопку «вправо» управления курсором. После этого на экране появится строка-индикатор текущего уровня контрастности видео сигнала. Далее, с помощью кнопок «вправо» или «влево» управления курсором необходимо установить новый уровень контрастности, в пределах от 16 и до +16.

Насыщенность [Saturation]

Для регулировки цветовой насыщенности изображения необходимо с помощью кнопок управления курсором выбрать пункт Saturation, и нажать кнопку «вправо» управления курсором. После этого на экране появится строка-индикатор текущего уровня цветовой насыщенности. Далее, с помощью кнопок «вправо» или «влево» управления курсором необходимо установить новый уровень цветовой насыщенности, в пределах от 9 и до +9.

Оттенок [Hue]

Для регулировки цветового оттенка изображения необходимо с помощью кнопок управления курсором выбрать пункт Hue, и нажать кнопку «вправо» управления курсором. После этого на экране появится строка-индикатор текущего уровня цветового оттенка. Далее, с помощью кнопок «вправо» или «влево» управления курсором необходимо установить новый уровень цветового оттенка, в пределах от 9 и до +9.



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Меню диска [MENU]

1. Нажмите кнопку MENU, чтобы получить доступ к экранному меню фильма.
2. С помощью числовых кнопок или кнопок управления курсором ▲ / ▼ / ◀ / ▶ выберите главу фильма для начал воспроизведения.

Эпизод 1



Эпизод 2



Эпизод 3



Эпизод 4



3. Нажмите кнопку ENTER или PLAY для подтверждения выбора. Проигрыватель начнет воспроизведение выбранной главы фильма.

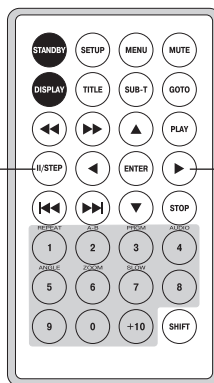
Примечание:

Для перехода к определенной главе во время воспроизведения можно также воспользоваться числовыми кнопками на ПДУ проигрывателя.

Пауза при воспроизведении и воспроизведение по кадрам [II/STEP]

Для включения паузы при воспроизведении необходимо один раз нажать кнопку II/STEP, а для последующего возобновления воспроизведения необходимо нажать кнопку PLAY. При включенной паузе, последующие нажатия кнопки II/STEP приведут к воспроизведению фильма кадр за кадром.

PAUSE/STEP

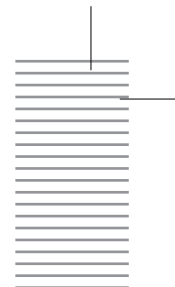


PLAY

При включенной паузе звук не воспроизводится. Для дисков MP3, Audio CD и Picture CD функция воспроизведения по кадрам не работает.

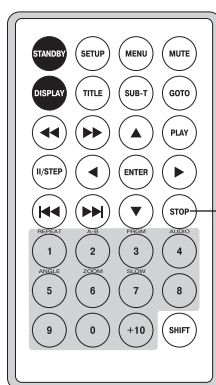


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ



Остановка воспроизведения [STOP]

Для остановки воспроизведения необходимо нажать кнопку STOP.



STOP

Русский

Ускоренное воспроизведение [▶▶/◀◀]

Ваш проигрыватель может осуществлять ускоренное (2x, 4x, 8x или 16x) воспроизведение записей в прямом и обратном направлениях. Для ускоренного воспроизведения в прямом направлении необходимо воспользоваться кнопкой ▶▶ (последовательные нажатия этой кнопки увеличивают скорость воспроизведения). Для ускоренного воспроизведения в обратном направлении необходимо воспользоваться кнопкой ◀◀ (последовательные нажатия этой кнопки увеличивают скорость воспроизведения).



Для возврата к обычной скорости воспроизведения необходимо нажать кнопку PLAY.

Примечание:

При воспроизведении некоторых фрагментов записей на DVD дисках эта функция может не работать.



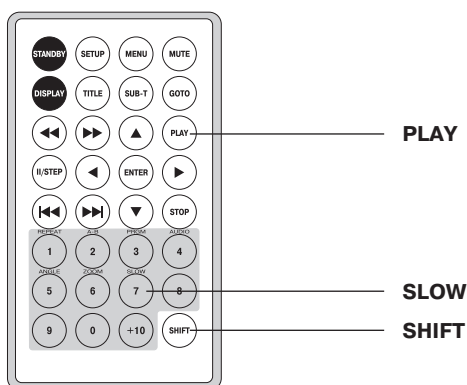
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Замедленное воспроизведение [SHIFT + SLOW]

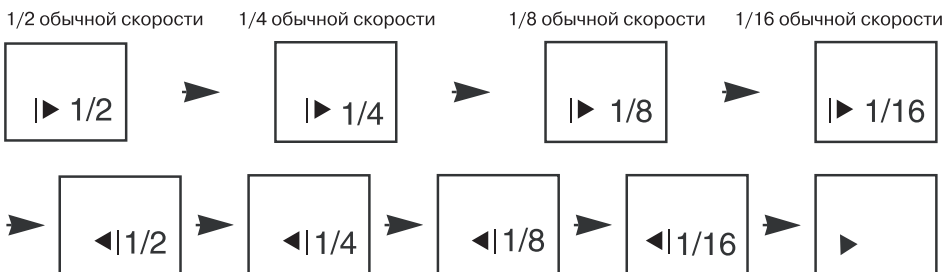
Ваш проигрыватель может осуществлять замедленное (со скоростями 1/2, 1/4, 1/8 или 1/16 от обычной) воспроизведение записей.

1. Для начала замедленного воспроизведения необходимо нажать кнопку SHIFT (смена набора функций), а затем кнопку SLOW [Замедленное воспроизведение].

Русский



2. Для изменения скорости замедленного воспроизведения необходимо последовательно нажимать кнопку SLOW. При каждом очередном нажатии кнопки SLOW скорость воспроизведения уменьшается до 1/2, 1/4, 1/8 или 1/16 от обычной скорости.



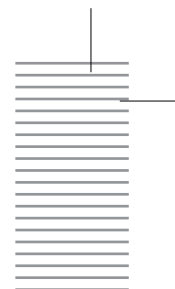
Для возврата к обычной скорости воспроизведения необходимо нажать кнопку PLAY.



При включенном замедленном воспроизведении звук не воспроизводится. При воспроизведении некоторых фрагментов записей на DVD дисках функция замедленного воспроизведения может не работать.

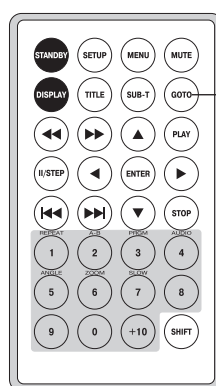


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ



Воспроизведение дисков KODAK Picture CD

После загрузки диска KODAK Picture CD в проигрыватель, автоматически запускается воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу, с масштабированием каждого изображения до размеров, максимально заполняющих площадь экрана. При демонстрации слайд-шоу возможно использование 16 способов смены изображений на экране. Для выбора одного из них необходимо воспользоваться кнопкой «GOTO» [Переход].



GOTO

Русский

- Режим 1:** «Наплыв» следующего изображения сверху
- Режим 2:** «Наплыв» следующего изображения снизу
- Режим 3:** «Наплыв» следующего изображения слева
- Режим 4:** «Наплыв» следующего изображения справа
- Режим 5:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева сверху
- Режим 6:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа сверху
- Режим 7:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева снизу
- Режим 8:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа снизу
- Режим 9:** Расширение следующего изображения из центра по горизонтали
- Режим 10:** Расширение следующего изображения из центра по вертикали
- Режим 11:** Сжатие предыдущего изображения в центр по горизонтали
- Режим 12:** Сжатие предыдущего изображения в центр по вертикали
- Режим 13:** Окно по горизонтали
- Режим 14:** Окно по вертикали
- Режим 15:** Удаление предыдущего изображения с краев в центр
- RANDOM:** Выбор одного из перечисленных способов в случайном порядке

Для приостановки слайд-шоу необходимо нажать кнопку PAUSE. После чего, для перехода к следующему или возврата к предыдущему изображению необходимо воспользоваться кнопками ►► и ◄◄. Возобновить демонстрацию слайд-шоу в непрерывном режиме можно нажатием кнопки ENTER.

X УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Поворот изображений при воспроизведении KODAK Picture CD

При просмотре фотографии можно воспользоваться одной из четырех функций преобразования изображений:

Invert	Инвертирование изображения,
Mirror	Зеркальное отображение,
Left	Поворот против часовой стрелки,
Right	Поворот по часовой стрелке.

Для активизации каждой из перечисленных функций необходимо воспользоваться кнопками управления курсором:

- ▲ Инвертированное /обычное изображение
- ▼ Зеркально отображенное /обычное изображение
- ◀ Поворот против часовой стрелки
- ▶ Поворот по часовой стрелке

Примечание:

При масштабировании изображения функцией ZOOM эти операции не действуют.

Повтор слайд-шоу

После завершения слайд-шоу каждое изображение уменьшается до размера небольшой пиктограммы, после чего на экране отображается страница «фотоальбома» в виде набора из 12 пиктограмм изображений на каждой странице. Для возобновления слайд-шоу необходимо нажать кнопку |◀◀.

Важное замечание:

Пожалуйста, дождитесь завершения вывода на экран первой страницы «фотоальбома», прежде чем нажимать кнопку ▶▶| для перехода к следующей странице «фотоальбома». Находясь на первой странице фотоальбома, можно воспользоваться кнопкой ENTER для начала демонстрации слайд-шоу.

Фотоальбом изображений

Кнопка MENU используется для отображения на экране «фотоальбома» после остановки воспроизведения диска KODAK Picture CD. После нажатия кнопки MENU в этом случае на экране будет отображена первая страница «фотоальбома» в виде набора из 12 пиктограмм изображений. Для перехода к следующей или предыдущей страницам «фотоальбома» необходимо воспользоваться кнопками ▶▶| и |◀◀.

Примечание:

Дополнительная справочная информация доступна при выборе пункта MENU на странице «фотоальбома».



УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

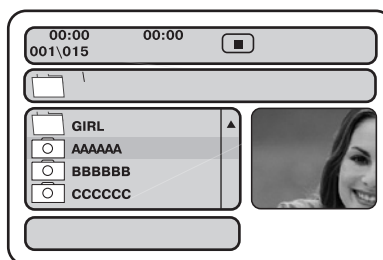


Воспроизведение дисков с изображениями в формате JPEG

Ваш DVD проигрыватель позволяет воспроизводить фотографии, записанные на CD-R дисках в формате JPEG. Более подробную информацию о формате JPEG Вы можете получить на сайте www.jpeg.com.

Для управления воспроизведением файлов в форматах JPEG предусмотрено специальное экранное меню, которое активизируется сразу после загрузки диска в проигрыватель.

В левой части окна экранного меню отображается список папок (директорий) и файлов на диске. В правой части экранного меню отображается уменьшенная копия файла JPEG, на котором установлен курсор в данный момент времени.



Русский

Для перемещения по списку папок необходимо использовать кнопки ▲ и ▼ управления курсором.

Для начала воспроизведения выбранного файла необходимо нажать кнопку ENTER или PLAY.

После выбора файла и нажатия кнопки ENTER или PLAY, изображения будут выводиться на экран в режиме слайд-шоу. При демонстрации слайд-шоу возможно использование 16 способов смены изображений на экране. Для выбора одного из них необходимо воспользоваться кнопкой «GOTO» [Переход].

- Режим 1:** «Наплыв» следующего изображения сверху
- Режим 2:** «Наплыв» следующего изображения снизу
- Режим 3:** «Наплыв» следующего изображения слева
- Режим 4:** «Наплыв» следующего изображения справа
- Режим 5:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева сверху
- Режим 6:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа сверху
- Режим 7:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали слева снизу
- Режим 8:** «Наплыв» следующего изображения по диагонали справа снизу
- Режим 9:** Расширение следующего изображения из центра по горизонтали
- Режим 10:** Расширение следующего изображения из центра по вертикали
- Режим 11:** Сжатие предыдущего изображения в центр по горизонтали
- Режим 12:** Сжатие предыдущего изображения в центр по вертикали
- Режим 13:** Окно по горизонтали
- Режим 14:** Окно по вертикали
- Режим 15:** Удаление предыдущего изображения с краев в центр
- RANDOM:** Выбор одного из перечисленных способов в случайном порядке

X УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

Поворот изображений при воспроизведении файлов JPEG

При просмотре изображений в файлах JPEG можно воспользоваться одной из четырех функций преобразования изображений: «Invert» [Инвертирование изображения], «Mirror» [Зеркальное отображение], «Left» [Поворот против часовой стрелки] и «Right» [Поворот по часовой стрелке]. Для активизации каждой из перечисленных функций необходимо воспользоваться кнопками управления курсором:

- ▲ Инвертированное /обычное изображение
- ▼ Зеркально отображенное /обычное изображение
- ◀ Поворот против часовой стрелки
- ▶ Поворот по часовой стрелке

Масштабирование изображений функцией Zoom

Функция ZOOM активизируется нажатием кнопки ZOOM, и позволяет менять масштаб изображения при выводе на экран: 50%, 75%, 125%, 150% и 200%. После нажатия кнопки ZOOM на экране появится сообщение «Zoom On» [Функция Zoom включена]. Далее, с помощью кнопок +/- можно выбирать коэффициент масштабирования. При этом, нажатие кнопок управления курсором позволит перемещать видимую область увеличенного изображения.

Фотоальбом изображений

При первом нажатии кнопки MENU во время воспроизведения изображений в JPEG файлах, на экране отображается страница «фотоальбома» в виде набора из 12 пиктограмм изображений. Повторное нажатие кнопки MENU приведет к отображению специального экранного меню выбора файлов, такого же, как после загрузки диска в проигрыватель.

Воспроизведение дисков в форматах MP3, MPEG4*

Что такое MP3 и MPEG4?

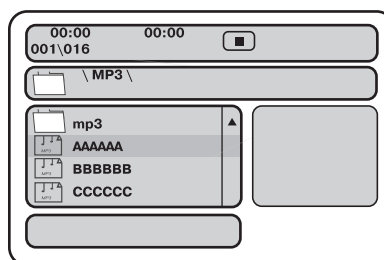
Термины MP3 и MPEG4 относятся к новым форматам записи музыкальных и видео-файлов, которые можно воспроизводить через интернет, а также скачивать их со специализированных сайтов с помощью компьютера.

Для управления воспроизведением файлов в форматах MP3 и MPEG4 предусмотрено специальное экранное меню, которое активизируется после загрузки диска в проигрыватель.

В левой части окна экранного меню отображается список папок (директорий) и файлов на диске.

Для перемещения по списку папок необходимо использовать кнопки ▲ и ▼ управления курсором.

Для начала воспроизведения выбранного файла необходимо нажать кнопку ENTER.



Примечание:

- Записи в формате MPEG4 воспроизводятся только моделью HSD 711.

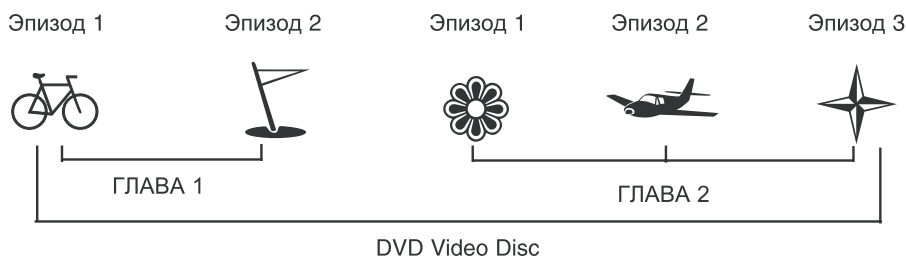


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ



Выбор главы фильма с помощью оглавления диска [TITLE]

При нажатии кнопки TITLE во время воспроизведения DVD дисков на экране будет отображено оглавление фильма в виде набора пиктограмм (уменьшенных копий кадров) отдельных сцен фильма. Воспользуйтесь кнопками управления курсором ◀ ▶ ▲ ▼ или числовыми кнопками для выбора сцены фильма, с которой необходимо начать воспроизведение, и нажмите кнопку PLAY для начала воспроизведения выбранной главы фильма.

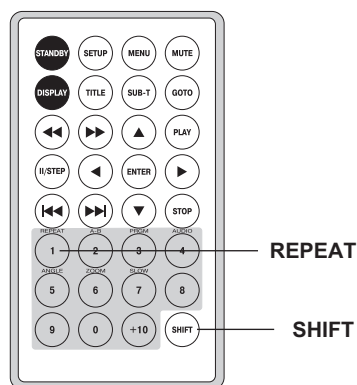
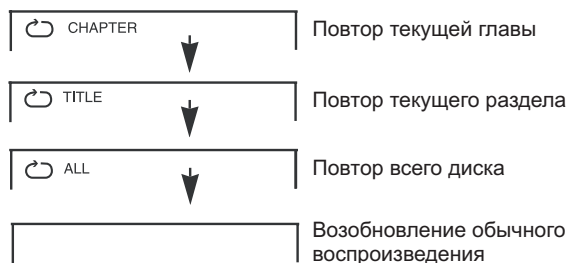


Для перехода к следующей или предыдущей главе фильма во время воспроизведения можно также воспользоваться кнопками ▶▶| или |◀◀.

Повторное воспроизведение записи [SHIFT + REPEAT]

При необходимости повторного воспроизведения раздела и главы фильма на DVD диске, или отдельного трека и всей папки на диске MP3, или отдельных треков и всего диска CD-DA/VCD, нажмите во время воспроизведения кнопку SHIFT, а затем кнопку REPEAT.

Последовательные нажатия кнопки REPEAT позволяют выбрать один из списка всех допустимых для данного диска режимов повторного воспроизведения. Например, для фильма на DVD диске, при последовательном нажатии кнопки REPEAT можно выбрать повтор текущей главы (CHAPTER) фильма, повтор текущего раздела (TITLE) диска, или повтор всего диска (ALL).





УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ

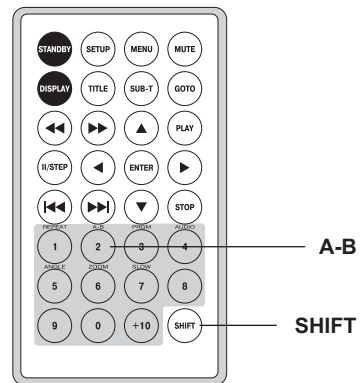
Повтор фрагмента A-B [SHIFT + A-B]

Первое нажатие кнопки A-B при воспроизведении приведет к установке метки начала фрагмента (A) для повторного воспроизведения.

Повторное нажатие кнопки A-B приведет к установке метки конца фрагмента (B), и началу циклического воспроизведения выделенного (A-B) фрагмента записи.

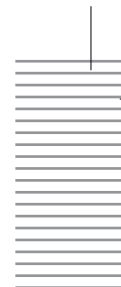
Для прекращения циклического воспроизведения фрагмента, необходимо ещё раз нажать кнопку A-B.

Русский





УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ ДИСКОВ



Программирование воспроизведения [SHIFT + PRGM]

Для программирования последовательности воспроизведения нажмите кнопку PRGM, в результате чего на экране появится диалоговое окно программы воспроизведения.

Затем воспользуйтесь кнопками управления курсором для выбора ячейки памяти программы, и числовыми кнопками, для того чтобы задать номер раздела и главы (или трека) диска. Для перехода к следующему окну программы воспроизведения необходимо подвести курсор к пункту NEXT, и нажать кнопку ENTER.

После добавления записей в программу воспроизведения, в окне программы появится дополнительный пункт START.

Для начала воспроизведения запрограммированной последовательности, подведите курсор к пункту START окна программы, и нажмите кнопку ENTER.

Для обнуления всей запрограммированной последовательности воспроизведения, подведите курсор к пункту STOP окна программы и нажмите кнопку ENTER.

PROGRAM: TT (01)/CH (--)

01	TT: CH:	06	TT: CH:
02	TT: CH:	07	TT: CH:
03	TT: CH:	08	TT: CH:
04	TT: CH:	09	TT: CH:
05	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT	NEXT	▶▶

Русский

PROGRAM: TT (01)/CH (--)

01	TT: CH:	06	TT: CH:
02	TT: CH:	07	TT: CH:
03	TT: CH:	08	TT: CH:
04	TT: CH:	09	TT: CH:
05	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT	NEXT	▶▶

PROGRAM: TT (01)/CH (--)

01	TT: CH:	06	TT: CH:
02	TT: CH:	07	TT: CH:
03	TT: CH:	08	TT: CH:
04	TT: CH:	09	TT: CH:
05	TT: CH:	10	TT: CH:
	EXIT	NEXT	▶▶



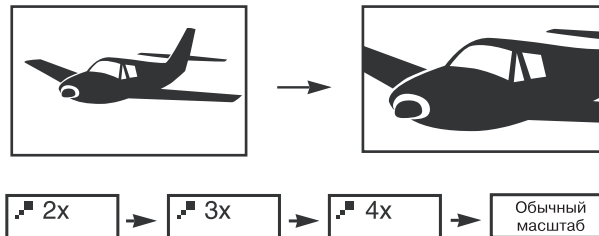
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Масштабирование видеоизображения [SHIFT + ZOOM]

Последовательные нажатия кнопки ZOOM позволяют увеличивать изображение при выводе на экран в два (x2), три (x3) и четыре (x4) раза соответственно.

Следует учитывать, что чем больше увеличение, тем более заметны артефакты изображений, обусловленные алгоритмом сжатия JPEG, который лежит в основе любого фильма или картинки на DVD, SVCD, VCD, и JPEG дисках.

Русский



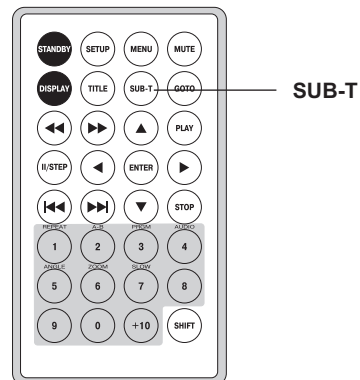
С помощью кнопок управления курсором ◀ ▶ ▲ ▼ можно «сместить» область экрана вправо, влево, вверх или вниз для просмотра участков изображения, которые при увеличении исходного изображения «выходят» за пределы видимой области кадра.

Выбор языка субтитров к фильму [SUB-T]

Последовательные нажатия кнопки SUB-T позволяют отключать отображения субтитров, или менять текущий язык субтитров к фильму на любой другой, из набора записанных на диске для данного фильма.

Нажмите кнопку SUB-T во время воспроизведения.

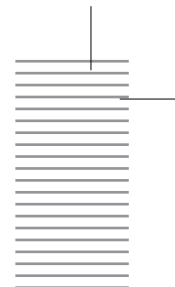
SUBTITLE 1 ↓	Субтитры 1
SUBTITLE 2 ↓ 2/03	Субтитры 2
SUBTITLE 3 ↓ 3/03	Субтитры 3
SUBTITLE OFF	Субтитры отключены



Для того чтобы отключить отображение субтитров, последовательно нажимайте кнопку SUB-T до тех пор, пока на экране не появится надпись.



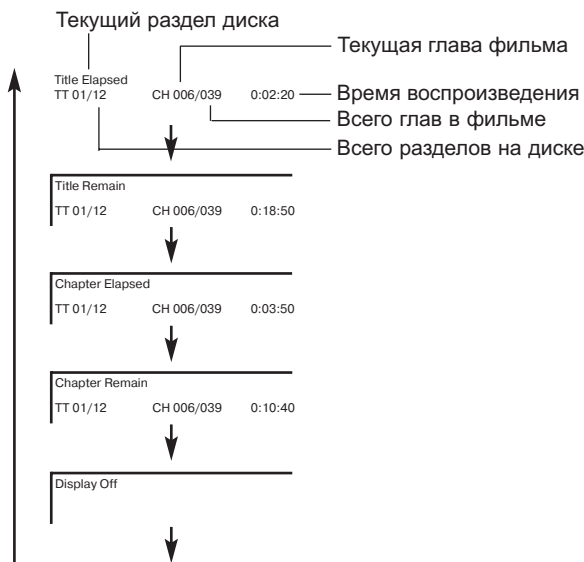
УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ



Информация о воспроизведении диска [DISPLAY]

При первом нажатии кнопки DISPLAY во время воспроизведения DVD диска, на экран выводится информации о воспроизведении раздела диска: «Текущий раздел диска/Всего разделов на диске», «Текущая глава фильма/Всего глав в фильме», «Время с начала воспроизведения текущего раздела диска». При повторном нажатии кнопки DISPLAY, вместо времени с начала воспроизведения текущего раздела выводится «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего раздела диска». При третьем нажатии кнопки DISPLAY «Время с начала воспроизведения текущей главы фильма». При четвертом нажатии кнопки DISPLAY «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущей главы фильма». Пятое нажатие кнопки DISPLAY приводит к отключению отображения информации о воспроизведении.

Русский



Структура информации о воспроизведении дисков с музыкальными записями аналогичная, но вместо номера текущего раздела диска, общего количества разделов на диске, номера текущей главы фильма и общего количества глав в фильме, отображается информация о треках (отдельных записях) на диске.

При первом нажатии кнопки DISPLAY «Номер текущего трека/Общее число треков на диске», «Время с начала воспроизведения текущего трека». При втором нажатии кнопки DISPLAY вместо времени с начала воспроизведения текущего трека отображается «Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего трека». При третьем нажатии кнопки DISPLAY «Время с начала воспроизведения диска». При четвертом нажатии кнопки DISPLAY «Время, оставшееся до конца воспроизведения диска».

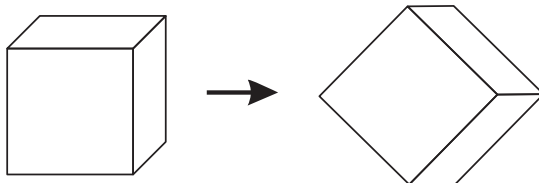


УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ

Выбор ракурса съемки сцены [SHIFT + ANGLE]

На некоторых DVD дисках отдельные сцены фильма могут быть записаны в нескольких вариантах, каждый из которых снят при различных положениях камеры относительно сцены (ракурсах съемки).

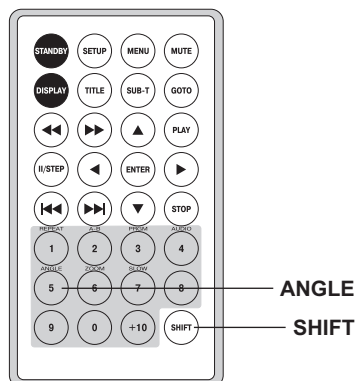
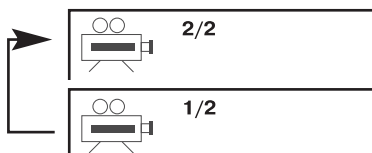
Русский



В этом случае, во время воспроизведения на экране мигает специальный значок.



Для того чтобы выбрать воспроизведение сцены с ракурсом съемки, отличным от текущего ракурса, необходимо последовательно нажимать кнопку ANGLE.





УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДИЕМ ДИСКОВ



Установка возрастного ценза и пароля

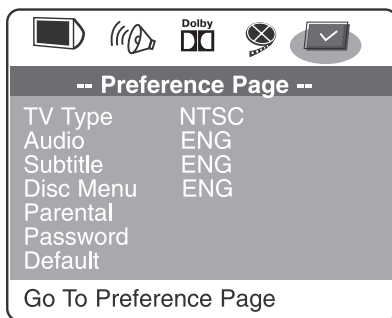
Функция защиты DVD диска от просмотра детьми работает только в том случае, если при записи диска на него нанесли специальную метку возрастного ценза, в настройках проигрывателя установлен определенный возрастной ценз и пароль, а возрастной ценз диска превышает возрастной ценз, установленный в настройках проигрывателя.

Работа функции защиты фильма от просмотра детьми заключается в том, что при загрузке DVD диска с меткой более высокого возрастного ценза, чем в настройках проигрывателя, на экране появляется запрос ввода специального пароля для начала воспроизведения диска.

Для того чтобы установить возрастной ценз и пароль в настройках Вашего DVD проигрывателя, необходимо сначала полностью остановить воспроизведение двойным нажатием кнопки STOP.

После этого необходимо нажать кнопку SETUP для вызова меню настроек проигрывателя, воспользоваться кнопкой «вправо» управления курсором для перемещения на закладку (Preference Page) в меню настроек проигрывателя, и нажать кнопку ENTER для перехода к списку параметров раздела Preference Page.

Русский



После этого необходимо воспользоваться кнопкой «вниз» управления курсором для перехода к пункту Parental меню настроек, и нажать кнопку «вправо» управления курсором для перехода к списку всех возможных значений возрастного ценза. Выберите один из возрастных цензов, который впоследствии будет минимально допустимым для просмотра фильмов без ввода пароля, и нажмите кнопку ENTER.

1 KID SAFE
2 G
3 PG
4 PG13
5 PGR
6 R
7 NC17
8 ADULT*
OFF

Далее необходимо ввести пароль (любые четыре цифры), и нажать кнопку ENTER. По умолчанию на фабрике устанавливается пароль 3308.

Далее необходимо нажать кнопку ENTER для подтверждения, и кнопку SETUP для выхода из меню настроек.



Для смены пароля необходимо выбрать пункт Password в разделе Preference Page меню настроек проигрывателя, ввести старый пароль, дважды ввести новый пароль, нажать кнопку ENTER для подтверждения, и кнопку SETUP для выхода из меню настроек.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Подключение аккумулятора

Перед подключением и отключением аккумулятора необходимо убедиться в том, что DVD проигрыватель полностью обесточен.

Для стыковки аккумулятора с проигрывателем установите 4 упора аккумуляторной батареи в соответствующие пазы на нижней панели проигрывателя (как показано на рисунке 1) и, перемещая аккумулятор вверх (как показано на рисунке 2), добейтесь плотной фиксации соединения (до щелчка).

Для отсоединения аккумулятора от проигрывателя нажмите кнопку фиксатора на аккумуляторе, разъедините аккумулятор и проигрыватель как показано на рисунке 3.



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

Обслуживание аккумулятора



Пожалуйста, полностью зарядите аккумулятор перед первым включением в качестве автономного питания DVD проигрывателя.

Индикатор заряда аккумулятора



Разъем питания на аккумуляторе

Для перезарядки аккумулятора необходимо при выключенном питании проигрывателя (выключатель POWER на левой боковой поверхности проигрывателя должен находиться в положении OFF) подключить шнур питания, идущий от блока питания, к разъему питания на аккумуляторе. При этом, индикатор заряда аккумулятора будет светиться красным цветом.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА



Обслуживание аккумулятора

Обычно, полное время зарядки аккумулятора составляет 4-5 часов. Первую зарядку аккумулятора желательно осуществлять в течение примерно 12 часов, и полностью соблюдать требования по температуре и влажности окружающей среды для первых трех перезарядок аккумулятора. При выходе температуры окружающей среды за пределы от +10 до +35° С, время зарядки аккумулятора увеличивается.

При полной зарядке аккумулятора, цвет индикатора заряда аккумулятора меняется на зеленый.

Аккумулятор рассчитан примерно на 300 циклов перезарядки. Одной зарядки аккумулятора хватает примерно на 2,5 часа работы проигрывателя в режиме воспроизведения.

Пожалуйста, никогда не включайте перезарядку аккумулятора, если перед этим он был полностью заряжен.

Для обеспечения максимального срока эксплуатации аккумулятора, заряд аккумулятора перед следующей перезарядкой необходимо выработать полностью.

Хранить аккумулятор необходимо при температуре от -20 до +45° С, при влажности не более 85%. Следует учитывать, что при длительном хранении заряд аккумулятора теряется.

При длительном хранении без интенсивной эксплуатации, необходимо перезаряжать аккумулятор не реже одного раза в год.

Ни при каких обстоятельствах не допускайте короткого замыкания между клеммами аккумулятора, и не храните аккумулятор в металлическом контейнере или во влажной среде. Для перезарядки аккумулятора необходимо при выключенном питании проигрывателя (выключатель POWER на левой боковой поверхности проигрывателя должен находиться в положении OFF) подключить шнур питания, идущий от блока питания, к разъему питания на аккумуляторе. При этом, индикатор заряда аккумулятора будет светиться красным цветом.

Русский



Не используйте для зарядки аккумулятора автомобильный адаптер.

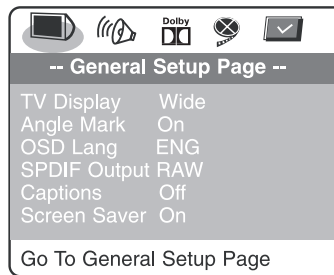


НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Меню настроек проигрывателя [SETUP]

Для активизации меню настроек проигрывателя необходимо нажать кнопку SETUP. После этого на экране появится основное окно меню настроек.

Русский



Выбор раздела меню настроек

В верхней строке окна меню настроек находятся пиктограммы отдельных разделов меню. Слева направо Основные настройки (General Setup Page), Настройки звука (Speaker Setup Page), Настройки Dolby Digital (Dolby Digital Setup), Настройки изображения (Video Setup Page), и Дополнительные настройки (Preference Page).

Для перехода между разделами меню необходимо пользоваться кнопками вправо и влево управления курсором. При этом необходимо учитывать, что все разделы меню настроек проигрывателя будут доступны, только если перед активизацией меню настроек воспроизведение диска было полностью остановлено. При активизации меню настроек во время воспроизведения диска, некоторые разделы меню окажутся недоступными.

Выбор и регулировка отдельного пункта меню настроек

После выбора раздела меню настроек, воспользуйтесь кнопкой вниз управления курсором для выбора отдельного пункта меню в данном разделе. И кнопкой ENTER или вправо для перехода к регулировке выбранного пункта меню. Значения пунктов меню настроек регулируются кнопками вверх и вниз управления курсором, когда необходимо выбрать одно значение из списка, или числовыми кнопками когда необходимо ввести числовое значение. Подтверждение установки нового значения осуществляется нажатием кнопки ENTER.

Выход из меню настроек проигрывателя

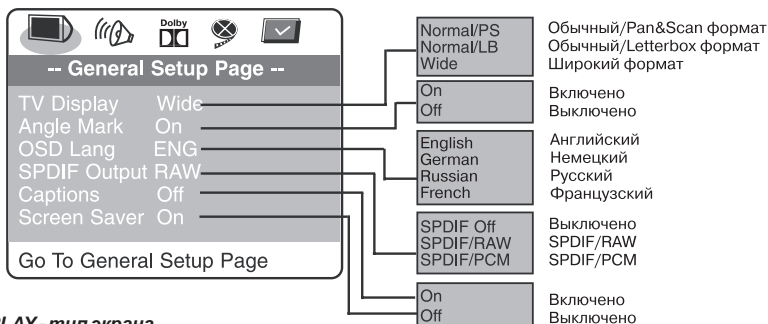
Осуществляется нажатием кнопки SETUP.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



Основные настройки [GENERAL SETUP]



Русский

TV DISPLAY - тип экрана

В зависимости от типа экрана, можно выбрать один из вариантов настройки.

NORMAL/PS - рекомендуется выбирать для просмотра фильмов с соотношением сторон кадра 4:3 фильмов на экранах с соотношением сторон 4:3;

NORMAL/LB - рекомендуется выбирать для просмотра широкоформатных с соотношением сторон кадра 16:9 и более фильмов на экранах с соотношением сторон 4:3;

Wide - рекомендуется выбирать для широкоформатных экранов с соотношением сторон 16:9.

ANGLE MARK - маркер ракурсов съемки сцены

Если Вы хотите, чтобы на экране отображался маркер наличия нескольких ракурсов съемки для фильмов на DVD дисках, установите значение ON для пункта ANGLE MARK меню настроек. При выборе значения OFF маркер ракурсов съемки не будет отображаться на экране даже для фильмов, в которых отдельные сцены записаны в нескольких вариантах, с разными положениями камеры.

OSD LANG - язык меню настроек

Выберите один из языков, который следует использовать для отображения меню настроек проигрывателя. По умолчанию на фабрике устанавливается значение ENGLISH (английский язык).

SPDIF OUTPUT - формат сигнала на цифровом выходе

В соответствии с вариантом подключения проигрывателя к дополнительному аудио оборудованию через цифровой коаксиальный выход, выберите один из форматов сигнала для цифрового коаксиального выхода проигрывателя.

При выборе значения SPDIF/RAW на коаксиальный выход проигрывателя подается нераскодированный цифровой 5.1 аудио сигнал.

При выборе значения SPDIF/PCM на коаксиальный выход проигрывателя подается нераскодированный цифровой стерео аудио сигнал.

Выбор значения SPDIF OFF отключает подачу цифрового аудио сигнала на коаксиальный выход проигрывателя.

CAPTIONS - отображение на экране титров к фильму

При выборе значения ON титры к фильму будут отображаться на экране. При выборе значения OFF отображение титров отключается.

Отображение титров возможно только в следующих условиях:

1. При подключении к внешнему телевизору, использующему систему цветности NTSC и поддерживающему функцию вывода титров.
2. При воспроизведении дисков, поддерживающих функцию вывода титров.

Титры являются стандартизованным методом кодирования текста в телевизионном NTSC сигнале. Они отличаются от субтитров тем, что передаются отдельно от сигнала и обычно используются в качестве экранного текста, предназначенного для людей с ослабленным слухом, т.е. текст появляется под говорящим персонажем и содержит описание речи и музыки.

SCREEN SAVER - экранная заставка

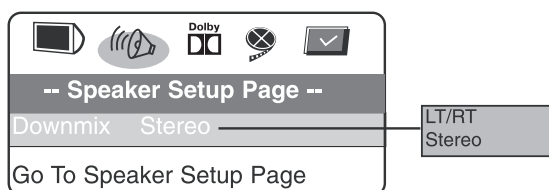
Выбор значения ON для этого пункта меню настроек приведет к тому, что при простое проигрывателя во включенном состоянии, на экране телевизора будет отображаться специальная экранная заставка. Выбор значения OFF отключает отображение экранной заставки.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки звука [SPEAKER SETUP PAGE]

Для активизации меню настроек проигрывателя необходимо нажать кнопку SETUP. После этого на экране появится основное меню настроек.

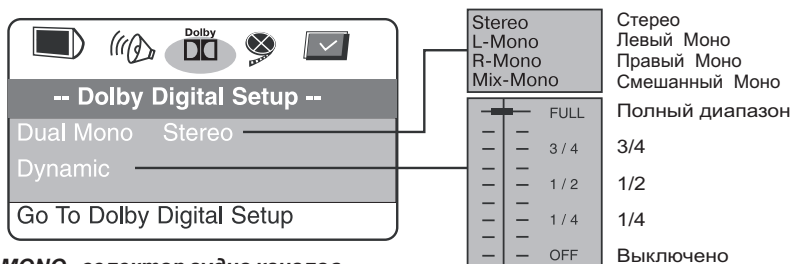


Русский

DOWNMIX - микширование 5.1 аудио сигнала

Значение LT/RT рекомендуется выбирать при подключении через коаксиальный цифровой выход проигрывателя к усилителю со встроенным декодером Dolby Pro Logic. Значение STEREO рекомендуется выбирать при подключении к обычному стерео усилителю.

Настройки Dolby Digital



DUAL MONO - селектор аудио каналов

Регулировка этого пункта меню актуальна, если в стерео записи оба канала записаны в виде двух независимых друг от друга дорожек (например, когда один канал содержит английскую версию записи, а другой русскую) или при подключении к телевизору с монофоническим аудио входом.

При выборе значения STEREO, стерео запись будет передана на выходы проигрывателя без изменений.

Значения L-MONO или R-MONO следует устанавливать, если на оба канала стерео выходы проигрывателя необходимо подавать только левый или правый канал стерео записи соответственно.

При выборе значения MIX MONO оба канала стерео записи микшируются и подаются на выходы проигрывателя в виде моно записи.

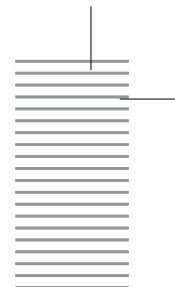
DYNAMIC - сжатие динамического диапазона

Регулировка сжатия динамического диапазона позволяет устанавливать допустимые уровни пиковых значений аудио сигнала. Например, ограничивать пики для ночных киносеансов.

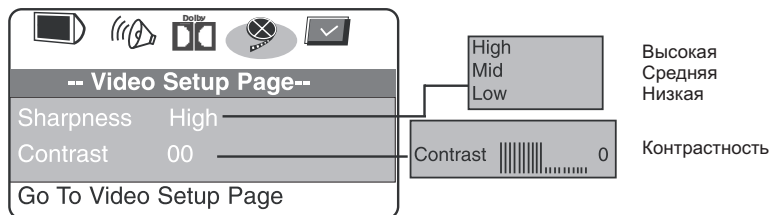
Выбор значения FULL приведет к тому, что уровни пиков аудио сигнала будут минимальными. В то время как противоположное значение OFF снимает всякие ограничения для уровня пиков аудио сигнала.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



Настройки изображения



SHARPNESS - регулировка резкости изображения

Для установки уровня резкости предусмотрены три значения:
High - (максимальный),
Mid - (средний),
Low - (низкий).

CONTRAST - регулировка контрастности изображения

Для регулировки этих пунктов меню необходимо воспользоваться кнопками ◀ и ▶ управления курсором.

Русский



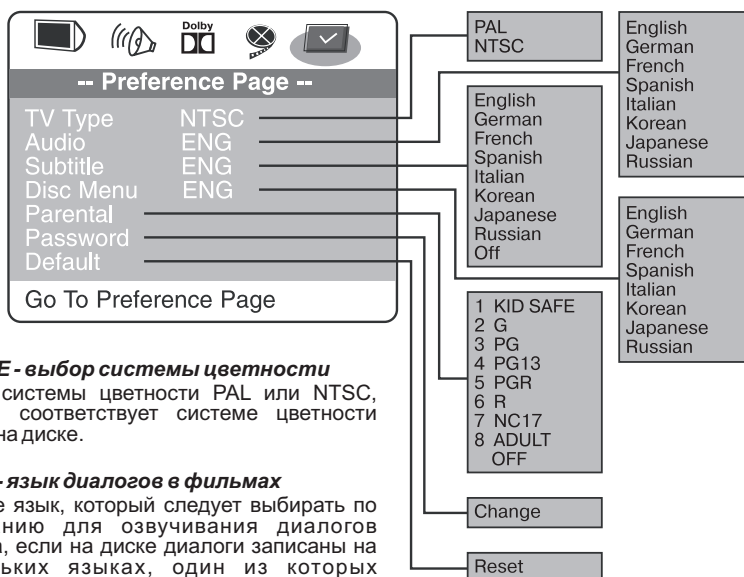
НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Дополнительные настройки



Этот раздел настроек проигрывателя доступен только после полной остановки воспроизведения. Для полной остановки воспроизведения необходимо дважды нажать кнопку STOP.

РУССКИЙ



TVTYPE - выбор системы цветности

Выбор системы цветности PAL или NTSC, которая соответствует системе цветности записи на диске.

AUDIO - язык диалогов в фильмах

Укажите язык, который следует выбирать по умолчанию для озвучивания диалогов фильма, если на диске диалоги записаны на нескольких языках, один из которых соответствует текущему значению AUDIO.

SUBTITLE - язык субтитров к фильму

Укажите один из языков, который следует выбирать по умолчанию для отображения субтитров к фильму, если на диске субтитры записаны на нескольких языках, один из которых соответствует текущему значению SUBTITLE.

DISC MENU - язык меню диска

Укажите один из языков, который следует выбирать по умолчанию для отображения меню диска, если на диске меню записано на нескольких языках, один из которых соответствует текущему значению DISC MENU.

PARENTAL - возрастной ценз

Описание этого пункта приведено в разделе «Установка возрастного ценза и пароля».

PASSWORD - пароль

Установка и смена пароля актуальна, когда Вы хотите защитить отдельные DVD диски от просмотра детьми. Для этого сначала необходимо ввести текущий пароль (по умолчанию на фабрике установлен 3308). После этого новый пароль в виде комбинации четырех чисел.

DEFAULT - возврат к заводским настройкам

При выборе функции RESET в этом пункте меню настроек и нажатии кнопки ENTER все изменения, которые ранее были осуществлены пользователем обнулятся, и вместо них для всех настроек будут установлены значения, соответствующие заводским.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Технические характеристики

Источник питания	100-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	9 Вт
Системы цветности	NTSC/PAL
Аудио ЦАП	24 бит / 96 кГц
Видео ЦАП	10 бит
Частотный диапазон	20 Гц - 20 кГц (+/- 1 дБ)
Соотношение "сигнал/шум"	> 90 дБ
Искажения	> -65 дБ
Видео выход	450 линий
Размер ЖК- панели	7 дюймов (16:9)
Разрешение ЖК-панели	1440 x 234 точек
Время работы от аккумулятора	до 2,5 часов
Диапазон рабочих температур	от -10 до +60° С
Вес	1,8кг (с аккумуляторной батареей)
Габаритные размеры	190 x 30 x 155 мм (ширина x высота x глубина)

Русский

Возможные неисправности и способы их устранения

Отсутствует питание	Проверьте подключение сетевого шнура блока питания, и шнура питания, идущего от блока питания к проигрывателю.
Отсутствует изображение или звук	При воспроизведении через телевизор, проверьте правильность подключения к телевизору аудио кабеля, и обычного видео или S-Video кабеля.
Качество видеоизображения заметно ухудшено	При воспроизведении через телевизор, проверьте правильность настройки системы цветности PAL/NTSC на телевизоре.
Черно-белое изображение при воспроизведении цветного фильма	При воспроизведении через телевизор, проверьте отсутствие повреждений контактов разъемов видео кабеля.
Проигрыватель не воспроизводит диски	Проверьте совместимость проигрывателя с форматами записи на диске. Проверьте правильность загрузки диска в проигрыватель (стороной записи вниз). Очистите поверхность записи диска от пыли. Произведите «сброс» всех параметров меню настроек проигрывателя к первоначальным заводским установкам.

Примечание:

- Срок службы данного изделия составляет 5 лет.

X КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

5.1

Многоканальная 5.1 звуковая дорожка содержит в закодированном виде звуковую информацию 5-ти отдельных каналов (левый фронт, правый фронт, центральный канал, левый тыл, правый тыл) и дополнительного канала низкочастотных спецэффектов. Данная схема представления звуковой информации соответствует естественному восприятию в большей степени, чем широко распространенный формат Stereo. 5.1 звуковая дорожка присутствует в обоих форматах Dolby Digital® 5.1 и DTS®. При этом следует учитывать, что формат Dolby Digital® 5.1 допускает больший коэффициент сжатия исходной звуковой информации чем формат DTS®. Таким образом, качество звучания записи в формате DTS® в большинстве случаев заметно превосходит формат Dolby Digital® 5.1.

CD (Compact Disc)

Представляет собой пластиковый диск с тонким металлизированным покрытием. Диаметр диска - 12 см., толщина - примерно 1,2 мм. Этот вид носителя цифровой информации был разработан совместно компаниями Sony и Philips в 1985. Цифровой способ записи музыки в большинстве случаев обеспечивает более точную передачу исходной звуковой информации. Кроме того, CD обеспечивает более компактный и долговременный способ хранения записей. В настоящее время на основе технологии CD разработано 12 различных видов носителей. Из них наиболее часто используются CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory), и DVD (Digital Versatile Disc). Максимальная продолжительность аудио записи на CD колеблется от 74 до 80 мин. Это эквивалентно объему информации от 650 до 700 Мб.

CVBS

Интерфейс для передачи композитного видеосигнала. Видеосигнал передается по одному каналу. Этот интерфейс следует использовать только в том случае, если Ваше устройство воспроизведения видео не оснащено интерфейсами S-Video, SCART или RGB, которые обеспечивают более высокое качество изображения. Интерфейс CVBS можно легко узнать по желтому цвету гнезда типа RCA.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 - это формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации, применяемый при записи фильмов на DVD и при трансляции цифрового и спутникового телевидения. В отличие от предшествовавших

Dolby Surround® и Pro Logic®, которые не предполагают раздельного многоканального кодирования, в формате Dolby Digital® звуковая запись кодируется в виде 6-ти независимых каналов с переменным от 1/3 до 1/9 коэффициентом сжатия исходного материала.

DSP

Цифровой процессор сигналов. Микропроцессор для цифровой обработки сигналов. С его помощью, к примеру, достигается эффект виртуального пространственного (объемного) звучания.

DTS®

Аналогичный Dolby Digital® 5.1 формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации. Отличие в фиксированном коэффициентом сжатия исходного материала - 1/3, что в конечном итоге обеспечивает более высокое качество воспроизведения исходной звуковой информации. В соответствии со спецификациями формата DTS® применяется 20-битное кодирование с диапазоном частот от 20Гц до 20кГц для фронтального, центрального и тыловых каналов, и до 80Гц - для канала низкочастотных спецэффектов.

DVD

DVD (Digital Versatile Disk) был впервые представлен в 1995г. в качестве носителя больших объемов информации. В то время как стандартный CD допускал запись до 650 Мб данных, на 1 DVD диск допускается запись до 9 Гб информации. Носители такой большой емкости наиболее актуальны для потокового видео (фильмов с высоким качеством) со звуковым сопровождением на нескольких языках.

Photo-CD (JPEG CD)

Специальный формат хранения графической информации (JPEG, BMP, и т.д.) на CD-ROM с возможностью мультисессионной записи.

GUI

Графический интерфейс пользователя. См. раздел «OSD».

HDCD

Формат HDCD (High Definition Compatible Digital) был разработан компанией Pacific Microsonics для записи на обычный CD отдельных фрагментов музыкальной информации с максимальной детализацией звука (с качеством исходной "мастер-записи").



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ



MINI-DIN

Специальный "4-pin" разъем для подключения к S-Video видео выводу.

HUE (Цветовой тон)

Настройки цветового тона определяют цветовой баланс изображения.

Interlaced

Чересстрочная развертка видео сигнала. На экран ТВ выводятся сначала все нечетные, затем - все четные строки, формирующие кадр изображения. Это традиционный формат для 50 Гц ТВ.

Kodak Picture CD®

Формат хранения графической информации, аналогичный Photo-CD (JPEG CD). Отличие состоит в более высоком разрешении изображений (1024 x 1536 пикселей).

Примечание:

Существуют также диски Kodak Photo CD®, который не воспроизводится на Вашем DVD-проигрывателе.

Component-Signal

См. раздел «YUV».

Contrast (Контраст)

Это величина яркости, на которую различаются самый яркий и самый темный пиксели изображения на экране.

LPCM

Linear Pulse Code Modulation (линейная импульсно-кодовая модуляция) - стандарт кодирования аудио информации без сжатия, применяемый при записи Audio CD.

MP3

MPEG 1 Layer 3 Codec, или сокращенно, MP3 - разработанный в 1987г. алгоритм сжатия аудио данных, который впоследствии стал частью спецификации формата MPEG1. Обеспечивая высокое качество звучания при максимальном сжатии, этот алгоритм на сегодняшний день является одним из наиболее популярных при записи музыки на CD. Для записи 1 минуты музыки в формате MP3 требуется примерно 1 Мб памяти на носителе.

NTSC

Широко распространенный телевизионный стандарт, особенно в США и странах Азии. Его особенности 525 строк (480 видимых) и частота регенерации изображения 60 Гц. Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цвет, частоту регенерации и т.д.). В Европе этот видеостандарт можно встретить только на

импортных носителях (например, американских DVD дисках).

OSD

Экранное диалоговое меню, отображаемое на экране телевизора для осуществления настроек.

PAL

Европейский телевизионный стандарт. Аббревиатура «PAL» означает «Phase Alternation Line» [Передача строк с чередованием фаз]. Частота регенерации изображения: 50 Гц, разрешение: 625 строк (576 видимых). Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цветность, частоту регенерации и т.д.).

VBC

Стандарт управления воспроизведением дисков формата Video CD (VCD) с помощью экранных меню.

Dolby Pro Logic®

Алгоритм матричного декодирования 4-х каналов звуковой информации, содержащихся в стерео-записях, сделанных с использованием технологии Dolby Surround®. При прослушивании таких записей на проигрывателе, не поддерживающем функцию Dolby Pro Logic, звук воспроизводится как обычное стерео.

Progressive Scan (Прогрессивная развертка)

Прогрессивная (построчная) развертка экспонирует все изображение за один этап, тогда как обычное чересстрочное телевизионное изображение составляется из двух половинок. Прогрессивная развертка обеспечивает значительно лучшее качество изображения, особенно при ее использовании в видеопроекторах, компьютерных мониторах и жидкокристаллических телевизорах.

RGB

Аббревиатура, расшифровываемая как «Red Green Blue» [Красный, зеленый, синий]. Формат передачи и отображения видеосигналов. Три цветовые составляющие сигнала, используемые в системах телевидения, красная, зеленая и синяя передаются по отдельности. При использовании в соединении устройства воспроизведения с телевизором данный формат обеспечивает качество, аналогичное формату YUV.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

RS232

Широко известный и распространенный компьютерный интерфейс для передачи данных. В бытовых развлекательных устройствах обычно применяется для перепрограммирования или загрузки нового микропрограммного обеспечения.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) - разработанный совместно компаниями Sony и Philips стандарт передачи цифрового потока аудио без потери качества.

S-Video

Формат передачи видеосигналов. При использовании формата S-Video данные яркости и цветности передаются по отдельности. Интерфейс S-Video можно легко узнать по 4 портам в круглом соединителе.

SECAM

Французский телевизионный стандарт. Также используется за пределами Франции в некоторых странах Восточной Европы. Частота регенерации изображения та же, что и для стандарта PAL (50 Гц). Телевизионный сигнал формирует 625 строк.

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Соотношение сторон телевизионного экрана в пропорции 4:3 (телевизионный стандарт) или 16:9 (создан для более точной передачи формата кадра кинокамеры).

Super Video CD (SVCD)

Super Video CD - аналогичный Video CD (VCD) стандарт записи. Позволяет записать на обычный CD до 60 мин. видео высокого качества с 2-мя вариантами звукового сопровождения в стерео формате и до 4-х вариантов субтитров к фильму.

Video CD (VCD)

VCD (Video Compact Disc) - первый стандарт записи на CD фильмов в формате MPEG1 со звуковым сопровождением (стерео). Продолжительность записи на одном VCD - до 80 мин.

VGA

Стандарт для передачи видеосигналов в аппаратной среде ПК.

YPbPr (1/2)

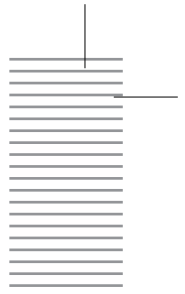
См. раздел «YUV».

YUV

Видеосигнал с раздельной передачей данных цветности и яркости. Так же, как и в формате RGB, сигнал передается по трем отдельным кабелям типа RCA. Такой сигнал также называют компонентным. Формат YUV обеспечивает наилучшее качество передачи аналогового сигнала.



ДЛЯ ЗАМЕТОК



Lined writing area consisting of 25 horizontal lines for notes.

Русский



XORO by MAS Elektronik AG

Blohmstrasse 16/20
21079 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (040) 77 11 09 17
Fax: +49 (040) 76 73 35 33
xoro@mas.de
www.xoro.ru



MPEG4 PORTABLE DVD - PLAYER



HSD 710 / 711

MANUAL



• Not HSD 710.



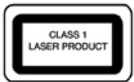
SAFETY INFORMATION



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

WARNING: DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE, DUE TO THE HIGH RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN THE CABINET DANGEROUS HIGH VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE THE ENCLOSURE. ONLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL SHOULD ATTEMPT THIS. CAUTION: DURING PLAYBACK, THE DISC SPINS AT HIGH SPEED, SO DO NOT LIFT OR MOVE THE PLAYER, DOING SO MAY DAMAGE THE DISC.

CAUTION: This Digital Video Disc Player employs a Laser System. Make sure the device is shut down prior to opening player lid. Visible laser radiation when open and interlocks defeated. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

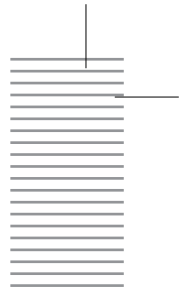
The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DO NOT STARE INTO BEAM.

To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain for future reference. Should the unit require maintenance, contact an authorized service location, or contact us. Only qualified service personnel should remove the cover.



SAFETY INFORMATION



FCC NOTICE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. Pursuant with the FCC Rules, Part 15. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication. However, this is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, (example-use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices). Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

BATTERY WARNING:

The DVD player contains a NiMH battery pack. There is a risk of fire and burns if the battery pack is handled improperly. Do not disassemble, crush, puncture, short external contacts, or dispose of in fire or water. Do not attempt to open or service the battery pack. Replace only with the battery pack designated for this product. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Please carefully study this manual and always keep it available. There are, however, some installation and operation precautions which you should be aware of.

1. **Read Instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. **Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions** - All operating and use instructions should be followed.
5. **Cleaning** - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. **Attachments** - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. **Water and Moisture** - Do not use this product near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
8. **Accessories** - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

English

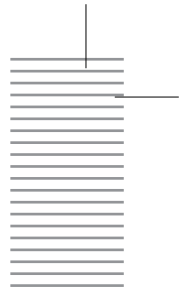


SAFETY INFORMATION

- 9. A product and cart combination should be moved with care.** Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
- 10. Ventilation** - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- 11. Power Sources** - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
- 12. Grounding or Polarization** - This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. Alternate Warnings - This product is equipped with a three-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
- 13. Power-Cord Protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
- 14. Protective Attachment Plug** - The product is equipped with an attachment plug having overload protection. This is a safety feature. See Instruction Manual for replacement or resetting of protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug specified by the manufacturer that has the same overload protection as the original plug.
- 15. Outdoor Antenna Grounding** - If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size or grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.
- 16. Lightning** - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- 17. Power Lines** - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
- 18. Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- 19. Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

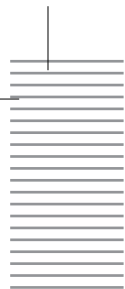


SAFETY INFORMATION



- 20. Servicing** - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- 21. Damage Requiring Service** - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
- a. When the power-supply cord or plug is damaged.
 - b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
 - c. If the product has been exposed to rain or water.
 - d. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e. If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - f. When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
- 22. Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- 23. Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
- 24. Wall or Ceiling Mounting** - The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 25. Heat** - The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.
- 26. Rechargeable battery** - Charge voltage cannot be below 12V.

English



INTRODUCTION



Your new Portable DVD player is designed for you to enjoy all forms of disc media. Its slim shape allows you to easily carry it with you and enjoy movies and music anywhere. Your player incorporates the latest digital audio/video (AV) technologies to give you the ultimate in listening and viewing pleasure. Your new player also supports DIVX, CD and MP3. Your player also has several unique features, including an S-video output (for greater picture clarity), large active LCD screen, multiangle and multi-language, Parental Control (to prevent children from viewing inappropriate content), and Kodak Picture CD compatibility (so you can show photos on your TV). This is a truly multimedia machine designed for the multimedia world to enjoy.

English

UNPACKING

First inventory the contents of your Portable DVD player package:

Portable DVD Player	1
Audio cable	1 pair
S-Video cable	1
Video & Coaxial cable	1 pair
Li-Ion Battery Pack	1
Remote Control	1
Power Adapter	1
Power Cord	1
Car Adapter	1
Manual	1
Warranty Card	1
Headphones	1

If any item should be damaged or missing, please contact your dealer without delay. Keep the packaging materials, you may need them to transport your player in the future.

WARNING: Changes or modifications made to this equipment, not expressly approved by us or parties authorized by us will void all manufacture warranties.

Note:

- Not for HSD 710.



TABLE OF CONTENTS



Safety Information	92-95
Introduction.....	96
Table of Contents.....	97
Quick Starting Guide	98
Connecting to a TV.....	99
Connecting to Optional Equipment	100-101
Playing Back a Disc	102-104
Playing Back your KODAK Picture CD	105-106
JPEG Playback	107
MP3 Playback.....	107
MPEG4 Playback*	108
Locating a Specific Title, Chapter or Track.....	108-109
Playing Repeatedly	109
Playing in Favorite Order	110
Zooming a Picture	111
Selecting Subtitles	112
Using the On-Screen Display	113
Selecting the Camera Angle.....	114
Setting the Parental Lock	115-116
Rechargeable Battery Installation & Use	116-117
Battery Storage	117
Customizing the Function Settings	118-119
Specifications.....	120
Trouble Shooting Guide	120
Glossary.....	121-123

English

Note:

- Not for HSD 710.

X QUICK STARTING GUIDE

1. Connecting to an External Power Source

Connect the power adapter (supplied with the player) to the side input and to a wall outlet. Do not use any other device otherwise specified by your dealer.

2. Open the protective cover

The cover opens to a maximum 135° only, so please do not try to open it any further.

3. Press the open button on the left to open the disc cover

4. Inserting a DVD disc

Align the center of the DVD disc with the center of the disc guide. Press gently down on the DVD to snap the disc into place, then close the disc cover.

5. Slide the side power switch to 'ON'.



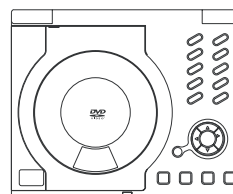
ON/OFF switch

6. Press the PLAY button on the player face

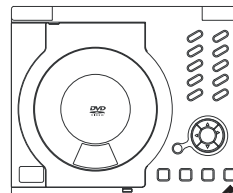
In general, the DVD already inserted into the player will start reading automatically when power is turned on.

The DVD player will immediately start rendering the DVD program.

When you want to stop, press the STOP button, it will return to the power-on logo. To power off the unit, slide the ON/OFF switch to the right.



Open button



Play button

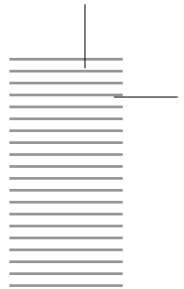


ON/OFF switch

The DVD player will automatically power off in three minutes after entering screen saver mode. To reset the unit, first slide power switch to 'OFF', and then slide it to 'ON'.



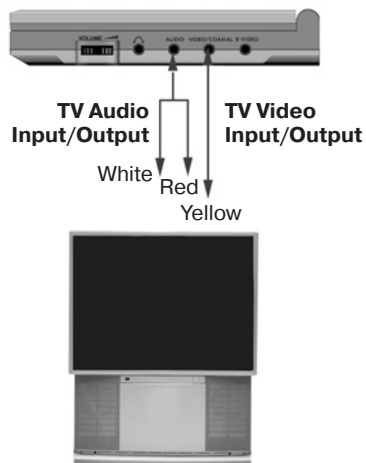
CONNECTING TO A TV



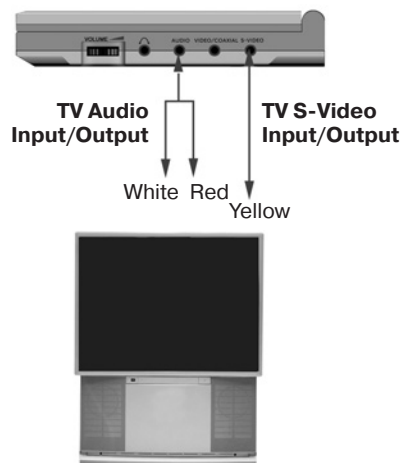
Setting your player

Step 1: connect the audio cables to AUDIO OUT of the DVD player.
Step 2: connect the yellow cable to the VIDEO on the side of your player.
(For TVs that support S-Video Output please follow the diagram BETTER below .)

GOOD



BETTER



English

Connect the portable DVD player with an optional S -Video cable, if the TV has an S -Video input. Do not connect the yellow video cable if using the S -Video cable.

Note:

- Turn off the power and unplug both units before setting up any connections.



CONNECTING TO OPTIONAL EQUIPMENT

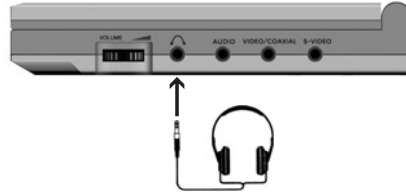
Connecting headphones

1. Connect the headphones.

Headphones with a 3.5 mm stereo plug can be connected.

2. Adjust the volume by turning the dial.

Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

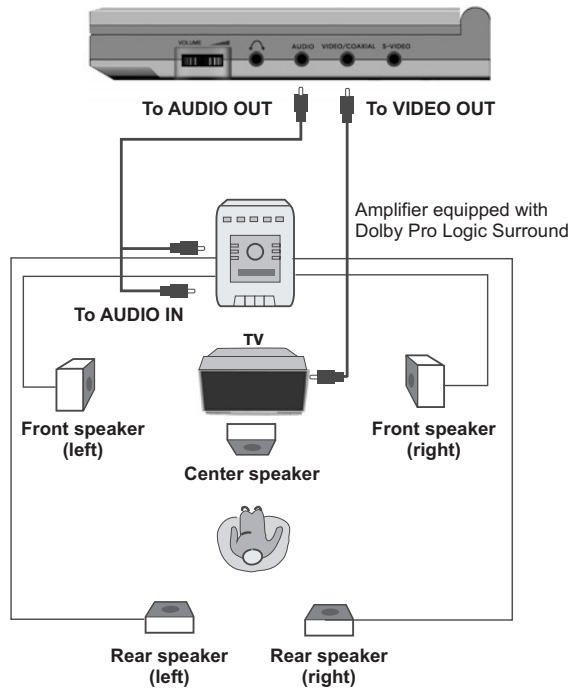


Enjoying Dolby Pro Logic Surround Sound (GOOD)

Enjoy the dynamic realistic sound of Dolby Pro Logic Surround by connecting an amplifier and speaker system (right and left front speakers, a center speaker, and one or two rear speakers).

English

Connection Example





CONNECTING TO OPTIONAL EQUIPMENT

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, play in public, and rent copyrighted material without permission.

DVD video discs are copy protected, and any recordings made from these discs will be distorted.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

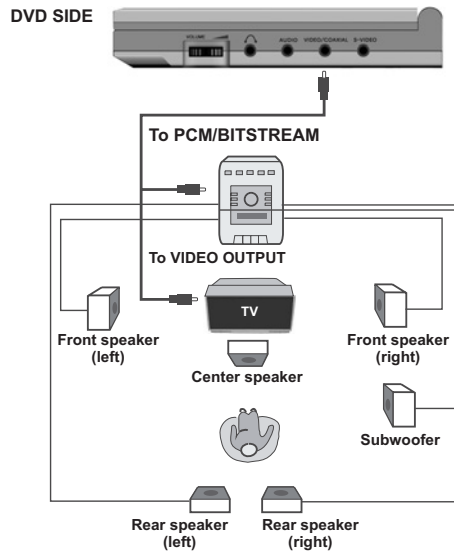
DTS and DTS Digital Out are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Adjust the volume of your receiver to a comfortable listening level to avoid any speaker damage. When connecting and disconnecting the DVD video player, turn off the amplifier to avoid any speaker damage.

Enjoy Dolby Digital or DTS (BETTER)

Dolby Digital/DTS

Dolby Digital and DTS programming can deliver surround sound with five discrete full range channels plus a sixth channel for a subwoofer. You can enjoy your DVD with a Dolby Digital System. All you need is to connect your DVD player to a Dolby Digital/DTS receiver or a Dolby Digital Ready receiver with an external decoder.



Note:

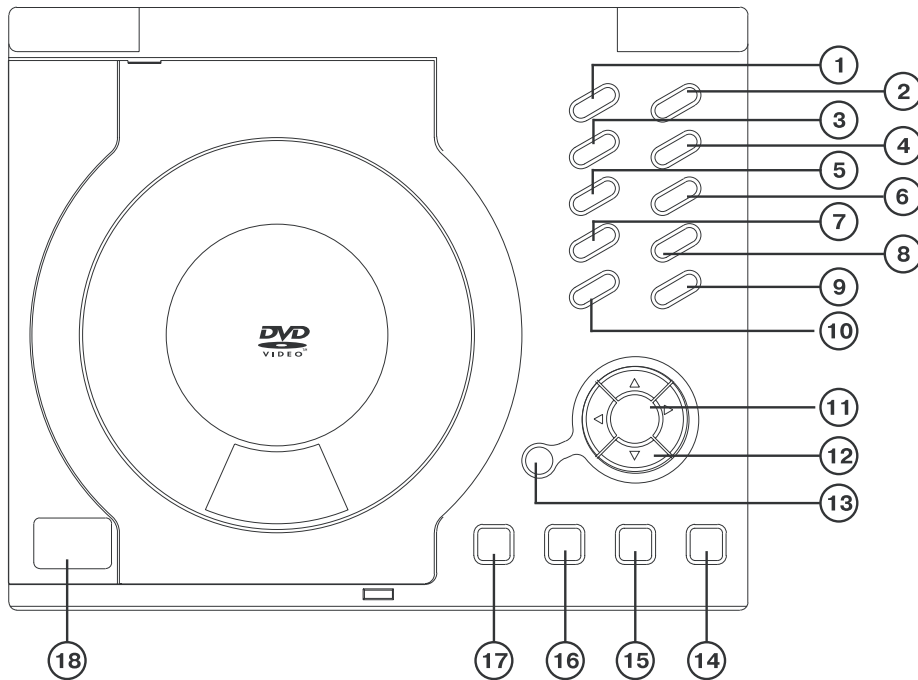
- Set "SPDIF Output" to "SPDIF/PCM" in "General Setup" from the Setup Menu.



PLAYING BACK A DISC

Controls for basic playback

English



1. TFT ON/OFF
2. P/N
3. INPUT/OUTPUT
4. DISPLAY MODE
5. TITLE
6. SUBTITLE
7. PREVIOUS
8. NEXT
9. FORWARD

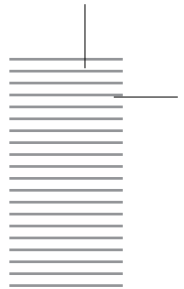
10. REVERSE
11. ENTER
12. DIRECTION BUTTONS
13. SETUP
14. PLAY
15. STOP
16. PAUSE
17. LCD MODE
18. OPEN/PUSH

Note:

When you need to use the keys REPEAT, A-B, PRGM, AUDIO which are combined with numbers, set shift on by pressing SHIFT, and set shift off to use NUMBERS by pressing SHIFT again.



PLAYING BACK A DISC

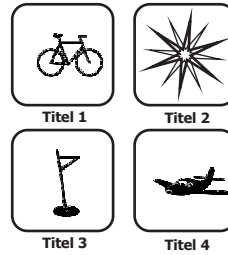


How to start playback from the MENU screen

1. Press **TITLE/MENU** to access the menu screen.

2. Press **◀ ▶ ▲ ▼** or the number buttons to select the title.

3. Press the **ENTER** or **PLAY** button.
The DVD video player will start playback from the title selected.

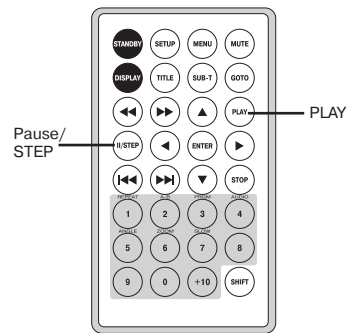


Note: You also can input the assigned number of the title to select it directly.

How to pause playback (STILL PLAYBACK)

Press the **PAUSE/STEP** once during playback.

Press **PAUSE/STEP** repeatedly during playback, the picture will advance one frame each time, then press **PLAY** button to resume normal playback. During the still playback the sound is muted. MP3 CD, Audio CD and Picture CD do not have the step feature.

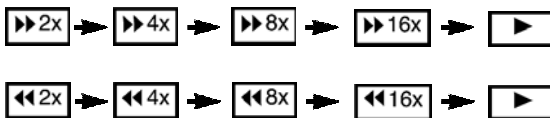
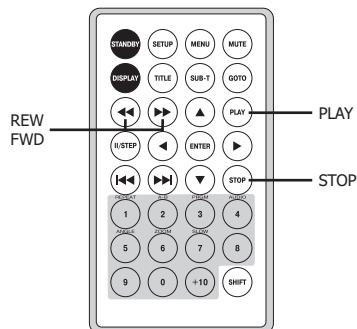


English

How to stop playback

Press the **STOP** button.
The player is stopped.

FAST FORWARD & REWIND
You can playback a disc at 2x, 4x, 8x, or 16x the normal speed for fast forward or rewind.





PLAYING BACK A DISC

Press the REV or FWD button during playback.

The playback speed becomes double the normal speed. The playback speed changes, each time you press the REV or FWD button.

TO RESUME NORMAL PLAYBACK.
Press PLAY.



Note:

The function is invalid on some DVD discs.

Playing in slow-motion

A disc can also be played back in slow-motion.

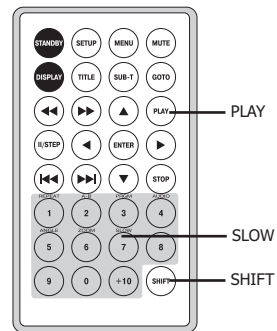
1. Press SHIFT to set shift on so as to use the SLOW button.

English

TV SCREEN



1/2 normal speed 1/4 normal speed 1/8 normal speed 1/16 normal speed



2. Press the SLOW button during playback

The playback speed becomes 1/2, 1/4, 1/8, or 1/16 of the normal speed each time you press the SLOW button.

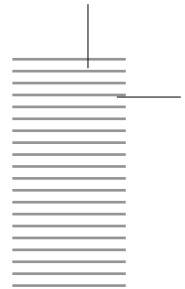
TO RESUME NORMAL PLAYBACK.
Press PLAY.



During REV, FWD and slow-motion playback, the sound is muted.
The function is invalid on some DVD discs.



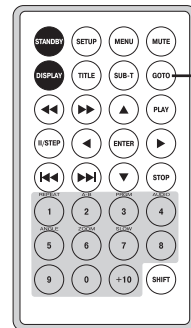
PLAYING BACK YOUR KODAK PICTURE CD



Normal

When a KODAK Picture CD is loaded, an automated slide show is launched, Each picture in the current directory will be displayed consecutively in a slide-show fashion and will be scaled to fit most of the screen. Sixteen slideshow transition modes are provided. Use **GOTO** key to select: **Customers can set transition effects for every picture at any time during the slideshow.**

- mode 1: Wipe Top
- mode 2: Wipe Bottom
- mode 3: Wipe Left
- mode 4: Wipe Right
- mode 5: Diagonal Wipe Left Top
- mode 6: Diagonal Wipe Right Top
- mode 7: Diagonal Wipe Left Bottom
- mode 8: Diagonal Wipe Right Bottom
- mode 9: Extend From Center H
- mode 10: Extend From Center V
- mode 11: Compress To Center H
- mode 12: Compress To Center V
- mode 13: Window H
- mode 14: Window V
- mode 15: Wipe From Edge To Center
- RANDOM
- NONE



GOTO

To display an image indefinitely, press the **PAUSE** key. To view the Next or Previous picture press the **▶▶** | or | **◀◀** keys. To resume the slideshow press the **ENTER** key.

Image rotation

There are four modes to transformation: Invert , Mirror , Left , and Right . These operations are allowed only when a picture is being displayed normally, and will be cancelled automatically when a new picture is displayed. The arrow keys are used to select the different transformation modes:

- ▲ Invert/Normal
- ▼ Mirror/Normal
- ◀ Turn left
- ▶ Turn right

Note: The function is invalid in ZOOM mode.

English



PLAYING BACK YOUR KODAK PICTURE CD

Repeating the slideshow

At the end of your picture slideshow, each image is reduced to a thumbnail sized display . To view your slideshow presentation again, press |◀◀ button.

Important: Let the player complete it's layout of twelve pictures before pressing ▶▶| button again to view the next twelve. When at the beginning, press **ENTER** and your presentation will begin.

MENU

The **MENU** key is used to display thumbnail pictures from the stop position. After it is enabled, up to twelve scaled-down thumbnail pictures will be displayed on the screen.

The |◀◀ and ▶▶| can be used to display the **NEXT** and **PREVIOUS** twelve pictures in the current directory.

Note: On the thumbnail screen, You can highlight MENU and enter it to get help information.



JPEG PLAYBACK

How to start playback from the MENU screen

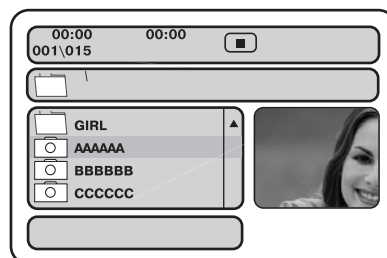
You can use your DVD player to view photographs on the disc need to be saved in the JPEG file format. For more information about JPEGs please visit www.jpeg.com.

Playing back JPEG files

1. Place the CD on the disc tray.

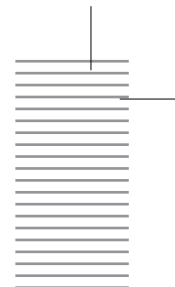
2. Select a folder or a picture contained on the CD.

After the CD is loaded, a menu will appear on the screen. Press UP or DOWN to select a folder, and press ENTER/PLAY to view folder contents (shown in right column as below).





JPEG PLAYBACK



Playing back JPEG files

3. Start playback

Use UP or DOWN to select one image and press ENTER/PLAY to view the pictures. The pictures will be displayed in a style of a slideshow, there are many styles of transition effects such as Wipe Top (default mode), Wipe Bottom, Wipe Left, Wipe Right, Diagonal Wipe Left Top, Diagonal Wipe Right Top, Extend from Centre H, Compress to Centre H, Window H, etc., use the **GOTO** button to change the slide style.

4. Rotate an image

During the slide show, you can use arrow keys to rotate an image:
Press UP to invert an image.
Press DOWN to mirror an image.
Press LEFT to rotate an image to the left.
Press RIGHT to rotate an image to the right.

5. Zoom

This feature allows you to view a picture at 50%, 75%, 125%, 150% or 200% in several increments. Press the **ZOOM** button. An on screen message (**Zoom On**) will verify your selection. Use and keys to control the amount of zoom in and out. Press the direction keys to shift the zoom point. With **Zoom Off**, the picture is scaled to fit most of your TV screen.

6. Menu

During the playback, press MENU to access thumbnail menu. For previewing JPEG files, press MENU again to return to JPEG folders.

Creating your own picture CDs

Using your computer save pictures as JPEG format and burn them on a CD-R disc, then you can watch on your TV.

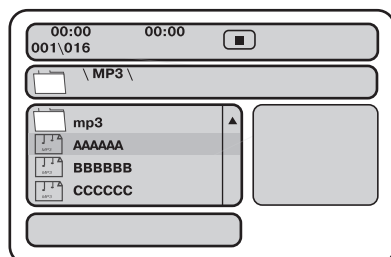
English



MP3 PLAYBACK

Playing an MP3 format

1. Insert an MP3 CD, the DVD player will initialize the disc when the tray is closed and the directory (folder) will be shown in an MP3 MENU on screen.
2. Press UP/DOWN to select and highlight an MP3 file (song).
3. Press ENTER to play the MP3 file.



X MPEG4 PLAYBACK*

What is MPEG 4?

MPEG-4 is a highly efficient video compression standard being able to shrink MPEG-2 video files to 1/8 of its original size. Most video streaming technologies are based in this standard. MPEG4 is the most popular and widespread digital video technology.

How to play MPEG 4 CDs

1. Press OPEN/CLOSE. Place the CD on the disc tray, and press it again to close the tray.
2. Select a folder or an AV file contained on the CD. Use the direction keys to navigate among the items.
3. Press PLAY. The player will start the playback.

How to create your MPEG 4 discs

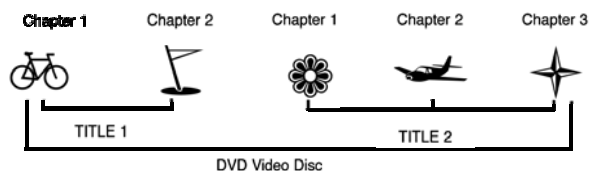
1. Convert your source material (e.g. Videos from your camcorder) with a suitable program like D. DivX to MPEG-4 file format.
2. Place the blank CD-R/-RW disc into PC CD-R/-RW driver or other record devices.
3. Burn your favorite MPEG-4 files into your CD-R/-RW using the CD burn application, like the Nero Burning, Clone CD, etc.
4. Finalize your disc and eject the CD.

Note:

1. The MPEG-4 file must be conforming to ISO MPEG-4 simple or advanced profile without using Quarter pixel (QPXL).
2. We recommend to use max. bitrate of 2000 kBit/sec and a maximum resolution of 576 x 384.
3. Please use brand CD-R as they usually have a better compatibility.

X LOCATING A SPECIFIC TITLE, CHAPTER OR TRACK

DVD DISCS ARE NORMALLY DIVIDED INTO TITLES WHICH ARE SUB-DIVIDED INTO CHAPTERS. MOREOVER, CD AND MP3 CD ARE DIVIDED INTO TRACKS.

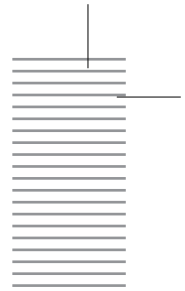


Note:

- Not for HSD 710.



LOCATING A SPECIFIC TITLE, CHAPTER OR TRACK



Locating a title using the TITLE MENU

You can locate a specific title using the title menu function, if a DVD video disc contains a title menu.

1. Press the TITLE button

On the LCD or TV screen, the title menu will appear.

2. Press the ◀ ▶ ▲ ▼ button to select the title you want.

You can also directly locate a specific title by pressing its assigned number with the number buttons.

3. Press the PLAY button

This will cause the DVD video player to start playback from chapter 1 of the title selected.

You also can use skip buttons to select a title or track desired:

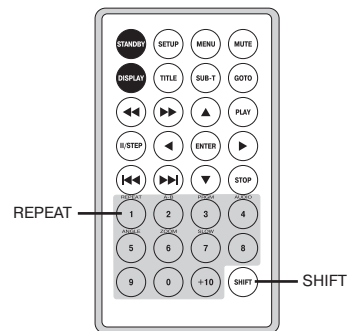
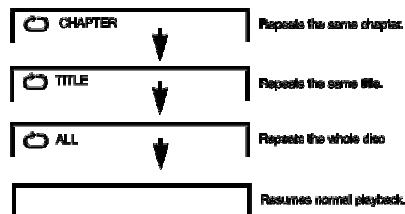
Press |◀◀ or ▶▶| button repeatedly till the one displays.



PLAYING REPEATEDLY

THIS DVD VIDEO PLAYER ALLOWS YOU TO PLAYBACK A SPECIFIC TITLE, CHAPTER, TRACK, OR SEGMENT REPEATEDLY. (TITLE REPEAT, CHAPTER/TRACK REPEAT, A-B REPEAT)

English





PLAYING REPEATEDLY

How to repeat specific segment

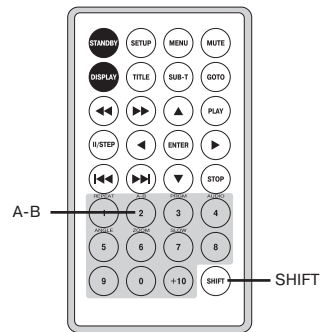
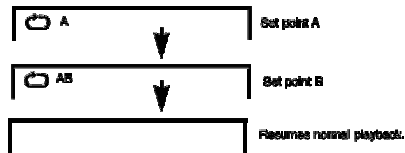
1. Press the A-B button at the beginning of the segment in which you want to repeat playback (point A) (set shift on).

2. Press the A-B button again at the end of the segment (point B)

The DVD video player will automatically return to point A and start to repeat playback of the selected segment (AB).

3. Press the A-B button to cancel the A-B repeat function

The DVD video player will resume to normal playback.



English



PLAYING IN FAVORITE ORDER

HOW TO SET TITLES, CHAPTERS, OR TRACKS IN A FAVORITE ORDER

1. Press the PROGRAM button.

PROGRAM MENU displays on the screen.

PROGRAM:TT (01)/CH (-)

01 TT: CH: 06 TT: CH:

02 TT: CH: 07 TT: CH:

03 TT: CH: 08 TT: CH:

04 TT: CH: 09 TT: CH:

05 TT: CH: 10 TT: CH:

EXIT NEXT ►►

2. Using the numbered button, select the items you want in the order you want them programmed in.

The number of the item selected will be input into the PROGRAM volume.

PROGRAM:TT (01)/CH (-)

01 TT: CH: 06 TT: CH:

02 TT: CH: 07 TT: CH:

03 TT: CH: 08 TT: CH:

04 TT: CH: 09 TT: CH:

05 TT: CH: 10 TT: CH:

EXIT NEXT ►►



PLAYING IN FAVORITE ORDER

3. Highlight **START** and press **ENTER** to start program playback.
4. To clear the programmed, move the cursor to **STOP** and then press **ENTER** to confirm it.

PROGRAM: TT (01)/CH (--)			
01	TT: CH:	06	TT: CH:
02	TT: CH:	07	TT: CH:
03	TT: CH:	08	TT: CH:
04	TT: CH:	09	TT: CH:
05	TT: CH:	10	TT: CH:
EXIT		NEXT ►►	



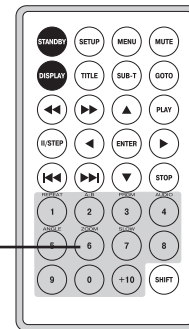
ZOOMING A PICTURE

Zooming a picture

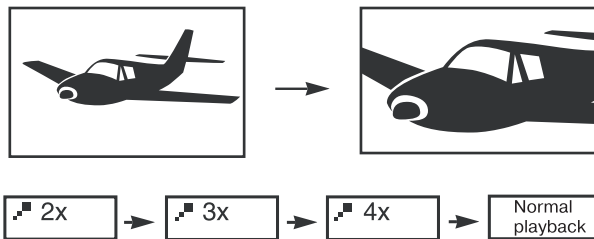
This DVD video player allows you to zoom into a picture as well as shift the zoom point.

Press **ZOOM** during normal playback or slow - motion. (To use the **ZOOM** button, it should be set 'SHIFT ON' by pressing **SHIFT**.)

The player magnifies in the center of the picture. If you press during zoom playback, the zoom point shifts.



English



To cancel the zoom function, press **ZOOM** again.

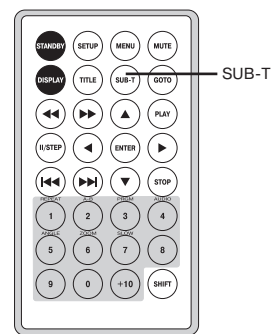
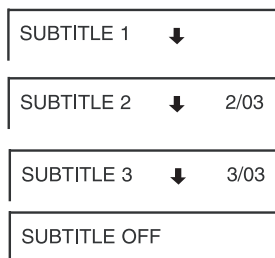


SELECTING SUBTITLES

How to display subtitles

You have the option to select a preferred subtitle from those included on the DVD video disc.

Press the SUB-T button during playback.



English

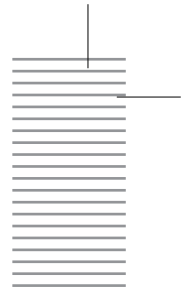
To TURN OFF the subtitles.

Press the SUB-T button during playback until the subtitles disappears.





USING THE ON-SCREEN DISPLAY

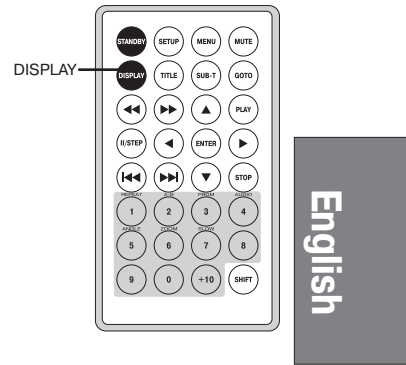
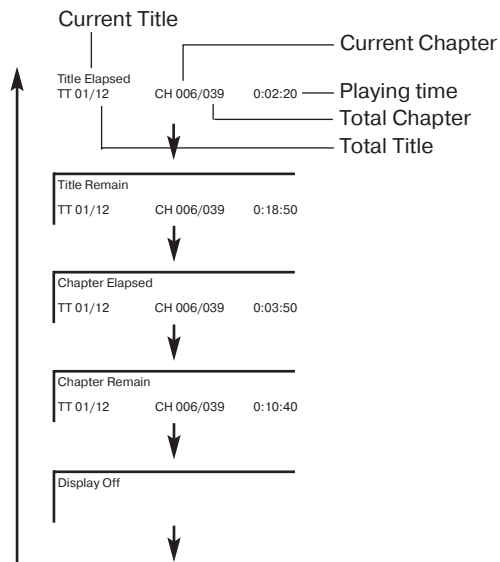


THIS UNIT ALLOWS YOU TO VIEW THE OPERATIONAL STATUS AND DISC INFORMATION ON YOUR TV SCREEN.

Checking the operational status

With this function you can view on your TV the following:

- Current title
- Track number
- Total playing time



THIS UNIT ALLOWS YOU TO VIEW THE OPERATIONAL STATUS AND DISC INFORMATION ON YOUR TV SCREEN.

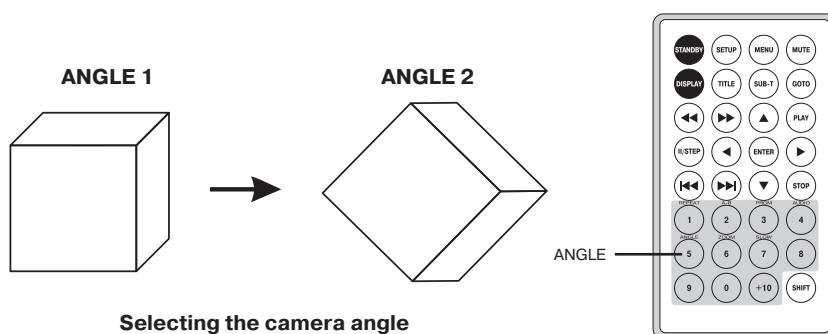
With this function you can view on your TV the following:

- Current title
- Track number
- Total playing time



SELECTING THE CAMERA ANGLE

THIS DVD VIDEO PLAYER ALLOWS YOU TO SELECT FROM SEVERAL DIFFERENT ANGLES.



Selecting the camera angle

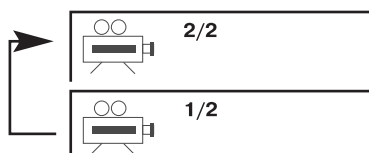
English

How to change the camera angle

If the DVD video disc was recorded with multiple angles, you have the option to change the camera angle of the scene you are watching.

Press the ANGLE button while playing back a scene recorded with multiple angles (set shift on).

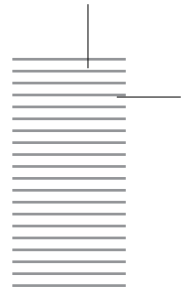
You may only press the ANGLE button when the angle icon is flashing on the DVD display.
Press the corresponding number of your desired angle.



The angle function will not work on DVD video discs that does not contains recorded with multiple angles.



SETTING THE PARENTAL LOCK



YOU CAN USE THE PARENTAL LOCK FUNCTION ONLY WITH DVD VIDEO DISCS EQUIPPED WITH THE PARENTAL LOCK FEATURE.

Setting the parental lock

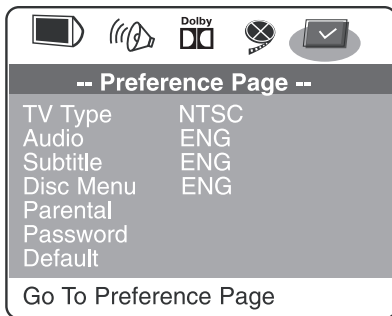
DVD video discs equipped with the parental lock function are rated according to their content. The contents allowed by a parental lock level and the way a DVD video disc can be controlled may vary from disc to disc. For example, if the disc allowed, you could edit out violent scenes unsuitable for children and replace them with more suitable scenes, or lock out playback of the disc all together.

1. Press stop twice during playback

2. Press SETUP

The SETUP MENU appears on the screen.

3. Select Preference Page, press ENTER.

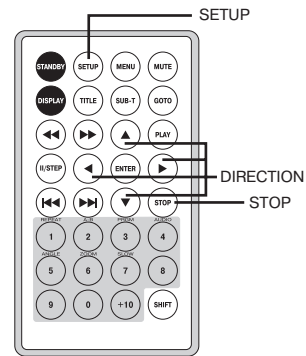


4. Select Parental, press ENTER.

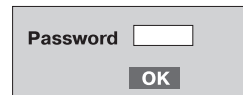
5. Select ratings, press ENTER

6. Enter your password then press ENTER. The pre-set password is 3308

7. Press SETUP to exit setup, press ENTER to start.



1 KID SAFE
2 G
3 PG
4 PG13
5 PGR
6 R
7 NC17
8 ADULT*
OFF





SETTING THE PARENTAL LOCK

To change your password:

1. Follow step 3 to select password change.
2. Enter old password.
3. Enter new password.
4. Re-enter to confirm your new password.
5. Press **ENTER**.
6. Press **SETUP** to exit.



RECHARGEABLE BATTERY INSTALLATION & USE

Installing & removing the battery pack

1. Make sure the unit is powered off and unplugged.
2. Attach the battery pack to the outlet of the unit as illustration 1, and align them with each other till you hear a click sound as illustration 2.

Removing the Battery Pack

1. Make sure the unit is powered off and unplugged.
2. Press the Battery Release button to remove the battery pack as illustration 3.

English



1



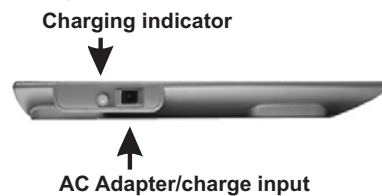
2



3

THIS UNIT IS SUPPLIED WITH HIGHLY-EFFECTIVE RECHARGEABLE BATTERY (Li-Ion). SUCH BATTERY PACK A HIGH STORAGE CAPACITY AND LOW LEVEL OF DEGRADATION. THE LATTER MEANS THAT THE BATTERY CAN ALSO BE RECHARGED WHEN ONLY PARTLY SPENT.

Plug the AC adapter into the battery.
Please fully charge the battery prior to first use.





RECHARGEABLE BATTERY INSTALLATION & USE

The provided battery can be recharged for about 300 times. It takes about 4-5 hours to recharge the battery, then the red indicator is put out and the green one flashes. A fully charged battery can power the unit for about 2.5 hours. Power consumption depends on the operations of the player such as brightness of the screen, volume level, etc.

**Recharge the battery when fully spent in order to maximize its life.
Never recharge the battery already fully charged.**

Under no circumstance should you short out the battery, store it in a metal container, or leave it in a humid or damp environment. Store the battery in an airtight container if possible. Recharge effectiveness will degrade when environmental temperatures drop below 10°C or exceed 35°C.



BATTERY STORAGE

1. Storage Temperature and Humidity (Short-term)

In a dry location with low humidity (Max. 85%), no corrosive gases, at a temperature range of -20°C to 45°C.

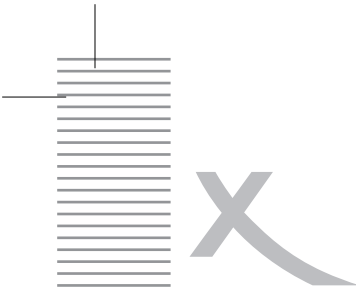
In a location where humidity is extremely high or with temperature below -20°C or above 45°C, the metallic parts of battery will rust and result in electrolyte leakage due to expansion or contraction in parts composed of organic materials.

2. Long-term Storage (2 years, -20°C to 35°C)

As long-term storage can accelerate battery self-discharge and lead to the deactivation of reactants, locations where the temperature ranges between 10°C and 30°C are suitable for long-term storage. When charge for the first time after long-term storage, deactivation of reactants may have led to increased battery voltage and decreased battery capacity. Restore such batteries to original performance through repeating several cycles of charge and discharge. When storing battery for more than 1 year, charge at least once a year to prevent leakage and deterioration in performance due to selfdischarge. When using a rapid charger of voltage detection type, carry out charge and discharge at least once every 6 months.

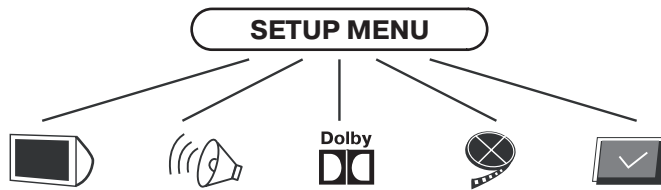
Note:

To get the best performance, charge your battery for more than 12 hours at the first time after unpacking, and carry out 3 cycles of charge and discharge under proper conditions.

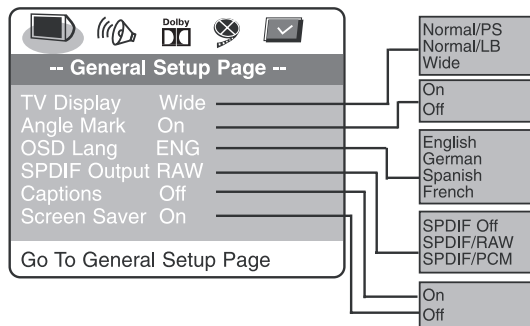


CUSTOMIZING THE FUNCTION SETTINGS

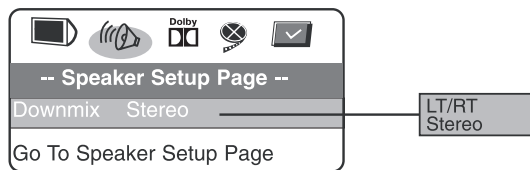
This unit allows you to customize the performance to your personal preference.



English

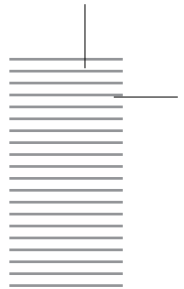


1. Press **SETUP**.
2. Press **◀/▶/▲/▼** to select category (highlight), then press **ENTER**.
3. Press **SETUP** to quit the menu.





CUSTOMIZING THE FUNCTION SETTINGS



-- Dolby Digital Setup --

Dual Mono Stereo

Dynamic

Go To Dolby Digital Setup

Stereo
L-Mono
R-Mono
Mix-Mono

FULL
3 / 4
1 / 2
1 / 4
OFF

-- Video Setup Page--

Sharpness High

Contrast 00

Go To Video Setup Page

High
Mid
Low

Contrast 0

-- Preference Page --

TV Type NTSC

Audio ENG

Subtitle ENG

Disc Menu ENG

Parental

Password

Default

Go To Preference Page

PAL
NTSC

English
German
French
Spanish
Italian
Korean
Japanese
Russian

English
German
French
Spanish
Italian
Korean
Japanese
Russian

1 KID SAFE
2 G
3 PG
4 PG13
5 PGR
6 R
7 NC17
8 ADULT
OFF

Change

Reset

English



SPECIFICATIONS

Power supply (V)	100-240V AC 50/60Hz
Power consumption	9W
Weight (device + battery)	1.8 kg
Dimensions (W x H x D)	190 mm x 30 mm x 155 mm
DAC	Audio 24 bit /96 Khz, Video 10 bit
Frequency response	+/- 1 dB
Audio s/n ratio	> 90 dB
Audio distortion	> -65 dB
Audio output level	1.4 V
Video output	450 lines
Panel size	7", 16:9
Panel resolution	1440 x 234
Playback time with battery	up to 150 minutes
Operating conditions	-10 - +60 °C

English

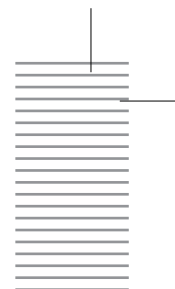


TROUBLE SHOOTING GUIDE

Symptom	Correction
No power	Check if AC adapter of power is connected securely. If powered with the battery, check if it is exhausted.
No picture / sound	Make sure the connection is in good condition; volume is not too low; audio receiver or TV work normally; audio setting is in proper.
Interference or scrolling	Check TV type is correct: PAL/NTSC. Due to the effect of copy protection. Avoid connecting to a VCR or TV/Vcr combination. Adjust the vertical hold on your TV.
The player doesn't start playback	Remove the plastic laser pickup protection on the disk tray. The DVD+/-RW you played should be finalized, and not be an empty disc. Place the disc with the graphic side up and make sure it is inside the guide. Make sure the disc is free from scratches & fingerprints. Insert a playable disc. (Check the disc type and color system). Do not playback a disc which region code is different from that of your player. Clean the disc. Cancel the parental lock function or change the parental lock level. (The Pre-set password is 3308). Reset the player.



GLOSSARY



DVD player & videoformat

CD

A CD (Compact Disc) is a metal-coated plastic disc. It has a diameter of 12 cm and a thickness of about 1,2 mm. It was developed by Sony and Philips in 1985. The advantages are digital storage of music enabling very natural sound reproduction. Beyond this, the data is stored more compact, the handling is easy. The long lifetime of the media and the fact that usage does not decrease quality made the CD the ideal storage media.

In the meantime, 12 different storage media have been developed from the first CD. The mostly used are CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory), and the DVD (Digital Versatile Disc).

One can store about 74 to 80 minutes of music on a CD (-DA). This is equal to 650 to 700 MB. Signal transmission is performed touchless with a laser beam. The CD is being read from the middle to the outer side. The data or music is recorded in a spiral from the middle to the outer side. A CD has pits and lands, the distance is about 1,6 mm. The laser light created by a laser diode passes different mirrors and prisms and then is focused by a lens to a laser beam. This laser beam scans the data spiral of the CD. On the pits, the laser beam is reflected in another direction and is detected by a photocell. The photocell transmits the signal to a microprocessor, which converts the digital data to an audio signal. The rest is done by the sound system.

CVBS

Composite Video Interface. The video signal is transmitted via a single signal line. CVBS should only be used, if your playback device does not offer other interfaces for connection with you Xoro TV set, as CVBS due to technical reasons delivers worst quality of all available interfaces (please also refer to YUV, S-Video, SCART and RGB). The CVBS interface can easily be identified from the yellow colour of the RCA jack.

DivX™

DivX™ is a new high quality video codec, which is based on MPEG-4 standard and combined with MP3 audio. Originally, the DivX™-Codec was a Microsoft codec (MPEG-4 v3). The official codec only used ASF format (no AVI) or WMV format with Windows Media Encoder 7. The official codec had a bitrate limit, which was removed on DivX™.

On the next stage of development, the codec was developed completely new and is now 100% MPEG-4 compliant. The new codec was called DivX™ 4/5 and can be obtained for free at www.divx.com. This codec is also compatible to videos encoded with the old DivX™ codec (DivX™ 3.11). Today, DivX is just a brand name for the MPEG-4 encoder/player from DivX™ Networks that lives from the fame of early DivX™ days.

Videos encoded with DivX™ 4/5 are fully MPEG-4 compliant and theoretically can be played on any MPEG-4 enabled DVD player.

DTS®

DTS® is a coding standard similar to Dolby Digital®. DTS Digital Surround® is a multichannel surround system from Digital Theatre Systems. Similar to Dolby Digital® it uses up to 5.1 channels. Different from Dolby, the data rate can be far above 1 Mbit/sec so the sound is not compressed as strong as in Dolby Digital® resulting in a higher sound quality.

The frequency range is from 20Hz to 20kHz at 20Bit, but the subwoofer channel only transmits frequencies below 80Hz. The coding system also is called CAC.



GLOSSARY

DVD player & videoformat

DVD

The DVD (Digital Versatile Disk) was introduced in 1995 and is a storage media with a large capacity.

While a standard CD can store 650 MB of data, the DVD can store up to 9 GB. Especially when it comes to video playback, a large storage capacity is important. Beyond its high capacity, the consumer enjoys high quality video and audio. A DVD can store up to 8 different audio streams, so in best case, the movie can be watched in 8 different languages.

Photo-CD (JPEG CD)

A Photo-CD is a storage system for image storage on a CD-ROM in a platform independent multi resolution structure (support of different resolutions and file formats, e.g. JPEG, BMP, etc). As a single camera film does not fill a complete CD, more films can be added to the CD at a later time. A CD-ROM drive must be multisession enabled to load images from a Photo-CD.

GUI

Graphic User Interface. See OSD.

HDCD

Pacific Microsonics has developed a digital audio technology using the full potential of a CD. The HDCD process (High Definition Compatible Digital) is a patented coding and decoding process transporting the complete details of a high resolution master recording to a CD. There were several attempts to improve the sound quality of CD's, but none, which could be compared to HDCD process.

HUE

HUE settings affect the color balance of the picture

Kodak Picture CD®

The KODAK Picture CD® is the ideal media for allround photographers. All pictures are stored at an excellent resolution of 1024 x 1536 pixel. On the KODAK Picture CD®, the images of your camera filmstrip are stored. It is not possible to add pictures at a later point of time.

Note: There also are Kodak Foto CD s® available. As they have a proprietary file format, your DVD player cannot playback these media.

Contrast

Means the range of luminance between the brightest and the darkest pixel, which can be displayed.

MP3

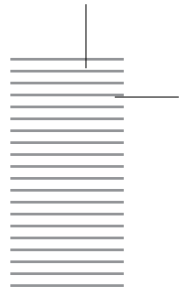
MPEG 1 Layer 3 Codec, or short MP3, was developed in 1987 by Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen and was a revolution in audio compression. In 1992 it became part of MPEG-1 video format. As MP3 offered high quality audio at incredible small filesize, it became a standard. With this codec one can compress audiofiles to about 1 MB / minute.

NTSC

Widespread TV standard, especially in US and Asia. 525 (480 viewable) Lines and 60 Hz refresh rate. Describes the way the video information (brightness, colour, refresh rate etc.) is transmitted. Within Europe, this video standard only appears on imported media (like US DVDs).



GLOSSARY



DVD player & videoformat

OSD

The OSD (On Screen Display) is all the menus and options shown on the screen.

PAL

European TV standard. PAL stands for Phase Alternation Line; refresh rate: 50 Hz, vertical line resolution: 625 Lines, 576 visible lines. Describes the way the video information (brightness, color, refresh rate etc.) is transmitted.

PBC

PBC stands for playback control. This function can be used to show a menu on Video CD's (if contained on the VCD). One can move in this menu with the arrow keys and select the desired function with enter .

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) is a digital transmission standard for audio data. S/PDIF can transmit audiofiles from one source to another without having to leave the digital transmission, which would result in worse quality.

S-Video

Describes the way video signals are transmitted. With S-Video, luminance and colour information are transmitted separately. S-Video interface can easily be identified by its 4-ports in a round connector.

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Full Frame refers to programs developed for TV display with an aspect ratio of 4:3. Widescreen refers to programs developed for screens with an aspect ratio of 16:9.

If a widescreen program is displayed on a 4:3 screen, the picture will have black borders on top and bottom.

Super Video CD (SVCD)

SVCD stands for Super Video CD. SVCD's are very similar to VCD's, one can store 35 - 60 minutes of high quality video with up to 2 Stereo audiotracks and 4 different subtitles. All Xoro DVD players can play SVCD's.

Video CD (VCD)

VCD stands for "Video Compact Disc". VCD's are similar to normal CDs. They contain movies with sound. A VCD can store 74 to 80 minutes of video with stereo sound. For the storage of audio and video, MPEG-1 is used. All Xoro DVD players can play VCD's.

YPbPr

please refer to YUV



XORO by MAS Elektronik AG

Blohmstrasse 16/20
21079 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (040) 77 11 09 17
Fax: +49 (040) 76 73 35 33
xoro@mas.de
www.xoro.de